



HAAR- UND BARTSCHNEIDER/HAIR & BEARD TRIMMER/ TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX SHBS 3.7 E1

(DE) (AT) (CH)

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

(PL)

MASZYŃKA DO STRYŻENIA WŁOSÓW I BRODY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(SK)

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Preklad pôvodného návodu na použitie

(DK)

HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(HU)

HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
Eredeti használati utasítás fordítása

(GB) (IE)

HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(NL) (BE)

HAAR- EN BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(CZ)

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUŠŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad původního návodu k používání

(ES)

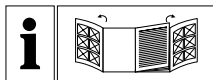
CORTAPELOS

Instrucciones de utilización y de seguridad
Traducción del manual original

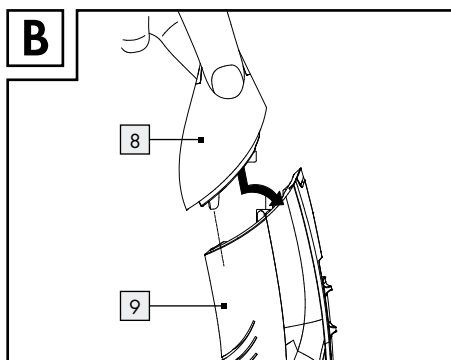
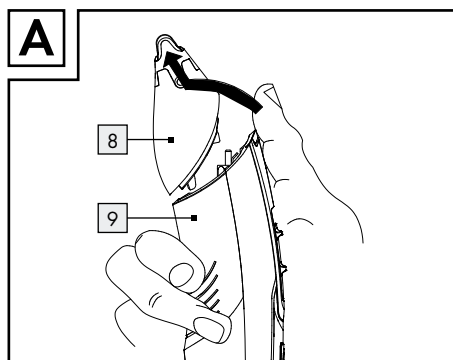
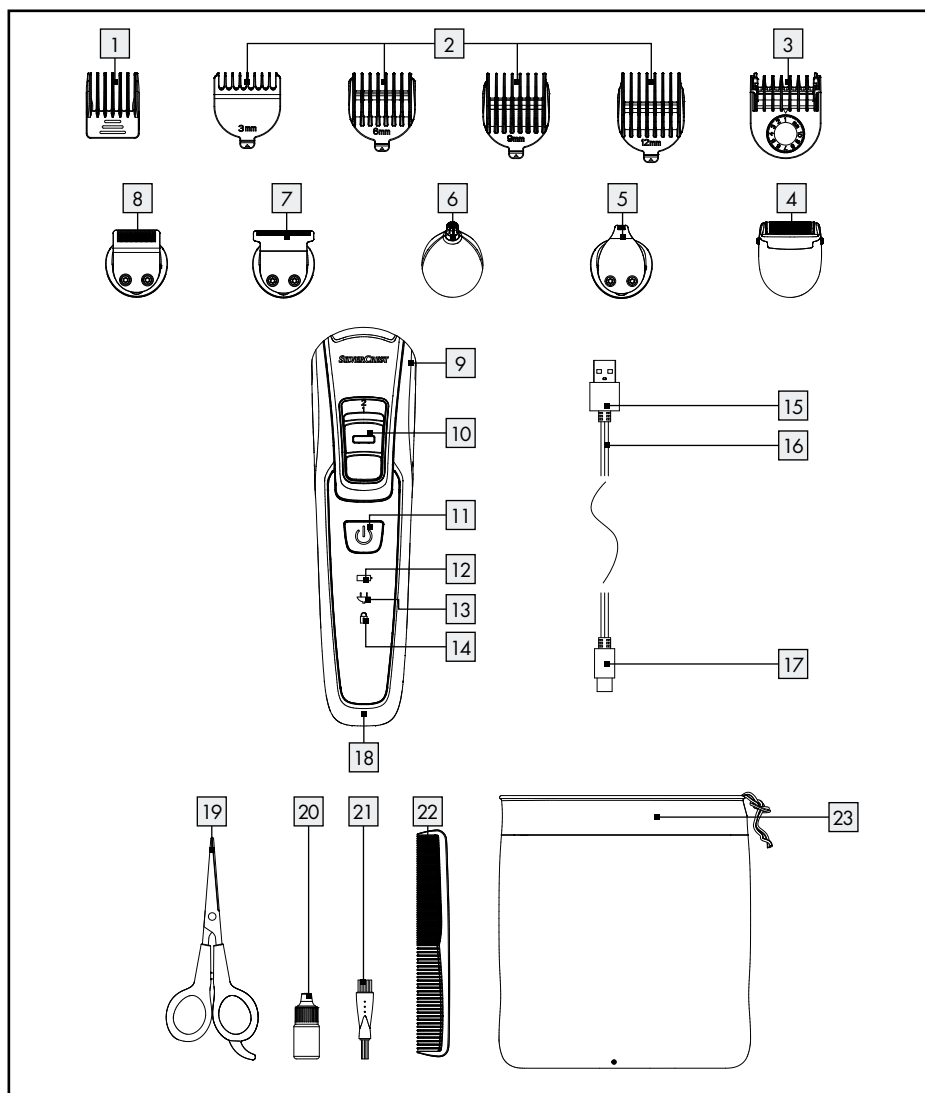
(IT)

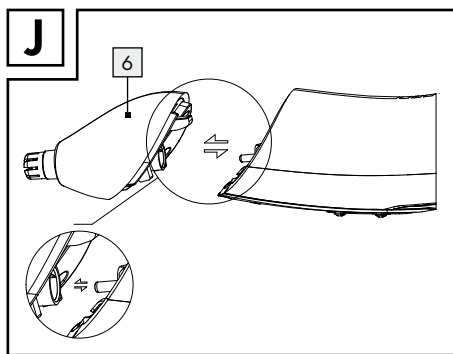
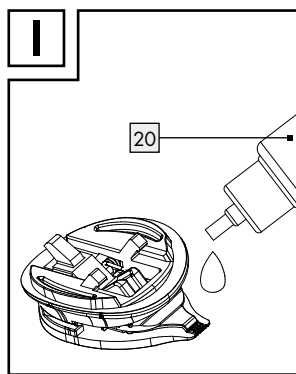
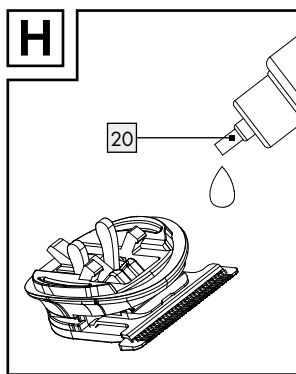
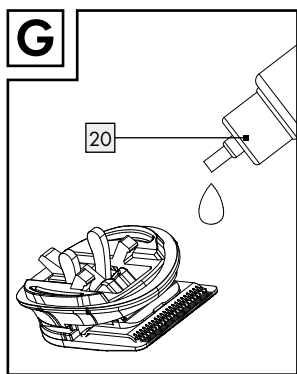
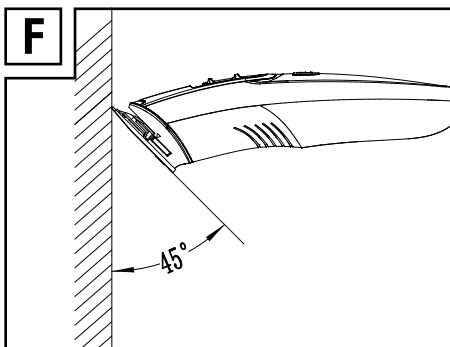
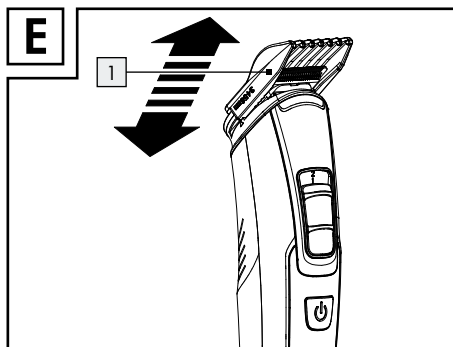
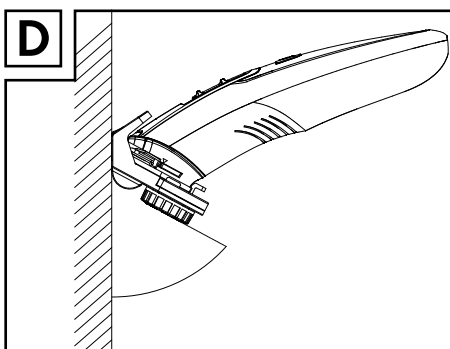
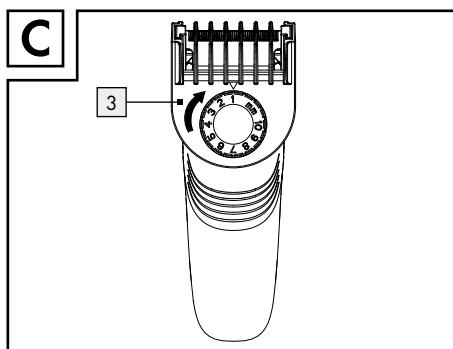
TAGLIACAPELLI-REGOLABARBA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Traduzione delle istruzioni originali



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	40
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	52
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	64
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	75
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	87
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	98
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	109
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	121





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 10
Produkt aufladen	Seite 11
Vor der Inbetriebnahme	Seite 11
Klingen ölen.....	Seite 11
Transportsicherung.....	Seite 11
Bedienung	Seite 11
Schneidaufsätze wechseln.....	Seite 11
Kammaufsätze wechseln.....	Seite 11
Haare schneiden (Haarschneideaufsatz).....	Seite 12
Bart schneiden (Bartschneideaufsatz).....	Seite 12
Haaransatz trimmen (Präzisionstrimmer-Aufsatz).....	Seite 12
Rasieren (Konturen) (Rasieraufsatz).....	Seite 12
Nasen- und Ohrhaare schneiden (Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz).....	Seite 12
Reinigung mit Reinigungsbürste.....	Seite 12
Bestellung von Ersatzteilen	Seite 13
Reinigung und Pflege	Seite 13
Lagerung	Seite 13
Fehlerbehebung	Seite 14
Entsorgung	Seite 14
Garantie	Seite 15
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 15
Service.....	Seite 15
EU-Konformitätserklärung	Seite 16

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse III
	Volt		EIN-/AUS-Taste
	USB-Typ-C-Stecker		Nur für den Innenbereich
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Haar- und Bartschneider

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

A **WARNUNG!** GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel, das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

A **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.

● Teilebeschreibung

- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (3/4/5/6 mm) für den Bartschneideaufsatz
- 2 Kammaufsätze (3/6/9/12 mm) für Haarschneideaufsatz
- 3 Kammaufsatz mit Einstellrad (1 – 10 mm) für Haarschneideaufsatz
- 4 Rasieraufsatz (für die Rasur von Konturen)
- 5 Präzisions-Trimmeraufsatz
- 6 Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz
- 7 Haarschneideaufsatz
- 8 Bartschneideaufsatz
- 9 Haar- und Bartschneider
- 10 Entriegelungstaste (für Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung (1/2/3))
- 11 EIN-/AUS-Taste 
- 12 Batteriesymbol 
- 13 Steckersymbol 
- 14 Schlosssymbol 
- 15 USB-Typ-A-Stecker
- 16 USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel
- 17 USB-Typ-C-Stecker
- 18 USB-Typ-C-Buchse
- 19 Schere
- 20 Scheröl
- 21 Reinigungspinsel
- 22 Frisierkamm
- 23 Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Haar- und

Bartschneider: HG11011

Eingang: 5 V==, 1 A

Akku: 1 x 3,7 V Li-Ion, 500 mAh

Emissions-

Schalldruckpegel: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Schutzklasse: III/⚡

● Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider
- 1 Präzisionstrimmer-Aufsatz
- 1 Nasen-/Ohrhaarttrimmer-Aufsatz
- 1 Haarschneideaufsatz
- 1 Bartschneideaufsatz
- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (3/4/5/6 mm)
für den Bartschneideaufsatz
- 4 Kammaufsätze (3/6/9/12 mm)
- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (1 - 10 mm) für Haarschneideaufsatz
- 1 USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel
- 1 Schere
- 1 Scheröl
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Kamm
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise



⚠️ **WARNUNG!**

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⚠️ **WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16, bevor Sie es in Wasser reinigen.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- ⚠️ **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

- ⚠️ **WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- ⚠️ **WARNUNG!** Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, trennen Sie unverzüglich das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16 vom Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16 niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16 niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Trennen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16 vom Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten),
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei den USB-Typ-A-Stecker 15 direkt aus der Anschlussbuchse und nicht am USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel 16, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.

- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Zum Aufladen schließen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** an eine gut erreichbare Stromquelle an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** an das Produkt an, bevor Sie es an die Stromquelle anschließen.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Halten Sie das Scheröl  von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl  nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- **ACHTUNG!** Gefahr der Gerätebeschädigung! Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 und +40 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen der Batterien nur einen Netzadapter der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGE-

FAHR! Laden Sie nicht

- aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHAND-SCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie

deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 90 Minuten auf.

Hinweis: Schließen Sie den USB-Typ-C-Stecker [17] an die USB-Typ-C-Buchse [18] am Produkt an. Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker [15] des USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabels [16] mit einer geeigneten USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht mitgeliefert). Dieses muss für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen sein und einen SELV-Ausgang von DC 5V, max. 1A liefern. Schließen Sie den Netzadapter (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Stecker-symbol [13] rot.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.

Hinweis: Nach einer Schnellladung von 5 Minuten kann das Produkt ca. 3 Minuten lang verwendet werden.

Hinweis: Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt das Batteriesymbol [12] weiß. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Der Haar- und Bartschneider ist nicht wasserdicht und darf daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar und zur Verwendung im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur kabellos verwendet werden.

● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G, H, I).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl [20] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinöl) verwenden.

● Transportsicherung

Das Schlosssymbol [14] blinkt kurz, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste [11] ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol [14] blinkt dreimal und erlischt dann.

● Bedienung

Hinweis: Halten Sie den Rasierer bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut (siehe Abb. F).

● Schneidaufsätze [4], [5], [6], [7], [8] wechseln

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie den Haar- und Bartschneider [9] aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

- Um die Aufsätze [4], [5], [6], [7], [8] aufzustecken (siehe Abb. B), führen Sie die untere Lasche im Aufsatz [4], [5], [6], [7], [8] in die Schiene im Haar- und Bartschneider [9] ein und drücken den oberen Teil des Aufsatzes auf den Haar- und Bartschneider, bis er hörbar einrastet und fest sitzt.
- Um die Aufsätze [4], [5], [6], [7], [8] abzunehmen (siehe Abb. A), drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider [9] ab.

● Kammaufsätze [1], [2], [3] wechseln

- Um die Kammaufsätze [1], [2], [3] aufzustecken, schieben Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig über den Haar- bzw. Bartschneideaufsatz [7]/[8]. Drücken Sie das untere Ende der Kammaufsätze [2] und [3] fest, bis dieses einrastet.
- Um die Kammaufsätze [2] und [3] abzunehmen, lösen Sie den Kammaufsatz an seinem unteren Ende und ziehen ihn vom Haar- und Bartschneider [9] ab. Schieben Sie den

einstellbaren Kammaufsatz [1] für den Bartschneideaufsatz [8] nach oben vom Haar- und Bartschneider [9] ab.

● Haare schneiden (Haarschneideaufsatz [7])

Hinweis: Das zu frisierende Haar muss trocken sein. Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.

- Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Kämmen Sie zunächst das Haar mit dem mitgelieferten Frisierkamm [22] gut durch.
- Beginnen Sie zuerst mit einem Kammaufsatz [2] mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.
- Beim Kammaufsatz mit Einstellrad [3] beginnen Sie ebenfalls mit einer längeren Schnittlänge. Drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnittlänge zu verkürzen und im Uhrzeigersinn, um sie zu verlängern (siehe Abb. C).
- Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmittle. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] so, dass der Kammaufsatz [2] möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie den Haar- und Bartschneider [9] gleichmäßig durch das Haar.
- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] mit Kammaufsatz [3] so, dass die Fläche über dem Einstellrad am Kopf aufliegt (siehe Abb. D).
- Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haar- und Bartschneider [9] durch eine Haarpartie.
- Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung [10] können Sie die Schnittlänge in drei Stufen leicht variieren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Um beim Schneiden von Längen eine gerade Schnittlinie zu erhalten, sollte der Haar- und Bartschneider [9] mehrmals aus verschiedenen Richtungen durch das Haar geführt werden.

● Bart schneiden (Bartschneideaufsatz [8])

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung [10] sich auf Position 1 befindet und Sie den Haar- und Bartschneider [9] im rechten Winkel zur Hautoberfläche halten.

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart vom Ohr zum Kinn nach unten hin. Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- Einstellbarer Kammaufsatz [1]: Verstellen Sie die Schnittlänge mit dem Schieber je nach gewünschter Haarlänge und lesen Sie die Schnittlängen seitlich am Kammaufsatz

[1] (3/4/5/6 mm) an der Markierung ab (siehe Abb. E). Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

- Benutzen Sie den Bartschneideaufsatz [4] ohne einstellbaren Kammaufsatz [1], um den Bart sehr kurz oder Schnurrbart und Konturen zu schneiden.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung [10] können Sie die Schnittlänge gering in 3 Stufen variieren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Haaransatz trimmen (Präzisionstrimmer-Aufsatz [5])

- Benutzen Sie den Präzisionstrimmer-Aufsatz [5], um Schnurrbart, Backenbärte, Koteletten oder Augenbrauen zu kürzen und zu formen.
- Legen Sie die Kante des Aufsatzes an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie den Haar- und Bartschneider [9] nach unten.

● Rasieren (Konturen) (Rasieraufsatz [4])

Hinweis: Ihre Haut muss sauber und trocken sein. Der Rasieraufsatz [4] ist nur für das Rasieren von Konturen geeignet.

- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] im rechten Winkel zur Hautoberfläche und führen Sie ihn sanft über das Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- Straffen Sie an komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.

● Nasen- und Ohrhaare schneiden (Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]) (siehe Abb. J)

- Führen Sie nur die Metallspitze langsam in ein Nasenloch oder ein Ohr ein.
- Bewegen Sie den Haar- und Bartschneider [9] langsam kreisförmig, um die Haare zu schneiden.

● Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste [11] aus. Wenn die Schneidaufsätze [4]–[8] oder die Kammaufsätze [1]–[3] auf dem Produkt angebracht sind, entfernen Sie diese vor der Reinigung wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben. Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie die Haarreste aus dem Aufsatz mit dem Reinigungspinsel [21].

● Bestellung von Ersatzteilen

Für folgende Teile können Sie online Ersatzteile bestellen:

Rasieraufsatz [4]

Präzisionstrimmer-Aufsatz [5]

Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]

Haarschneideaufsatz [7]

Bartschneideaufsatz [8]

Artikelnummer: 444777_2307

Website: www.optimex-shop.com

● Reinigung und Pflege

- Das Produkt, das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel [16] und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Die Kammaufsätze [1], [2], [3] und der Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz [6] dürfen mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
Hinweis: Lassen Sie diese trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche [23].

Haar- und Bartschneider [9]

- Wischen Sie das Gehäuse des Haar- und Bartschneiders [9] mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Kammaufsätze [1], [2], [3]

- Nehmen Sie den Kammaufsatz [1], [2], [3] ab. Spülen Sie den Kammaufsatz [1], [2], [3] mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Präzisionstrimmer-Aufsatz [5], Haarschneideaufsatz [7], Bartschneideaufsatz [8]

- Drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider [9] ab (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie Haarreste mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel [21] vom Aufsatz.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um die vollständige Funktionalität zu gewährleisten (siehe Abb. G, H, I). Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klinge ölen. Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl [20] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab. Sie können auch ein säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Kammaufsatz [1], [2] oder [3] geölt werden.

Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]

- Nehmen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6] ab. Spülen Sie ihn mit Wasser ab und lassen Sie diesen vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Rasieraufsatz [4]

- Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit dem Reinigungspinsel [21].
Hinweis: Geben Sie von Zeit zu Zeit einige Tropfen säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) auf das Schermesser. Setzen Sie den Rasieraufsatz [4] auf den Haar- und Bartschneider [9] und lassen diesen einige Sekunden laufen, ohne ihn zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.
- Nehmen Sie den Rasieraufsatz [4] ab.
- Drücken Sie auf die seitlich angebrachten Knöpfe des Rasieraufsatzes [4] und ziehen Sie den Scherfolienrahmen ab. Halten Sie den Scherfolienrahmen dabei nur seitlich und drücken Sie nicht auf die Scherfolie.
- Reinigen Sie das Schermesser mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel [21].
- Reinigen Sie die Scherfolie im Scherfolienrahmen unter fließendem Wasser und lassen Sie diese vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf den Rasieraufsatz [4] setzen.
- Setzen Sie den Scherfolienrahmen wieder auf den Rasieraufsatz [4]. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Befestigungslaschen am Scherfolienrahmen in die entsprechenden Aussparungen am Rasieraufsatz [4] passen, und drücken Sie den Scherfolienrahmen leicht herunter, bis er hörbar einrastet.

● Lagerung

⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Bewahren Sie das Produkt niemals in der Aufbewahrungstasche [23] auf, während das Produkt aufgeladen wird. Überhitzungsgefahr!

- Bewahren Sie das gereinigte und getrocknete Produkt und sein Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche [23].
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz 1 – 8 und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



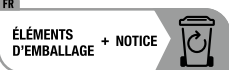
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444777_2307) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



● **EU-Konformitätserklärung**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Produkt-Identifikation: "Silvercrest" HAAR- UND BARTSCHNEIDER
Modellnummer: HG11011

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro-

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	11.10.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

List of pictograms used	Page 18
Introduction	Page 18
Intended use.....	Page 18
Parts description.....	Page 18
Technical data.....	Page 18
Scope of delivery.....	Page 19
Safety notes	Page 19
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 21
Charging the product	Page 22
Before first use	Page 22
Oiling the blades.....	Page 23
Transport lock.....	Page 23
Operation	Page 23
Changing the cutting attachments.....	Page 23
Changing the comb attachments.....	Page 23
Cutting hair (Hair trimmer attachment).....	Page 23
Trimming a beard (Beard trimmer attachment).....	Page 23
Trimming the hairline (Precision trimmer attachment).....	Page 24
Shaving (contours) (Shaving attachment).....	Page 24
Trimming nose and ear hair (Nose/ear hair trimmer attachment).....	Page 24
Cleaning with the cleaning brush.....	Page 24
Ordering replacement parts	Page 24
Cleaning and care	Page 24
Storage	Page 25
Troubleshooting	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty	Page 25
Warranty claim procedure.....	Page 26
Service.....	Page 26
EU declaration of conformity	Page 27

List of pictograms used

	Read the instruction manual		Safety information Instructions for use
	Observe the warnings and safety information!		Protection class III
	Volt		ON/OFF button
	USB type C connector		For indoor use only
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Hair & beard trimmer

approved for use with household appliances. SELV output:
DC 5V, max. 1A.

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.
- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the USB Type A to C cable, the power supply and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

 **WARNING!** To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply (not included in delivery)

● Parts description

- Adjustable comb attachment (3/4/5/6 mm) for the beard trimming attachment
- Comb attachments (3/6/9/12 mm) for the hair trimmer attachment
- Comb attachment with dial (1 – 10 mm) for the hair trimmer attachment
- Shaving attachment (for shaving hairlines)
- Precision trimmer attachment
- Nose/ear hair trimmer attachment
- Hair trimmer attachment
- Beard trimmer attachment
- Hair and beard trimmer unit
- Release button (for switch for cutting length fine tuning (1/2/3))
- ON/OFF button 
- Battery symbol 
- Plug symbol 
- Lock symbol 
- USB Type A connector
- USB Type A to C cable
- USB Type C connector
- USB Type C socket
- Scissors
- Blade oil
- Cleaning brush
- Barber comb
- Storage bag

● Technical data

Hair & beard trimmer: HG11011

Input: 5V  1 A

Battery: 1 x 3.7V Li-Ion, 500 mAh

Emissions sound
pressure level:
Protection class:

<70 dB(A), K=3 dB(A)
III/◻

● Scope of delivery

- 1 Hair and beard trimmer unit
- 1 Precision trimmer attachment
- 1 Nose/ear hair trimmer attachment
- 1 Hair trimmer attachment
- 1 Shaving attachment
- 1 Adjustable comb attachment (3/4/5/6 mm) for beard trimming attachment
- 4 Comb attachments (3/6/9/12 mm)
- 1 Adjustable comb attachment 1 – 10 mm for hair trimmer attachment
- 1 USB Type A to C cable
- 1 Scissors
- 1 Blade oil
- 1 Cleaning brush
- 1 Barber comb
- 1 Storage bag
- 1 Set of instructions



Safety notes



⚠ WARNING! **DANGER TO LIFE**

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the

associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- **⚠ WARNING!** Detach the hand-held part from the USB Type A to C cable 16 before cleaning it in water.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- ⚠ **WARNING!** Keep the product dry.

- ⚠ **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- ⚠ **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable 16 from the power supply (not included in delivery) before you reach into the water.

- ⚠ **WARNING!** Never touch the USB Type A to C cable 16 with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

- ⚠ **WARNING!** Never submerge the product or the USB Type A to C cable 16 in water

or any other liquid and never rinse this/these under running water.

⚠ WARNING! Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the USB Type A to C cable [16] from the power supply (not included in delivery)
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

When doing so, remove the USB Type A connector [15] directly from the socket and do not pull it out using the USB Type A to C cable [16].



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external

damage. Never use a damaged product.

- If liquid gets into the product, check before – using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable [16], housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- For loading connect the USB Type A to C cable [16] to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB Type A to C cable [16] to the product before inserting it into the power supply.

- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable [16] so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- To prevent impermissible heating do not cover the power supply and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil [20] out of reach of children. Do not ingest the blade oil [20], do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the USB Type A to C cable [16] does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable [16] insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.

- **ATTENTION!** Risk of product damage! Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 and +40 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **⚠ WARNING!** For the purpose of recharging the batteries, only use protection class II power supply (not provided) approved for use with household product. SELV output: DC 5V, max. 1A.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out

of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on

contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Charging the product

Note: Charge the product for 90 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

Note: Connect the USB Type C connector [17] to the USB type C socket [18] on the product. Connect the USB Type A connector [19] of the USB type A to C cable [16] to a suitable USB Type A socket of a protection class II power supply (not provided), that is approved for use with household products and has a SELV output of DC 5V, max. 1A. Connect the mains adapter (not provided) to the socket.

Note: The plug symbol  [13] will flash red when the battery is nearly drained.

Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that the product is used regularly and without long storage periods.

Note: After a quick charge for 5 minutes the product can be used for approx 3 minutes.

Note: When the battery is fully charged, the battery symbol  [12] flashes in white. When the battery is fully charged, the product can be used for approx. 60 minutes without being connected to the power supply.

● Before first use

WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

The hair and beard trimmer is not waterproof and therefore must not be used in the bathtub/shower.

- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be used cordless only.

● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G, H, I).

- Always switch off the product before oil the blade.
- Apply one or two drops of blade oil [20] between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.
- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

● Transport lock

The lock symbol [14] flashes white for a short time if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button [11] for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol [14] flashes for 3 times and then goes out.

● Operation

Note: For all applications hold the shaver with an angle of 45° to your skin (see Fig. F).

● Changing the cutting attachments

[4], [5], [6], [7], [8]

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!**

Switch off the hair and beard trimmer unit [9], before you attach or remove the attachments.

- To attach the attachments [4], [5], [6], [7], [8] (see Fig. B), put the lower flap of the attachment [4], [5], [6], [7], [8] into the slot in the hair and beard trimmer unit [9] and press the upper part of the attachment against the hair trimmer until it audibly locks into place and sits firmly in position.
- To remove the attachments [4], [5], [6], [7], [8] (see Fig. A) use your thumbs to press the attachment towards the rear of the hair and beard trimmer unit [9].

● Changing the comb attachments

[1], [2], [3]

- To attach the comb attachments [1], [2], [3] carefully slide the appropriate comb attachment over the hair or beard trimmer attachment [7]/[8]. Press the lower part of the comb attachments [2] and [3] firmly until they lock into place.
- To remove the comb attachments [2] and [3] loosen the comb attachment at its lower end and pull it off the hair and beard trimmer unit [9]. Slide the adjustable comb attachment [1] for the beard trimmer attachment [8] upwards from the hair and beard trimmer unit [9].

● Cutting hair (Hair trimmer attachment [7])

Note: The hair to be dressed must be dry. The cutting length may deviate depending on the cutting angle.

- Place a sheet or cape around throat and neck to prevent cut-off hair from dropping into the collar.
- Comb the hair well with included barber comb [22].
- First, start with a comb attachment [2] with a longer cutting length and then, in the course of the cutting process, use shorter cutting lengths step by step.
- With the comb attachment with dial [3] you also start with a longer cutting length. Turn the dial anticlockwise to shorten the cutting length and clockwise to lengthen it. (see Fig. C).
- Start by cutting the hair in the neck or on the sides and cut towards the center of the head. Then, cut the front section of the hair towards the center of the head.
- Hold the hair and beard trimmer unit [9] in such a way that the comb attachment [2] lies as flat as possible on the head. Move the hair and beard trimmer unit [9] evenly through the hair.
- Hold the hair and beard trimmer unit [9] with comb attachment [3] in such a way that the flat area above the dial lies on the head (see Fig. D).
- Cut against direction of hair growth.
- In order to catch all the hair, move the hair and beard trimmer unit [9] several times through each section of the hair.
- Comb the hair repeatedly and well.
- Using the switch for cutting length fine tuning [10] the cutting length can be slightly varies with three levels: 1/2/3 (1.8 mm–0.8 mm).
- In order to achieve a straight cutting line for cutting lengths, the hair and beard trimmer unit [9] should be passed through the hair several times from different directions.

● Trimming a beard (Beard trimmer attachment [8])

Note: Please note that the cutting lengths will only be achieved if the switch for cutting length fine tuning [10] is at position 1 and the hair and beard trimmer unit [9] is held at a right angle to the skin surface.

- Comb the beard in the direction that it grows.
- Trim the beard downwards from ear to chin. First trim one side, then the other.
- Comb attachment [1]: Adjust the cutting length with the slider according to the desired hair length and read off the cutting length using the marking on the side of the comb attachment [1] (3/4/5/6 mm) (see Fig. E). Now, shorten your beard step by step.
- Using the beard trimmer attachment [4] without a comb attachment [1], to cut the beard very short or to cut a moustache and hairline.
- Using the switch for cutting length fine tuning [10] the cutting length can be slightly varied with three levels: 1/2/3 (1.8 mm–0.8 mm).

● Trimming the hairline (Precision trimmer attachment [5])

- Use the precision trimmer attachment [5] to shorten and shape moustache, whiskers, sideburns or eyebrows.
- Put the edge of the attachment at the desired hairline height and move the hair and beard trimmer unit [9] downwards.

● Shaving (contours) (Shaving attachment [4])

Note: Your skin must be clean and dry. The shaving attachment [4] is only suitable for shaving hairlines.

- Hold the hair and beard trimmer unit [9] at a right angle to the skin surface and gently guide it over your face.
- Shave against the direction of your beard growth.
- Stretch your skin in complicated areas, such as the chin, to achieve better results.

● Trimming nose and ear hair (Nose/ear hair trimmer attachment [6]) (see Fig. J)

- Insert only the metal tip slowly into a nostril or an ear.
- Slowly move the hair and beard trimmer unit [9] with a circular motion to trim the hair.

● Cleaning with the cleaning brush

- Switch the product off using the ON/OFF button [11]. If cutting attachments [4]-[8] or comb attachments [1]-[3] is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Operation". Remove the attachment by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. A).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush [21].

● Ordering replacement parts

Replacements for the following parts can be ordered online:

Shaving attachment [4]

Precision trimmer attachment [5]

Nose/ear hair trimmer attachment [6]

Hair trimmer attachment [7]

Beard trimmer attachment [8]

Item number: 444777_2307

Website: www.optimex-shop.com

● Cleaning and care

- Never immerse the product, the USB Type A to C cable [16] and the power supply in water or other liquids during corded use or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- The comb attachments [1], [2], [3] and nose/ear hair trimmer attachment [6] can be cleaned with water. Do not use any other liquids.

Note: Let them dry before using again.

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage bag [23].

Hair and beard trimmer unit [9]

- Wipe the casing of the hair and beard trimmer unit [9] with a damp cloth.

Comb attachments [1], [2], [3]

- Remove the comb attachment [1], [2], [3]. Rinse the comb attachment [1], [2], [3] with water and let it dry before using again.

Precision trimmer [5], hair trimmer [7] and beard trimmer attachments [8]

- Remove the attachment from the hair and beard trimmer unit [9] by pressing it with the thumb towards the rear (see Fig. A).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush [21] included in the delivery.

Note: It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G, H, I). Always switch off the product before oil the blade. Apply one or two drops of blade oil [20] between the blades and distribute them evenly. Wipe off any excess oil with a cloth. You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

Note: The blades can be oiled with or without the comb attachment [1], [2] or [3].

Nose/ear hair trimmer attachment [6]

- Remove the nose/ear hair trimmer attachment [6]. Rinse it with water and let it dry completely before using it again.

Shaving attachment [4]

- Do not detach the shaving foil from the shaving foil frame, and do not clean it using the cleaning brush [21].

Note: From time to time, oil the cutting blade with a few drops of acid-free oil (e.g. sewing machine oil). Attach the shaving attachment [4] to the hair and beard trimmer unit [9] and let it run for a few seconds without using it. Using a soft cloth, wipe off the surplus oil, if necessary.

- Remove the shaving attachment [4].
- Press the button on the side of the shaving attachment [4] and remove the shaving foil frame. While removing the shaving foil frame, only hold it at the side and do not press against the shaving foil.

- Clean the cutting blade using the included cleaning brush [21].
- Clean the shaving foil in the shaving foil frame under running water and allow it to dry completely before putting it back on the shaving attachment [4].
- Put the shaving foil frame back onto the shaving attachment [4]. While attaching the frame, make sure that the fastening tabs on the shaving foil frame fit into the appropriate recesses on the shaving attachment [4], and press the shaving foil frame gently downwards until it audibly locks into place.

● Storage

⚠ CAUTION! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

Never store the product in the storage bag [23] whilst the product is charging. Risk of overheating!

- Store the clean and dry product and its accessories in the storage bag [23] provided.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit [1]-[8] and the product and oil it if necessary.
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



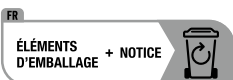
Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444777_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



● **EU declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Product identification: "Silvercrest" HAIR & BEARD TRIMMER
Model Number: HG11011

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	11.10.2023		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

Légende des pictogrammes utilisés	Page 29
Introduction	Page 29
Utilisation conforme	Page 29
Descriptif des pièces	Page 29
Caractéristiques techniques.....	Page 30
Contenu de la livraison.....	Page 30
Consignes de sécurité	Page 30
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 33
Charger le produit	Page 34
Avant la mise en service	Page 34
Huiler les lames	Page 34
Sécurité de transport.....	Page 34
Utilisation	Page 34
Remplacer les sabots de coupe	Page 34
Remplacer les sabots peigne	Page 35
Couper les cheveux (sabot cheveux)	Page 35
Couper la barbe (sabot barbe)	Page 35
Tailler la racine des cheveux (embout pour tondeuse de précision)	Page 35
Rasage (contours) (sabot de rasage)	Page 35
Couper les poils du nez et des oreilles (Embout pour tondeuse poils nez et oreilles)	Page 35
Nettoyage avec la brosse de nettoyage.....	Page 36
Commande de pièces de rechange	Page 36
Nettoyage et entretien	Page 36
Stockage	Page 36
Dépannage	Page 37
Mise au rebut	Page 37
Garantie	Page 37
Faire valoir sa garantie.....	Page 38
Service après-vente	Page 38
Déclaration UE de conformité	Page 39

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi !		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Classe de protection III
	Volt		Touche MARCHE/ARRÊT
	Connecteur USB Type C		Réservé à un usage en intérieur
	Courant continu/Tension continue		Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Tondeuse barbe et cheveux

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à la coupe de poils humains. Utilisez ce produit uniquement pour des poils secs. Le produit est prévu pour une utilisation privée à la maison et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une utilisation non conforme.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas le produit pour des poils artificiels ou d'animaux.
- Immédiatement après avoir sorti le produit de son emballage, contrôlez l'intégrité et le parfait état du produit.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne recouvrez pas le câble USB Type A sur Type C, le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.

AVERTISSEMENT ! Pour la recharge de la batterie, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5V, max. 1A.

● Descriptif des pièces

- 1 Sabot peigne réglable (3, 4, 5, 6 mm) pour le sabot barbe
- 2 Sabots peigne (3, 6, 9, 12 mm) pour le sabot cheveux
- 3 Sabot peigne avec molette de réglage (1-10 mm) pour le sabot cheveux
- 4 Sabot de rasage (pour le rasage de contours)
- 5 Sabot de précision
- 6 Sabot pour tondeuse poils nez et oreilles
- 7 Sabot cheveux
- 8 Sabot barbe
- 9 Tondeuse barbe et cheveux
- 10 Touche de déverrouillage (pour commutateur avec réglage fin de longueur de coupe (1/2/3))
- 11 Touche MARCHE/ARRÊT
- 12 Symbole de pile
- 13 Symbole de fiche
- 14 Symbole de cadenas
- 15 Connecteur USB Type A
- 16 Câble USB Type A sur Type C
- 17 Connecteur USB Type C
- 18 Port USB Type C
- 19 Paire de ciseaux
- 20 Huile de coupe
- 21 Pinceau de nettoyage
- 22 Peigne à coiffer
- 23 Étui de rangement

● Caractéristiques techniques

Tondeuse barbe et cheveux :

HG11011

Entrée : 5 V $\overline{\text{---}}$, 1 A

Batterie : 1 x 3,7 V Li-ions, 500 mAh

Niveau de pression

acoustique des émissions : <70 dB(A), K=3 dB(A)

Classe de protection : III/⚡

● Contenu de la livraison

- 1 tondeuse barbe et cheveux
- 1 embout pour tondeuse de précision
- 1 embout pour tondeuse poils nez et oreilles
- 1 sabot cheveux
- 1 sabot barbe
- 1 sabot peigne réglable (3/4/5/6 mm) pour le sabot barbe
- 4 sabots peigne (3/6/9/12 mm)
- 1 sabot peigne réglable (1 - 10 mm) pour le sabot cheveux
- 1 câble USB Type A sur Type C
- 1 paire de ciseaux
- 1 huile de coupe
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 peigne
- 1 étui de rangement
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés quant à l'utilisation sûre de ce produit ainsi qu'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Débranchez le produit du câble USB Type A sur Type C 16 avant de le nettoyer à l'eau courante.



Évitez les dangers de mort par décharge électrique

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Veillez à garder le produit sec.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez d'abord impérativement le câble USB Type A

sur Type C [16] du bloc d'alimentation (non fourni) avant de saisir le produit dans l'eau.

⚠ Avertissement ! Ne saisissez jamais le câble USB Type A sur Type C [16] avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'insérez dans la prise de courant ou le retirez de celle-ci.

⚠ Avertissement ! Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit ainsi que le câble USB Type A sur Type C [16] et ne jamais nettoyer ces composants sous l'eau courante.

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas le produit lorsque vous prenez un bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.
- Débranchez le câble USB Type A sur Type C [16] du bloc d'alimentation (non fourni),
 - si un dysfonctionnement survient,

- avant de nettoyer le produit,
- si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
- durant un orage et
- après chaque utilisation.

À cet effet, débranchez le connecteur USB Type A [15] directement du port de branchement et non en tirant sur le câble USB Type A sur Type C [16].



Évitez les risques de blessures

- Ne changez pas d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles. N'utilisez pas un produit endommagé.
- Si de l'humidité venait à s'infiltrer dans le produit, vérifiez celui-ci avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble USB Type A sur Type C [16], le boîtier ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Confiez les réparations uniquement à un distributeur spécialisé. Toute réparation incorrecte peut représenter des risques considérables pour l'utilisateur. En outre,

tout droit de garantie s'annule alors.

- N'utilisez pas le produit avec des embouts défectueux car ceux-ci peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des exigences de sécurité peut uniquement être garanti lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Pour la charge, raccordez le câble USB Type A sur Type C [16] sur une source d'alimentation bien accessible.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner sans surveillance, et utilisez-le uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.
- Raccordez le câble USB Type A sur Type C [16] au produit avant de le brancher sur une source d'alimentation.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un embout ou avant le nettoyage.
- Disposez le câble USB Type A sur Type C [16] de sorte que

personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

- N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les risques de dommages matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un danger pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ce que le câble USB Type A sur Type C [16] ne soit pas coincé dans des portes d'armoire et à ce qu'il ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risqueriez sinon d'endommager l'isolation du câble USB Type A sur Type C [16].
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.

- Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Tenez l'huile pour tondeuse  hors de la portée des enfants. N'ingérez pas d'huile pour tondeuse , ne l'appliquez pas sur les yeux. En cas de non-utilisation, conservez l'huile de tondeuse dans un lieu sûr.
- **ATTENTION !** Danger d'endommagement de l'appareil ! N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à de la chaleur. La température ambiante idéale doit se situer entre +5 et +40 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la pile ou le produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

-  **AVERTISSEMENT !**
Pour la recharge des piles, utilisez uniquement un adaptateur secteur de classe de protection II (non fourni) homologué pour

l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5V, max. 1A.

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact

du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

Ce produit contient une pile ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. La pile de ce produit ne peut pas être remplacée. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile.

Charger le produit

Remarque : Avant la première utilisation ainsi que pour tous les autres processus de recharge, chargez le produit pendant 90 minutes.

Remarque : Raccordez le connecteur USB Type C [17] sur le port USB Type C [18] du produit. Reliez le connecteur USB Type A [15] du câble USB Type A sur Type C [16] à un port USB Type A approprié d'un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni). Ce dernier doit être homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques et possédant une sortie SELV DC 5V, max. 1A. Raccordez l'adaptateur secteur (non fourni) à la prise électrique.

Remarque : Lorsque la batterie est presque vide, le symbole de fiche [13] clignote en rouge.

Remarque : Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé d'utiliser le produit régulièrement et en évitant les durées d'entreposage trop longues.

Remarque : Après une recharge rapide de 5 minutes, le produit peut être utilisé durant env. 3 minutes.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement rechargée, le symbole de pile [12] clignote en blanc. La durée de

fonctionnement sans branchement secteur est d'env. 60 minutes si la batterie est complètement chargée.

Avant la mise en service

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! La tondeuse barbe et cheveux n'est pas étanche et ne doit donc pas être utilisée dans la baignoire/douche.

- N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Le produit est uniquement destiné aux cheveux et poils secs, et à une utilisation dans des locaux intérieurs secs.
- Le produit peut à présent être utilisé sans fil.

Huiler les lames

Il est recommandé de huiler les lames avant la première utilisation et après le nettoyage afin de garantir une mobilité complète (voir Fig. G, H, I).

- Éteignez toujours le produit avant de huiler les lames.
- Versez une à deux gouttes d'huile de coupe [20] entre les lames et répartissez-la de manière uniforme.
- Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon.
- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (comme par ex. de l'huile pour machine à coudre).

Sécurité de transport

Le symbole de cadenas [11] clignote brièvement si un bouton est pressé alors que la sécurité de transport est activée.

- Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT [11] pressée pendant env. 3 secondes afin d'éteindre/allumer la sécurité de transport. Le symbole de cadenas [11] clignote trois fois puis s'éteint.

Utilisation

Remarque : Lors de toutes les utilisations, maintenez le rasoir sur la peau en respectant un angle de 45° (voir Fig. F).

Remplacer les sabots de coupe

[4], [5], [6], [7], [8]

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ! Éteignez la tondeuse barbe et cheveux [9] avant d'emboîter ou de détacher les sabots.

- Pour emboîter les sabots [4], [5], [6], [7], [8] (voir Fig. B), passez la languette inférieure située dans le sabot [4], [5], [6], [7], [8] dans le rail de la tondeuse barbe et cheveux [9] et pressez la partie supérieure du sabot sur la tondeuse

barbe et cheveux jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible et soit bien fixée.

- Pour détacher les sabots [4], [5], [6], [7], [8] (voir Fig. A), pressez le sabot avec le pouce vers l'arrière de la tondeuse barbe et cheveux [9].

● Remplacer les sabots peigne [1], [2], [3]

- Pour emboîter les sabots peigne [1], [2], [3], faites glisser avec précaution le sabot peigne correspondant par dessus le sabot barbe voire le sabot cheveux [7]/[8]. Pressez fermement l'extrémité inférieure des sabots peigne [2] et [3] jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer les sabots peigne [2] et [3], détachez le sabot peigne au niveau de son extrémité inférieure et retirez-le de la tondeuse barbe et cheveux [9]. Faites glisser vers le haut le sabot peigne réglable [1] pour sabot barbe [8] afin de le détacher de la tondeuse barbe et cheveux [9].

● Couper les cheveux (sabot cheveux [7])

Remarque : Les cheveux à coiffer doivent être secs. La longueur de coupe peut dépendre de l'angle de coupe.

- Placez un tissu ou un cape autour du cou et de la nuque afin d'éviter que des restes de cheveux ne pénètrent dans le col.
- Peignez tout d'abord soigneusement les cheveux avec le peigne à coiffer [22] fourni.
- Commencez avec un sabot peigne [2] de grande longueur de coupe et utilisez au fur et à mesure des longueurs de coupe de plus en plus courtes.
- Concernant le sabot peigne avec molette de réglage [3], commencez également avec une grande longueur de coupe. Tournez la molette de réglage dans le sens anti-horaire afin de raccourcir la longueur de coupe et dans le sens horaire pour la rallonger (voir Fig. C).
- Commencez la coupe de cheveux au niveau de la nuque ou sur les côtés et effectuez la coupe vers le centre de la tête. Effectuez ensuite la coupe de la partie avant de chevelure vers le centre de la tête.
- Maintenez la tondeuse barbe et cheveux [9] de sorte que le sabot peigne [2] repose si possible à plat sur la tête. Passez la tondeuse barbe et cheveux [9] uniformément dans la chevelure.
- Maintenez la tondeuse barbe et cheveux [9] avec le sabot peigne [3] de sorte que la surface au dessus de la molette de réglage repose à plat sur la tête (voir Fig. D).
- Si possible, effectuez la coupe contre le sens de la pousse des cheveux.
- Pour bien saisir tous les cheveux, passez plusieurs fois la tondeuse barbe et cheveux [9] dans une partie de la chevelure.
- Veillez à toujours peigner soigneusement les cheveux.
- Le commutateur pour réglage fin de longueur de coupe [10] vous permet de varier facilement la longueur de coupe sur trois niveaux : 1/2/3 (1,8 mm - 0,8 mm).

- Afin d'obtenir une ligne de coupe droite lors d'une coupe en longueur, la tondeuse barbe et cheveux [9] doit être passée plusieurs fois dans la chevelure à partir de plusieurs directions différentes.

● Couper la barbe (sabot barbe [8])

Remarque : Veuillez savoir que les longueurs de coupe correspondantes ne sont obtenues que si le commutateur avec réglage fin de longueur de coupe [10] se trouve en Position 1 et si vous maintenez la tondeuse barbe et cheveux [9] à angle droit par rapport à la surface de la peau.

- Peignez-vous la barbe dans le sens de la pousse.
- Coupez la barbe vers le bas, de l'oreille vers le menton. Taillez tout d'abord un côté, puis l'autre.
- Sabot peigne réglable [1] : Variez la longueur de coupe avec le curseur en fonction de la longueur de cheveux souhaitée et lisez les longueurs de coupe sur le côté du sabot peigne [1] (3/4/5/6 mm) en utilisant le marquage (voir Fig. E). Raccourcissez à présent progressivement votre barbe.
- Utilisez le sabot barbe [4] sans le sabot peigne réglable [1] pour couper la barbe très court ou dessiner la moustache et les contours.
- Le commutateur pour réglage fin de longueur de coupe [10] vous permet de varier facilement la longueur de coupe sur 3 niveaux : 1/2/3 (1,8 mm - 0,8 mm).

● Tailler la racine des cheveux (embout pour tondeuse de précision [5])

- Utilisez l'embout pour tondeuse de précision [5] pour raccourcir et dessiner moustache, favoris, pattes et sourcils.
- Placez le rebord de l'embout à la hauteur souhaitée de racine et déplacez la tondeuse barbe et cheveux [9] vers le bas.

● Rasage (contours) (sabot de rasage [4])

Remarque : Votre peau doit être propre et sèche. Le sabot de rasage [4] est uniquement approprié au rasage des contours.

- Maintenez la tondeuse barbe et cheveux [9] à angle droit sur la peau et passez-le doucement sur votre visage.
- Rasez contre le sens des poils.
- Sur les endroits difficiles, comme le menton par exemple, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.

● Couper les poils du nez et des oreilles (embout pour tondeuse poils nez et oreilles [6]) (voir Fig. J)

- Introduisez uniquement et lentement la pointe en métal dans une narine ou une oreille.
- Effectuez des mouvements circulaires lents avec la tondeuse barbe et cheveux [9] afin de couper les poils.

● Nettoyage avec la brosse de nettoyage

- Éteignez le produit avec la touche MARCHE/ARRÊT  **[1]**. Si les sabots de coupe **[4-8]** ou les sabots peigne **[1-3]** sont fixés sur le produit, retirez-les avant le nettoyage comme décrit dans la section « Utilisation ». Détachez le sabot en pressant avec le pouce par l'avant contre la tondeuse (voir Fig. A).
- Éliminez les restes de cheveux du sabot en vous servant du pinceau de nettoyage **[21]**.

● Commande de pièces de rechange

Des pièces de rechange pour les éléments suivants peuvent être commandées en ligne :

Sabot de rasage **[4]**

Embout pour tondeuse de précision **[5]**

Embout pour tondeuse poils nez et oreilles **[6]**

Sabot cheveux **[7]**

Sabot barbe **[8]**

Référence de l'article : 444777_2307

Site Web : www.optimex-shop.com

● Nettoyage et entretien

- En cas de fonctionnement sur secteur, le produit, le câble USB Type A sur Type C **[16]** et le bloc d'alimentation ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou d'autres liquides, ni nettoyés à l'eau courante.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- Les sabots peigne **[1, 2, 3]** ainsi que l'embout pour tondeuse poils nez et oreilles **[6]** peuvent être nettoyés à l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- Remarque :** Laissez ces éléments sécher avant de les réutiliser.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, conservez-le dans l'étui de rangement **[23]**.

Tondeuse barbe et cheveux **[9]**

- Essuyez le boîtier de tondeuse barbe et cheveux **[9]** avec un chiffon légèrement humide.

Sabots peigne **[1, 2, 3]**

- Retirez le sabot peigne **[1, 2, 3]**. Rincez le sabot peigne **[1, 2, 3]** à l'eau et laissez-le sécher avant de le réutiliser.

Embout pour tondeuse de précision **[5]**, sabot cheveux **[7]**, sabot barbe **[8]**

- Avec le pouce, appuyez sur le sabot vers l'arrière de la tondeuse barbe et cheveux **[9]** (voir Fig. A).
- Éliminez les restes de cheveux du sabot en vous servant du pinceau de nettoyage **[21]** fourni.

Remarque : Il est recommandé de huiler les lames avant la première utilisation et après le nettoyage afin de garantir la pleine fonctionnalité (voir Fig. G, H, I). Éteignez toujours le produit avant de huiler la lame. Versez une à deux gouttes d'huile de coupe **[20]** entre les lames et répartissez-la de manière uniforme. Essayez l'huile excédentaire avec un chiffon. Vous pouvez aussi utiliser une huile quelconque exempte d'acide (p. ex. de l'huile pour machines à coudre).

Remarque : Les lames peuvent être huilées avec ou sans sabot peigne **[1, 2]** ou **[3]**.

Embout pour tondeuse poils nez et oreilles **[6]**

- Détachez l'embout pour tondeuse poils nez et oreilles **[6]**. Rincez-le à l'eau et laissez-le bien sécher avant de le réutiliser.

Sabot de rasage **[4]**

- Ne retirez pas la grille de rasage de son support et ne la nettoyez pas avec le pinceau de nettoyage **[21]**.
- Remarque :** Ajoutez de temps en temps sur la lame quelques gouttes d'une huile exempte d'acide (p. ex. de l'huile pour machines à coudre). Remplacez le sabot de rasage **[4]** sur la tondeuse barbe et cheveux **[9]** et laissez-la fonctionner quelques secondes sans l'utiliser. Essayez le cas échéant l'huile excédentaire avec un chiffon souple.
- Détachez le sabot de rasage **[4]**.
- Pressez les boutons placés sur le côté du sabot de rasage **[4]** et retirez le support de grille de rasage. Maintenez à cet effet le support de grille de rasage uniquement sur les côtés et n'appuyez pas sur la grille.
- Nettoyez la lame en vous servant du pinceau de nettoyage **[21]** fourni.
- Nettoyez la grille de rasage dans son support à l'eau courante et laissez-la sécher complètement avant de la replacer sur le sabot de rasage **[4]**.
- Remplacez le support de grille de rasage sur le sabot de rasage **[4]**. Lors de la mise en place, veillez à ce que les languettes de fixation sur le support de grille de rasage s'ajustent aux évidements correspondants sur le sabot de rasage **[4]**, et pressez le support de grille de rasage légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

● Stockage

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Ne stockez jamais le produit dans l'étui de rangement **[23]** pendant que le produit est en charge. Risque de surchauffe !
- Stockez le produit nettoyé et séché et ses accessoires dans l'étui de rangement fourni **[23]**.
- Rangez tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la batterie soit déchargée.	Chargez à nouveau le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Des poils peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Nettoyez le bloc de coupe [1]-[8] et le produit, et huilez, si nécessaire, les lames.
La batterie ne peut pas être chargée ou la puissance de la batterie est très faible.	La batterie a atteint la fin de sa vie.	Le produit avec la batterie intégrée doit être mis au rebut de manière appropriée.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Ce produit contient une batterie ne pouvant pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Lors de la mise au rebut du produit, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une batterie rechargeable.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces

d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444777_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



● **Déclaration UE de conformité**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN : 444777_2307
Identification du produit : "Silvercrest" TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX
Numéro de modèle : HG11011

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	11.10.2023		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....	Pagina 41
Inleiding	Pagina 41
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 41
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 41
Technische gegevens	Pagina 42
Omvang van de levering.....	Pagina 42
Veiligheidsinstructies	Pagina 42
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 45
Product opladen.....	Pagina 46
Voor de ingebruikname	Pagina 46
Messen oliën	Pagina 46
Transportveiliging.....	Pagina 46
Bediening	Pagina 46
Trimmer-opzetstukken verwisselen	Pagina 46
Opzetkammen verwisselen	Pagina 46
Haren trimmen (haartrimmer)	Pagina 46
Baard trimmen (baardtrimmer).....	Pagina 47
Haargrens trimmen (precisie-trimmer).....	Pagina 47
Scheren (contouren) (scheerhulpstuk)	Pagina 47
Neus- en oorharen trimmen (neus- en oorhaartrimmer)	Pagina 47
Schoonmaken met het reinigingskwastje.....	Pagina 47
Bestelling van reserve-onderdelen.....	Pagina 47
Reiniging en onderhoud.....	Pagina 47
Opslag	Pagina 48
Storingen oplossen	Pagina 48
Afvoer	Pagina 49
Garantie	Pagina 49
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 49
Service	Pagina 50
EU-Conformiteitsverklaring	Pagina 51

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Veiligheidsinstructies Instructies
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Beschermingsklasse III
	Volt		AAN/UIT-knop
	USB-type-C-stekker		Alleen voor binnenshuis
	Gelijkstroom/-spanning		Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

Haar- en baardtrimmer

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het snijden van menselijk haar. Gebruik het product alleen voor droge haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als ondoelmatig en kunnen materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het product niet voor kunst- of dierhaar.
- Controleer direct na het uitpakken op volledigheid en de feilloze toestand van het product.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de USB-type-A-naar-type-C-kabel, de netadapter en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

WAARSCHUWING! Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter van klasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5V, max. 1A.

Beschrijving van de onderdelen

- 1 Instelbare opzetkam (3/4/5/6 mm) voor de baardtrimmer
- 2 Opzetkammen (3/6/9/12 mm) voor haartrimmer
- 3 Opzetkam met instelwiel (1 - 10 mm) voor haartrimmer
- 4 Scheerhulpstuk (voor het scheren van contouren)
- 5 Precisie-trimmer
- 6 Neus-/oorhaartrimmer
- 7 Haartrimmer
- 8 Baardtrimmer
- 9 Haar- en baardtrimmer
- 10 Ontgrendelingsknop (voor knop met fijnafstelling van de trimlengtes (1/2/3))
- 11 AAN/UIT-knop 
- 12 Batterijsymbool 
- 13 Steckersymbool 
- 14 Slotsymbool 
- 15 USB-type-A-stekker
- 16 USB-type-A-naar-type-C-kabel
- 17 USB-type-C-stekker
- 18 USB-type-C-poort
- 19 Schaar
- 20 Tondeuse-olie
- 21 Reinigingskwastje
- 22 Kapperskam
- 23 Opbergtas

■ Technische gegevens

Haar- en baardtrimmer: HG11011

Ingang:	5V $\overline{=}$, 1 A
Accu:	1 x 3,7 V li-ion, 500 mAh
Emissie-geluidsdruk-niveau:	<70 dB(A), K=3 dB(A)
Beschermingsklasse:	III/ $\diamond$

■ Omvang van de levering

- 1 haar- en baardtrimmer
- 1 precisie-trimmer
- 1 neus-/oorhaartrimmer
- 1 haartrimmer
- 1 baardtrimmer
- 1 instelbare opzetkam (3/4/5/6 mm) voor de baardtrimmer
- 4 opzetkammen (3/6/9/12 mm)
- 1 instelbare opzetkam (1 - 10 mm) voor haartrimmer
- 1 USB-type-A-naar-type-C-kabel
- 1 schaar
- 1 flesje tondeuse-olie
- 1 reinigingskwastje
- 1 kam
- 1 opbergtas
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheids-instructies



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een

gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING!

Haal de USB-type-A-naar-type-C-kabel **16** uit het product voordat u het in water schoonmaakt.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

WAARSCHUWING!

Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld.

WAARSCHUWING!

Als het product in het water is gevallen, haal dan meteen de USB-type-A-naar-type-C-kabel **16** uit de netadapter (niet meegeleverd) voordat u het uit het water haalt.

WAARSCHUWING!

Raak de USB-type-A-naar-type-C-kabel  nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact steekt of er uittrekt.

WAARSCHUWING!

Dompel het product evenals de USB-type-A-naar-type-C-kabel  nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel het nooit onder stromend water af.

WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Haal de USB-type-A-naar-type-C-kabel  uit de netadapter (niet meegeleverd),
 - als er sprake is van een storing,
 - alvorens het product te reinigen,
 - als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.

Trek daarbij de USB-type-A-stekker  direct uit de USB-poort en

niet aan de USB-type-A-naar-type-C-kabel .



Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging is aan de USB-type-A-naar-type-C-kabel , de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserve-onderdelen

worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.

- Voor het opladen sluit u de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] aan op een goed bereikbare stroombron.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] aan op het product voordat u het op de stroombron aansluit.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] zodanig neer dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd elektrische producten altijd buiten bereik van dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over hete oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] beschadigd raken.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter en het product niet af om ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de scheerolie [20] buiten bereik van kinderen. Slik de scheerolie [20] niet in en breng het niet aan op uw ogen.

Bewaar het op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.

- **LET OP!** Kans op beschadiging van het apparaat! Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevings-temperatuur ligt tussen +5 en +40 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de batterij/accu of het product beschadigen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **⚠ WAARSCHUWING!**
Gebruik voor het opladen van de batterijen/accu's alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5V, max. 1A.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- **⚡ EXPLOSIEGEVAAR!**
Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan

de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. De accu van dit product kan niet

worden vervangen. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu/batterij bevat.

● Product opladen

Opmerking: laad het product voor de eerste ingebruikname en alle volgende keren dat het wordt opgeladen steeds 90 minuten op.

Opmerking: sluit de USB-type-C-stekker [17] aan op de USB-type-C-poort [18] van het product. Sluit de USB-type-A-stekker [15] van de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] aan op een geschikte USB-type-A-poort van een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd). Deze moet zijn goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke apparaten en een SELV-uitgang van DC 5V, max. 1A hebben. Sluit de netadapter (niet meegeleverd) aan op het stopcontact.

Opmerking: als de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool  [13] rood.

Opmerking: om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aanbevolen om het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.

Opmerking: na een snellading van 5 minuten kan het product ca. 3 minuten lang worden gebruikt.

Opmerking: als de accu volledig is opgeladen, knippert het batterijsymbool  [12] wit. De snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

● Voor de ingebruikname

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! De haar- en baardtrimmer is niet waterdicht en mag daarom niet in de badkuip/onder de douche worden gebruikt.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- Het product is alleen bestemd voor droog haar in droge ruimtes binnenshuis.
- Het product kan alleen zonder kabel worden gebruikt.

● Messen oliën

Het wordt aangeraden om de messen voor het eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën zodat ze optimaal kunnen blijven bewegen (zie afb. G, H, I).

- Schakel het product altijd uit voordat u de messen oliet.
- Breng één tot twee druppels tondeuse-olie [20] tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig.
- Veeg de overtollige olie af met een doek.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.

● Transportbeveiliging

Het slotsymbool  [14] knippert even als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop  [11] ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool  [14] knippert driemaal en gaat vervolgens uit.

● Bediening

Opmerking: houd de trimmer bij alle toepassingen in een hoek van 45° ten opzichte van de huid (zie afb. F).

● Trimmer-opzetstukken [4], [5], [6], [7], [8] verwisselen

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Schakel de haar- en baardtrimmer [9] uit voordat u de opzetstukken plaatst of verwijdt.

- Om de opzetstukken [4], [5], [6], [7], [8] erop te zetten (zie afb. B), steekt u de onderste lip v/h opzetstuk [4], [5], [6], [7], [8] in de gleuf van de haar- en baardtrimmer [9] en drukt u het bovenste deel van het opzetstuk op de haar- en baardtrimmer tot het hoorbaar vastklikt en vastzit.
- Om de opzetstukken [4], [5], [6], [7], [8] eraf te halen (zie afb. A), drukt u het opzetstuk met de duimen naar achteren van de haar- en baardtrimmer [9] af.

● Opzetkammen [1], [2], [3] verwisselen

- Om de opzetkammen [1], [2], [3] erop te zetten, schuift u de gewenste opzetkam voorzichtig over de haar- of baardtrimmer [7]/[8]. Druk het onderste uiteinde van de opzetkam [2] en [3] vast tot deze vastklikt.
- Om de opzetkam [2] en [3] eraf te halen, maakt u hem aan de onderkant los en trekt u de opzetkam van de haar- en baardtrimmer [9] af. Schuif de instelbare opzetkam [1] voor de baardtrimmer [8] naar boven van de haar- en baardtrimmer [9] af.

● Haren trimmen (haartrimmer [7])

Opmerking: het te trimmen haar moet droog zijn. De trimlengte kan afhankelijk van de trimhoek afwijken.

- Doe een handdoek of een cape om de hals en nek om te voorkomen dat er haarresten in de kraag vallen.
- Kam het haar eerst goed door met de meegeleverde kam [22].
- Begin eerst met een opzetkam [2] met een langere trimlengte en gebruik in de loop van het trimmen steeds een kortere trimlengte.
- Bij de opzetkam met instelwiel [3] begint u eveneens met een langere trimlengte. Draai het instelwiel tegen de klok

in om de trimlengte te verkleinen en met de klok mee om de trimlengte te vergroten (zie afb. C).

- Begin met trimmen in de nek of aan de zijanten en werk richting het midden van het hoofd. Trim daarna de voorkant van het haar en werk richting het midden van het hoofd.
- Houd de haar- en baardtrimmer [9] zo dat de opzetkam [2] zo vlak mogelijk tegen het hoofd ligt. Beweeg de haar- en baardtrimmer [9] gelijkmatig door het haar.
- Houd de haar- en baardtrimmer [9] met opzetkam [3] zo dat het gedeelte boven het instelwiel tegen het hoofd aan ligt (zie afb. D).
- Trim indien mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.
- Om alle haren te bereiken, gaat u meermaals met de haar- en baardtrimmer [9] door hetzelfde stuk haar.
- Kam het haar telkens weer goed door.
- Met de knop voor de fijnafstelling van de trimlengte [10] kunt u de trimlengte op drie manieren gemakkelijk variëren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Om bij het trimmen van lengtes een rechte lijn te krijgen, moet de haar- en baardtrimmer [9] meerdere keren vanuit verschillende richtingen door het haar worden bewogen.

● Baard trimmen (baardtrimmer [8])

Opmerking: houd er rekening mee dat de betreffende trimlengtes alleen dan tot stand komen als de knop met de fijnafstelling voor de trimlengtes [10] op stand 1 staat en u de haar- en baardtrimmer [9] in een rechte hoek t.o.v. het huidoppervlak houdt.

- Kam de baard in de groeirichting.
- Trim de baard vanaf het oor naar beneden tot aan de kin. Trim eerst de ene, dan de andere kant.
- Instelbare opzetkam [1]: verstel de trimlengte met de schuif naar gelang de gewenste haarlengte en lees de trimlengte af op de markering aan de zijkant van de opzetkam [1] (3/4/5/6 mm) (zie afb. E). Werk uw baard nu stap voor stap bij.
- Gebruik de baardtrimmer [4] zonder instelbare opzetkam [1] om de baard zeer kort te trimmen of om de snor en contouren bij te werken.
- Met de knop voor de fijnafstelling van de trimlengte [10] kunt u de trimlengte enigszins op 3 manieren variëren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Haargrens trimmen (precisie-trimmer [5])

- Gebruik de precisie-trimmer [5] om de snor, bakkebaarden of wenkbrauwen in te korten of bij te werken.
- Leg de rand van het opzetstuk op de gewenste hoogte tegen de haargrens aan en verplaats de haar- en baardtrimmer [9] omlaag.

● Scheren (contouren) (scheerhulpstuk [4])

Opmerking: uw huid moet schoon en droog zijn. Het scheerhulpstuk [4] is alleen geschikt voor het scheren van contouren.

- Houd de haar- en baardtrimmer [9] in een rechte hoek t.o.v. het huidoppervlak en beweeg hem voorzichtig over het gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Trek de huid op lastige plekken zoals bijv. bij de kin strak om een beter resultaat te krijgen.

● Neus- en oorharen trimmen (neus- en oorhaartrimmer [6]) (zie afb. J)

- Steek de metalen punt langzaam in een neusgat of een oor.
- Beweeg de haar- en baardtrimmer [9] langzaam in een cirkel om de haren te trimmen.

● Schoonmaken met het reinigingskwastje

- Schakel het product uit met de AAN/UIT-knop [11]. Als de trimmer-opzetstukken ([4]–[8]) of de opzetkammen ([1]–[3]) op het product zijn aangebracht, dient u deze voor het schoonmaken te verwijderen zoals beschreven in het onderdeel 'Bediening'. Verwijder het opzetstuk door met de duim aan de voorkant tegen de trimmer te drukken (zie afb. A).
- Verwijder de haarresten uit het opzetstuk met het reinigingskwastje [21].

● Bestelling van reserve-onderdelen

Voor de volgende onderdelen kunt u online reserve-onderdelen bestellen:

Scheerhulpstuk [4]
Precisie-trimmer [5]
Neus-/oorhaartrimmer [6]
Haardtrimmer [7]
Baardtrimmer [8]

Artikelnummer: 444777_2307

Website: www.optimex-shop.com

● Reiniging en onderhoud

- Het product, de USB-type-A-naar-type-C-kabel [16] en de netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Schakel het product altijd voor het schoonmaken uit.
- De opzetkammen [1] [2] [3] en de neus-/oorhaartrimmer [6] mogen met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.

Opmerking: laat ze drogen voordat u ze weer gebruikt.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het product met een iets vochtige doek af.
- Als u het product een langere tijd niet gebruikt, kunt u het in de opbergtas [23] opbergen.

Haar- en baardtrimmer [9]

- Veeg de buitenkant van de haar- en baardtrimmer [9] met een iets vochtig gemaakte doek af.

Opzetkammen [1], [2], [3]

- Haal de opzetkam [1], [2], [3] eraf. Spoel de opzetkam [1], [2], [3] met water af en laat hem drogen voordat u hem weer gebruikt.

Precisie-trimmer [5], haartrimmer [7], baardtrimmer [8]

- Druk het opzetstuk met de duimen naar achteren van de haar- en baardtrimmer [9] af (zie afb. A).
- Vervijder de haarresten met het reinigingskwastje [21] van het opzetstuk.

Opmerking: het wordt aangeraden om de messen voor het eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën zodat ze optimaal kunnen blijven functioneren (zie afb. G, H, I). Schakel het product altijd uit voordat u het mes oliet. Breng één tot twee druppels tondeuse-olie [20] tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig. Veeg de overtollige olie af met een doek. U kunt ook een zuurvrije olie (bijv. naaimachineolie) gebruiken.

Opmerking: de messen kunnen met of zonder opzetkam [1], [2] of [3] worden geolied.

Neus-/oorhaartrimmer [6]

- Haal de neus-/oorhaartrimmer [6] eraf. Spoel hem met water af en laat hem volledig drogen voordat u hem weer gebruikt.

Scheerhulpstuk [4]

- Haal het scheerblad niet uit de scheerbladhouder en maak deze niet schoon met het reinigingskwastje [21].

Opmerking: doe af en toe een paar druppels zuurvrije olie (bijv. naaimachineolie) op het scheermes. Zet het scheerhulpstuk [4] op de haar- en baardtrimmer [9] en laat hem enkele seconden lopen zonder hem te gebruiken. Veeg indien nodig de overtollige olie af met een zachte doek.

- Haal het scheerhulpstuk [4] eraf.
- Druk op de knoppen aan de zijkant van het scheerhulpstuk [4] en trek de scheerbladhouder eraf. Pak de scheerbladhouder daarbij alleen aan de zijkanten vast en druk niet op het scheerblad.
- Reinig het scheermes met het meegeleverde reinigingskwastje [21].
- Reinig het scheerblad in de scheerbladhouder onder stromend water en laat het volledig drogen voordat u het weer op het scheerhulpstuk [4] zet.
- Zet de scheerbladhouder weer op het scheerhulpstuk [4]. Let er bij het opzetten op dat de bevestigingslipjes op de scheerbladhouder in de betreffende uitsparingen van het scheerhulpstuk [4] passen en druk de scheerbladhouder voorzichtig naar beneden tot hij hoorbaar vastklikt.

● Opslag



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR MATERIËLE

SCHADE! Bewaar het product nooit in de opbergtas [23] terwijl het product wordt opgeladen. Gevaar voor oververhitting!

- Bewaar het gereinigde en gedroogde product en zijn accessoires in de meegeleverde opbergtas [23].
- Bewaar alles op een schone, stofvrije en droge plek.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes [1]-[8] en het product en olie, indien nodig, de messen.
De batterij kan niet worden geladen of het batterijvermogen is zeer gering.	De batterij heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de geïntegreerde batterij moet correct worden afgevoerd.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen of verwijderd. Bij de afvoer van het product moet er rekening mee worden gehouden dat dit product een oplaadbare accu/batterij bevat.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444777_2307) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u mee gedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



● **EU-Conformiteitsverklaring**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Productidentificatie: "Silvercrest" HAAR- EN BAARDTRIMMER
Modelnummer: HG11011

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	11.10.2023		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 53
Wstęp	Strona 53
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 53
Opis części	Strona 53
Dane techniczne	Strona 54
Zawartość	Strona 54
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 54
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 57
Ładowanie produktu	Strona 58
Przed uruchomieniem	Strona 58
Smarowanie ostrzy	Strona 58
Zabezpieczenie na czas transportu	Strona 58
Obsługa	Strona 58
Wymiana nasadek do strzyżenia	Strona 58
Wymiana nasadek grzebienia	Strona 58
Strzyżenie włosów (nasadka do strzyżenia włosów)	Strona 58
Strzyżenie brody (nasadka do strzyżenia brody)	Strona 59
Strzyżenie linii włosów (nasadka precyzyjnego trymera)	Strona 59
Golenie (kontury) (nasadka golarki)	Strona 59
Przycinanie włosów w nosie i uszach (nasadka trymera do nosa/uszu)	Strona 59
Czyszczenie szczoteczką do czyszczenia	Strona 59
Zamawianie części zamiennych	Strona 59
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 60
Przechowywanie	Strona 60
Usuwanie usterek	Strona 60
Utylizacja	Strona 61
Gwarancja	Strona 61
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 62
Serwis	Strona 62
Deklaracja zgodności UE	Strona 63

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję obsługi		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa		Klasa ochrony III
	Wolt		Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
	Wtyczka USB typ C		Tylko do zastosowania w pomieszczeniach
	Prąd stały/napięcie stałe		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

Maszynka do strzyżenia włosów i brody

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do obcinania ludzkich włosów. Produktu należy używać wyłącznie na suchych włosach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Wszelkie inne zastosowania uważane są za niewłaściwe i mogą prowadzić do szkód materialnych lub obrażeń ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

- Nie należy stosować produktu na sztucznych włosach lub sierści zwierząt.
- Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdzić produkt pod kątem kompletności i nienagannego stanu.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.

- Nie przykrywać kabka USB typ A na typ C, zasilacza ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.

OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza o klasie II (brak w zestawie), który został zatwierdzony do użytku z urzędzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

Opis części

- Regulowana nasadka grzebienia (3/4/5/6 mm) do nasadki do strzyżenia brody
- Nasadki grzebienia (3/6/9/12 mm) do nasadki do strzyżenia włosów
- Nasadka grzebienia z pokręteł regulacyjnym (1 - 10 mm) do nasadki do strzyżenia włosów
- Nasadka golarki (do golenia konturów)
- Precyzyjna nasadka trymera
- Nasadka trymera do nosa/uszu
- Nasadka do strzyżenia włosów
- Nasadka do strzyżenia brody
- Maszynka do strzyżenia włosów i brody
- Przycisk odblokowujący (dla przycisku precyzyjnej regulacji długości strzyżenia (1/2/3))
- Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- Symbol baterii
- Symbol wtyczki
- Symbol kłódki
- Wtyczka USB typ A
- Kabel USB typ A na typ C
- Wtyczka USB typ C
- Port USB typ C
- Nożyczki
- Olejek do ostrzy
- Pędzelek do czyszczenia
- Grzebień fryzjerski
- Torba do przechowywania

● Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia włosów i brody:

Wejście:	5 V ===, 1 A
Akumulator:	1 x 3,7 V litowo-jonowy, 500 mAh
Poziom emisji ciśnienia akustycznego:	<70 dB(A), K=3 dB(A)
Klasa ochrony:	III/⚡

● Zawartość

- 1 maszynka do strzyżenia włosów i brody
- 1 nasadka precyzyjnego trymera
- 1 nakładka trymera do nosa/uszu
- 1 nasadka do strzyżenia włosów
- 1 nasadka do strzyżenia brody
- 1 regulowana nasadka grzebienia (3, 4, 5, 6 mm)
do nasadki do strzyżenia brody
- 4 nasadki grzebienia (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 regulowana nasadka grzebienia (1 – 10 mm)
do nasadki do strzyżenia włosów
- 1 kabel USB typ A na typ C
- 1 nożyczki
- 1 olejek do ostrzy
- 1 pędzelek do czyszczenia
- 1 grzebień
- 1 torba do przechowywania
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

-  **⚠ OSTRZEŻENIE!**
ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!
Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 i przez osoby z ograniczonymi

zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Przed czyszczeniem produktu w wodzie należy odłączyć go od kabla USB typ A na typ C 16.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt należy utrzymywać suchy.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Jeśli produkt wpadł do wody, należy natychmiast odłączyć kabel USB typ A na typ C 16 od zasilacza

(brak w zestawie) przed zanurzeniem dłoni w wodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie dotykać kabla USB typ A na typ C **[16]** mokrymi dłońmi, zwłaszcza podczas podłączania lub odłączania go od gniazda.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu oraz kabla USB typ A na typ C **[16]** w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płukać ich pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać produktu podczas kąpieli.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.
- Odłączyć kabel USB typ A na typ C **[16]** od zasilacza (brak w zestawie),
 - przed czyszczeniem produktu,
 - jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
 - podczas burzy oraz
 - po każdym użyciu.

Przy tym ciągnąć bezpośrednio za wtyczkę USB typ A **[15]** a nie za kabel USB typ A na typ C **[16]**.



Unikać niebezpieczeństwa urazów

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu USB typ A na typ C **[16]**, obudowie lub innej części zostaną stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiegokolwiek roszczenie gwarancyjne.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów

bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.

- Aby naładować, należy podłączyć kabel USB typ A na typ C [16] do łatwo dostępnego źródła zasilania.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Podłączyć kabel USB typ A na C [16] do produktu przed podłączeniem go do źródła zasilania.
- Czubki nasadek są ostre.
- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel USB typ A na typ C [16] należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadeprnąć ani się o niego potknąć.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.



Unikać niebezpieczeństwa szkód materialnych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta

mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.

- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami wody i pryskającą wodą.
- Należy zwracać uwagę, aby kabel USB typ A na typ C [16] nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla USB typ A na typ C [16] może zostać uszkodzona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Olej do ostrzy [20] trzymać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać oleju do ostrzy [20], nie nakładać go na oczy. W razie nieużywania przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

- **UWAGA!** Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie wystawiać produktu na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub gorąco. Idealna temperatura otoczenia znajduje się pomiędzy +5 a +40 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić baterię lub produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Do ładowania baterii należy używać wyłącznie zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie), który został zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście SELV: DC 5 V, maks. 1 A.
- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może

to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- **🧤 ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.

Nie można wymienić akumulatora tego produktu. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

Ładowanie produktu

Wskazówka: przed pierwszym użyciem oraz przy następnych ładowaniach każdorazowo ładować produkt przez 90 minut.

Wskazówka: podłączyć wtyczkę USB typ C [17] do portu USB typ C [18] w produkcie. Połączyć wtyczkę USB typ A [15] kabla USB typ A na typ C [16] z odpowiednim portem USB typ A zasilacza klasy II (brak w zestawie). Musi być zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego i zapewniać wyjście SELV 5 V DC, maks. 1 A. Podłączyć zasilacz (brak w zestawie) do gniazdka.

Wskazówka: jeśli akumulator jest prawie wyczerpany, symbol wtyczki [13] miga na czerwono.

Wskazówka: aby wydłużyć żywotność akumulatora, zaleca się, aby używać produktu regularnie i bez długiego okresu przechowywania.

Wskazówka: po 5 minutach szybkiego ładowania produkt może być używany przez około 3 minuty.

Wskazówka: gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, symbol baterii [12] miga na biało. Niezależnie od sieci czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 60 minut.

Przed uruchomieniem

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM! Maszynka do strzyżenia włosów i brody nie jest wodoodporna i dlatego nie może być używana w wannie/pod prysznicem.

- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.
- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku na suchych włosach w suchych pomieszczeniach.
- Produkt może być używany wyłącznie bezprzewodowo.

Smarowanie ostrzy

Zaleca się nasmarowanie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną ruchomość (patrz rys. G, H, I).

- Przed smarowaniem ostrzy należy zawsze wyłączyć produkt.
- Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy [20] i równomiernie go rozprowadzić.
- Nadmiar oleju zetrzeć ściereczką.
- Można użyć także każdego rodzaju oleju bezkwasowego (jak np. olej do maszyny do szycia).

Zabezpieczenie na czas transportu

Symbol kłódki [14] świeci się krótko, jeśli przy włączonym zabezpieczeniu na czas transportu zostanie naciśnięty przycisk.

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [11] przez ok. 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie na czas transportu. Symbol kłódki [14] zamiga trzy razy, a następnie zgaśnie.

Obsługa

Wskazówka: trzymać maszynkę pod kątem 45° do skóry przy wszystkich zastosowaniach (patrz rys. F).

Wymiana nasadek do strzyżenia

[4], [5], [6], [7], [8]

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA! Wyłączyć maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] przed zakładaniem i zdejmowaniem nasadek.

- Aby założyć nasadki [4], [5], [6], [7], [8] (patrz rys. B), należy włożyć dolną wypustkę w nasadce [4], [5], [6], [7], [8] w szynę w maszynce do strzyżenia włosów i brody [9] i wcisnąć górną część nasadki na maszynkę, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia i mocnego osadzenia.
- Aby zdjąć nasadki [4], [5], [6], [7], [8] (patrz rys. A), wypchnąć kciukiem nasadkę do tyłu z maszyny do strzyżenia włosów i brody [9].

Wymiana nasadek grzebienia

[1], [2], [3]

- Aby założyć nasadki grzebienia [1], [2], [3], ostrożnie nasunąć odpowiednią nasadkę grzebienia na nasadkę do strzyżenia włosów lub brody [7/8]. Mocno nacisnąć dolny koniec nasadek grzebienia [2] i [3], aż zatrzasną się na swoim miejscu.
- Aby zdjąć nasadki grzebienia [2] i [3], poluzować nasadkę na jej dolnym końcu i wyciągnąć ją z maszyny do strzyżenia włosów i brody [9]. Przesunąć regulowaną nasadkę grzebienia [1] nasadki do strzyżenia brody [8] do góry z maszyny do strzyżenia włosów i brody [9].

Strzyżenie włosów (nasadka do strzyżenia włosów [7])

Wskazówka: włosy przeznaczone do stylizacji muszą być suche. Długość strzyżenia może być różna w zależności od kąta cięcia.

- Nałożyć chustę lub pelerynę wokół szyi i karku, aby zapobiec wpadaniu resztek włosów za kołnierz.
- Najpierw dobrze rozczesać włosy dołączonym grzebieniem fryzjerskim [22].

- Najpierw zacząć od nasadki grzebienia [2] o dłuższej długości cięcia i stopniowo, w miarę strzyżenia, stosować krótsze długości cięcia.
- Dzięki nasadce grzebieniowej z pokręteł regulacyjnym [3] można rozpocząć pracę z większą długością cięcia. Obrócić pokrętkę regulacyjną w lewo, aby skrócić długość cięcia i w prawo, aby ją wydłużyć (patrz rys. C).
- Rozpocząć strzyżenie od karku lub boków i ciąć w kierunku środka głowy. Następnie obciąć przednią część włosów w kierunku środka głowy.
- Trzymać maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] tak, aby nasadka grzebienia [2] leżała jak najbardziej płasko przy głowie. Maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] prowadzić powoli i równomiernie przez włosy.
- Trzymać maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] z nasadką grzebienia [3] tak, aby powierzchnia nad kółkiem regulacyjnym spoczywała na głowie (patrz rys. D).
- Jeśli to możliwe, należy ciąć pod prąd, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
- Aby uchwycić wszystkie włosy, należy kilkakrotnie przejechać maszynką do strzyżenia włosów i brody [9] po jednym odcinku włosów.
- Za każdym razem dobrze przeczesać włosy.
- Za pomocą przycisku precyzyjnej regulacji długości strzyżenia [10] można łatwo zmieniać długość cięcia w trzech krokach: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).
- Aby uzyskać prostą linię cięcia przy strzyżeniu na długość, należy kilkakrotnie przejechać maszynką do strzyżenia włosów i brody [9] z różnych kierunków.

● Strzyżenie brody (nasadka do strzyżenia brody [8])

Wskazówka: proszę pamiętać, że odpowiedniej długości cięcia uzyskuje się tylko wtedy, gdy przycisk precyzyjnej regulacji długości strzyżenia [10] znajduje się w pozycji 1 i trzymając Państwo maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] pod kątem prostym do powierzchni skóry.

- Przeczesać brodę w kierunku wzrostu włosów.
- Przyciąć brodę w dół od ucha do brody. Przyszyść najpierw jedną stronę, potem drugą.
- Regulowana nasadka grzebienia [1]: ustawić długość strzyżenia suwakami zgodnie z pożądaną długością włosów i odczytać długości cięcia z boku nasadki grzebienia [1] (3, 4, 5, 6 mm) z oznaczenia (patrz rys. E). Teraz należy stopniowo skraćć brodę.
- Do przycinania bardzo krótkiej brody lub wąsów i konturów należy używać nasadki do strzyżenia brody [4] bez regulowanej nasadki grzebienia [1].
- Za pomocą przycisku precyzyjnej regulacji długości strzyżenia [10] można lekko zmieniać długość cięcia w 3 krokach: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).

● Strzyżenie linii włosów (nasadka precyzyjnego trymera [5])

- Do skracania i kształtowania wąsów, baczków, bokobrodów lub brwi należy używać nasadki precyzyjnego trymera [5].
- Umieścić krawędź nasadki na żądanej wysokości linii włosów i przesunąć maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] w dół.

● Golenie (kontury) (nasadka golarki [4])

Wskazówka: skóra musi być czysta i sucha. Nasadkę golarki [4] nadaje się tylko do golenia konturów.

- Trzymać maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] pod kątem prostym do powierzchni skóry i delikatnie prowadzić ją po twarzy.
- Golić w kierunku odwrotnym do kierunku wzrostu brody.
- W skomplikowanych miejscach, np. na podbródku, naciągnąć skórę, aby uzyskać lepszy wynik.

● Przycinanie włosów w nosie i uszach (nasadka trymera do nosa/uszu [6]) (patrz rys. J)

- Wprowadzić powoli tylko metalową końcówkę do jednego nozdrza lub ucha.
- Przesunąć powoli maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] ruchem okrężnym, aby przyciąć włosy.

● Czyszczenie szczoteczką do czyszczenia

- Wylądować produkt przyciskiem WŁĄCZ/WYŁĄCZ [11]. Jeżeli na produkcie zamontowane są nasadki do strzyżenia ([4]-[8]) lub nasadki grzebienia ([1]-[3]), należy je zdjąć przed czyszczeniem, jak opisano w rozdziale „Obsługa”.
- Usunąć nakładkę, w tym celu należy kciukiem nacisnąć z przodu trymer (patrz rys. A).
- Usunąć pozostałości włosów z przystawki za pomocą pędzelka do czyszczenia [21].

● Zamawianie części zamiennych

Do następujących części mogą Państwo zamówić online części zamienne:

- Nasadka do golenia [4]
- Nasadka precyzyjnego trymera [5]
- Nasadka trymera do nosa/uszu [6]
- Nasadka do strzyżenia włosów [7]
- Nasadka do strzyżenia brody [8]

Numer artykułu: 444777_2307

Strona internetowa: www.optimex-shop.com

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt, kabel USB typ A na typ C [16] i zasilacz sieciowy podłączone do sieci elektrycznej nie mogą być zanurzone w wodzie lub w innych cieczach i nie mogą być płukane pod bieżącą wodą.
- Przed każdym czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Nasadki grzebienia [1], [2], [3] i nasadka trymera do nosa/uszu [6] mogą być czyszczone wodą. Nie należy używać innych płynów.
Wskazówka: przed ponownym użyciem należy pozostawić je do wyschnięcia.
- Nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.
- Produkt należy przetrzeć wilgotną ściereczką.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać go w torbie do przechowywania [23].

Maszynka do strzyżenia włosów i brody [9]

- Przetrzeć obudowę maszyny do strzyżenia włosów i brody [9] lekko wilgotną szmatką.

Nasadki grzebienia [1], [2], [3]

- Zdjąć nasadkę grzebienia [1], [2], [3]. Wypłukać wodą nasadki grzebienia [1], [2], [3] i pozostawić do wyschnięcia przed ponownym użyciem.

Nasadka precyzyjnego trymera [5], nasadka do strzyżenia włosów [7], nasadka do strzyżenia brody [8]

- Wypchnąć kciukiem nasadkę do tyłu z maszyny do strzyżenia włosów i brody [9] (patrz rys. A).
- Usunąć pozostałości włosów z nasadki za pomocą dołączonego pędzelka do czyszczenia [21].

Wskazówka: zaleca się nasmarowanie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną funkcjonalność (patrz rys. G, H, I). Przed smarowaniem ostrza należy zawsze wyłączyć produkt. Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy [20] i równomiernie go rozprowadzić. Nadmiar oleju zetrzeć ściereczką. Można użyć także oleju bezkwasowego (np. olej do maszyn do szycia).

Wskazówka: ostrza można nasmarować z lub bez nasadki grzebienia [1], [2] lub [3].

Nasadka trymera do nosa/uszu [6]

- Zdjąć nasadkę trymera do nosa/uszu [6]. Wypłukać ją wodą i pozostawić do wyschnięcia przed ponownym użyciem.

Nasadka do golenia [4]

- Nie wyjmować folii do golenia z ramki folii do golenia i nie czyścić jej szczotką do czyszczenia [21].
Wskazówka: od czasu do czasu należy nałożyć na ostrze kilka kropel oleju bezkwasowego (np. oleju do maszyn do szycia). Założyć nasadkę do golenia [4] na maszynkę do strzyżenia włosów i brody [9] i pozostawić ją uruchomioną na kilka sekund bez użycia. Nadmiar oleju zetrzeć miękką ściereczką.
- Zdjąć nasadkę do golenia [4].
- Naciśnąć przyciski z boku nasadki do golenia [4] i ściągnąć ramkę folii do golenia. Ramkę z folią do golenia trzymać tylko z boku i nie naciskać na folię do golenia.
- Oczyszczyć ostrze za pomocą dołączonego pędzelka do czyszczenia [21].
- Wyczyścić folię do golenia w ramce na folię do golenia pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem na nasadkę do golenia [4].
- Założyć ramkę folii do golenia z powrotem na nasadkę do golenia [4]. Podczas zakładania ramki na folię do golenia należy upewnić się, że zaczepy mocujące na ramce na folię do golenia pasują do odpowiednich wgłębień na nasadce do golenia [4] i lekko docisnąć ramkę na folię do golenia, aż usłyszysz się kliknięcie.

● Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH! Nigdy nie przechowywać produktu w torbie do przechowywania [23], gdy się go ładuje. Niebezpieczeństwo przegrzania!

- Oczyszczony i osuszony produkt oraz akcesoria należy przechowywać w dostarczonej torbie do przechowywania [23].
- Wszystko przechowywać w czystym, wolnym od kurzu i suchym miejscu.

● Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Możliwe, że akumulator jest rozładowany.	Ponownie naładować akumulator.
Trudno się strzyże.	Wewnątrz ostrzy mogą z najdować się włosy.	Oczyszczyć nakładkę do strzyżenia [1]–[8] i produkt oraz nasmarować ostrza, jeśli to konieczne.
Nie można naładować akumulatora lub wydajność akumulatora jest bardzo niska.	Akumulator się zużył.	Produkt z wbudowanym akumulatorem należy odpowiednio zutylizować.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela gmina lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Ten produkt ma wbudowany akumulator, którego użytkownik nie może wymienić ani wyjąć. Podczas utylizacji produktu należy pamiętać, że zawiera on akumulator.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444777_2307) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



● Deklaracja zgodności UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Nazwa produktu: "Silvercrest" MASZYNA DO STRYŻENIA WŁOSÓW I BRODY
Oznaczenie modelu: HG11011

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/EU
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Dyrektywa 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	11.10.2023		
Miejsce	Data	ppa. Stefan Haensel Prokurent	ppa. Jens Buchheim Prokurent

Legenda použitých piktogramů	Strana 65
Úvod	Strana 65
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 65
Popis dílů	Strana 65
Technická data	Strana 65
Obsah dodávky	Strana 66
Bezpečnostní upozornění	Strana 66
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 68
Nabíjení výrobku	Strana 69
Před uvedením do provozu	Strana 69
Mazání ostří	Strana 69
Přepravní zámek	Strana 70
Obsluha	Strana 70
Výměna nástavců	Strana 70
Výměna hřebenových nástavců	Strana 70
Stříhání vlasů (Nástavec na stříhání vlasů)	Strana 70
Stříhání vousů (Nástavec na zastříhování vousů)	Strana 70
Zastříhování vlasové linie (Nástavec pro přesné zastříhování)	Strana 70
Holení (kontur) (Nástavec na holení)	Strana 71
Zastříhování chloupků v nose a uších (Nástavec na zastříhování nosních/ ušních chloupků)	Strana 71
Čištění pomocí čistícího kartáčku	Strana 71
Objednávání náhradních dílů	Strana 71
Čištění a ošetřování	Strana 71
Skladování	Strana 72
Odstranění poruch	Strana 72
Zlikvidování	Strana 72
Záruka	Strana 72
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 73
Servis	Strana 73
EU prohlášení o shodě	Strana 74

Legenda použitých piktogramů

	Číst návod k obsluze!		Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Respektovat výstražné a bezpečnostní pokyny!		Třída ochrany III
	Volt		Tlačítko ZAP / VYP
	Zástrčka pro USB typu C		Jen pro vnitřní prostory
	Stejnsměrný proud/stejnsměrné napětí		Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.

Zastříhovač vlasů a vousů

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předjeďte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený výhradně k zastříhování lidských vlasů. Používejte výrobek pouze na suchých vlasech. Výrobek je určený pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek smíte používat pouze ve vnitřních prostorách. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a může mít za následek vznik hmotných škod nebo újmy na zdraví. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu nepřevzeme výrobce záruku.

A VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ HMATNÝCH ŠKOD!

- Nepoužívejte výrobek na umělé vlasy nebo zvířecí srst.
- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nezakrývejte kabel pro USB typu A na typ C, síťový adaptér a výrobek, aby nedocházelo k nadměrnému zahřívání během používání a nabíjení.
- Nepoužívejte žíravé ani drhnoucí čisticí prostředky.

A VÝSTRAHA! K nabíjení akumulátoru používejte jen síťový adaptér třídy II (není v obsahu dodávky) schválený pro použití s domácími spotřebiči. Výstup SELV: DC 5 V, maximálně 1 A.

● Popis dílů

- 1 Nastavitelný hřebenový nástavec (3/4/5/6 mm) pro nástavec na zastříhávání vousů
- 2 Hřebenové nástavce (3/6/9/12 mm) pro nástavec na stříhání vlasů
- 3 Hřebenový nástavec s nastavovacím kolečkem (1 - 10 mm) pro nástavec na stříhání vlasů
- 4 Nástavec na holení (pro úpravu obrysů)
- 5 Nástavec pro přesné zastříhávání
- 6 Nástavec na zastříhávání nosních/ušních chloupků
- 7 Nástavec na stříhání vlasů
- 8 Nástavec na zastříhávání vousů
- 9 Zastříhovač vlasů a vousů
- 10 Uvolňovací tlačítko (pro spínač s jemným nastavením délky střihu (1/2/3))
- 11 Tlačítko ZAP/VYP
- 12 Symbol baterie
- 13 Symbol zástrčky
- 14 Symbol zámku
- 15 Zástrčka pro USB typ A
- 16 Kabel pro USB typu A na typ C
- 17 Zástrčka pro USB typu C
- 18 Zdrčka pro USB typu C
- 19 Nůžky
- 20 Mazací olej
- 21 Štěteček na čištění
- 22 Kadeřnický hřeben
- 23 Taška

● Technická data

Zastříhovač vlasů

a vousů:

HG11011

Vstup: 5 V 1 A
 Akumulátor: 1x 3,7V Li-iontový, 500 mAh
 Hladina emisního akustického tlaku: <70 dB(A), K=3 dB(A)
 Třída ochrany: III /

● Obsah dodávky

- 1 zastříhovač vlasů a vousů
- 1 nástavec pro přesné zastříhování
- 1 nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků
- 1 nástavec na stříhání vlasů
- 1 nástavec na zastříhování vousů
- 1 nastavitelný hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6 mm)
pro nástavec na zastříhování vousů
- 4 hřebenové nástavce (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 hřebenový nástavec s nastavovacím kolečkem (1–10 mm)
pro nástavec na stříhání vlasů
- 1 kabel pro USB typu A na typ C
- 1 nůžky
- 1 mazací olej
- 1 štěteček na čištění
- 1 hřeben
- 1 taška
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění



⚠ **VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA**

A ÚRAZU PRO MALÉ A VĚTŠÍ DĚTI!

Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí

bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Před čištěním vodou odpojte kabel pro USB typu A na typ C **16** od výrobku.



Zabraňte ohrožení života zasažením elektrickým proudem

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Udržujte výrobek suchý.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Pokud výrobek spadl do vody, okamžitě odpojte kabel pro USB typu A na typ C **16** od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky) a teprve potom sáhněte do vody.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** S kabelem pro USB typu A na typ C **16** nikdy nemanipulujte mokřima rukama, zejména při jeho zapojování nebo odpojování ze zásuvky.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nikdy neponořujte výrobek ani kabel pro USB typu A na typ C **16** do vody nebo jiné tekutiny a nikdy je neoplachujte pod tekoucí vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte

- výrobek při koupání.
- Jako přídatná ochrana se doporučuje pro elektrický obvod koupelny instalace proudového chrániče (FI/RCD) s návrhovým spouštěcím proudem, který nepřesahuje 30 mA. Zeptejte se elektroinstalatéra.
- Odpojte kabel pro USB typu A na typ C [16] od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky),
 - pokud dojde k poruše,
 - před čištěním výrobku,
 - jestliže výrobek delší dobu nepoužíváte,
 - za bouřky a
 - po každém použití.
 Při odpojování z připojovací zdířky netahejte za kabel pro USB typu A na typ C [16], ale přímo za zástrčku pro USB typu A [15].



Vyhnete se nebezpečí zranění

- Nevyměňujte příslušenství na zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili jakákoliv viditelná poškození. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- V případě vniknutí tekutiny do výrobku výrobek před dalším použitím zkontrolujte.
- Pokud se na kabelu pro USB typu A na typ C [16], na tělese nebo jiných dílech objeví jakékoli poškození, nesmí se výrobek dále používat.
- Opravy nechejte provést pouze u specializovaného prodejce. V případě nesprávně provedené opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Mimoto zaniká záruka.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nastavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty musíte vždy vyměnit pouze za originální náhradní díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit pouze při použití originálních náhradních dílů.
- Pro nabíjení připojte kabel pro USB typu A na typ C [16] ke snadno přístupnému zdroji proudu.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Při připojování výrobku ke zdroji napájení připojte k výrobku nejdříve kabel pro USB typu A na C [16].
- Špičky nastavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nastavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Pokládejte kabel pro USB typu A na typ C [16] tak, aby na něj

nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout.

- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.



Zabraňte nebezpečí vzniku hmotných škod

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Mimoto mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel pro USB typu A na typ C [16] přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak by mohlo dojít k poškození izolace kabelu pro USB typu A na typ C [16].
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horký povrch ani do jeho blízkosti nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Nezakrývejte síťový adaptér ani výrobek, zabráníte tím nadměrnému zahřívání při použití a nabíjení.

- Nepoužívejte leptavé čisticí prostředky ani čisticí písky.
- Uchovávejte mazací olej [20] mimo dosah dětí. Mazací olej [20] nekonzumujte, vyhněte se vniknutí do očí. Nepoužívaný olej uchovávejte na bezpečném místě.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí poškození přístroje! Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Ideální teplota okolí je +5 až +40 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **⚠ VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátorů používejte jen síťový adaptér ochranné třídy II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s domácími spotřebiči. Výstup SELV: DC 5 V, maximálně 1 A.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- **⚠ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie

nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i

poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Akumulátor tohoto výrobku nelze vyměnit. Při likvidaci

je třeba upozornit, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Nabíjení výrobku

Upozornění: Před prvním použitím a při dalším nabíjení nabíjejte výrobek vždy 90 minut.

Upozornění: Připojte zástrčku pro USB typu C [17] do zdířky pro USB typu C [18] na výrobku. Zapojte zástrčku pro USB typu A [15] kabelu pro USB typu A na typ C [16] do vhodné zdířky pro USB typu A síťového adaptéru s ochrannou třídou II (není v obsahu dodávky). Ten musí být schválený pro používání s domácími spotřebiči a musí poskytovat výstup SELV 5 V DC, maximálně 1 A. Připojte síťový adaptér (není v obsahu dodávky) do síťové zásuvky.

Upozornění: Jestliže je akumulátor téměř vybitý, bliká symbol zástrčky  [13] červeně.

Upozornění: Pro prodloužení životnosti akumulátoru se doporučuje používat výrobek pravidelně a bez dlouhého skladování.

Upozornění: Po 5 minutách rychlého nabíjení lze výrobek používat cca 3 minuty.

Upozornění: Když je akumulátor úplně nabitý, bliká symbol baterie  [12] bíle. Provozní doba nezávislá na elektrické síti s úplně nabitým akumulátorem je cca 60 minut.

● Před uvedením do provozu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Zastříhovač vlasů a vousek není vodotěsný, a proto se nesmí používat ve vaně nebo sprše.

- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.
- Výrobek je určen k úpravě jen suchých vlasů v suchých vnitřních prostorech.
- ☐ Produkt lze používat jen bez kabelu.

● Mazání ostří

K zajištění úplné pohyblivosti čepelí se doporučuje před prvním použitím a po vyčištění výrobku je promazat (viz obr. G, H, I).

- ☐ Před mazáním ostří výrobek vždy nejprve vypněte.
- ☐ Kápněte dvě kapky mazacího oleje [20] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte.
- ☐ Přebytkový olej otřete hadříkem.
- ☐ Můžete použít i každý jiný olej, který neobsahuje kyseliny (jako např. olej na šicí stroje).

● Přepravní zámek

Po stisknutí tlačítka při aktivovaném přepravním zámku krátce bliká symbol zámku  [14].

- Pro aktivaci nebo deaktivaci transportního zámku stiskněte a přidrže na cca 3 vteřiny tlačítko ZAP/VYP  [11]. Symbol zámku  [14] třikrát blikne a potom zhasne.

● Obsluha

Upozornění: Při všech aplikacích držte holicí strojek v úhlu 45° proti pokožce (viz obr. F).

● Výměna nástavců [4], [5], [6], [7], [8]

▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před nasazením nebo sejmutím nástavců zastříhovač vlasů a vousů [9] vypněte.

- Pro nasazení nástavců [4], [5], [6], [7], [8] (viz obr. B) zasuňte spodní výstupek nástavce [4], [5], [6], [7], [8] do lišty v zastříhovači vlasů a vousů [9] a zatlačte horní část nástavce na zastříhovač vlasů a vousů, až slyšitelně zaskočí a pevně sedí.
- Pro sejmutí nástavců [4], [5], [6], [7], [8] (viz obr. A) zatlačte palcem nástavec dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů [9].

● Výměna hřebenových nástavců [1], [2], [3]

- Pro nasazení hřebenových nástavců [1], [2], [3] opatrně nasuňte příslušný hřebenový nástavec přes nástavec na střihání vlasů nebo vousů [7]/[8]. Pevně zatlačte na spodní konec hřebenových nástavců [2] a [3], až zaskočí.
- Pro sejmutí hřebenových nástavců [2] a [3] uvolněte hřebenový nástavec na jeho spodním konci a stáhněte ho ze zastříhovače vlasů a vousů [9]. Nastavitelný hřebenový nástavec [1] pro nástavec na zastřihování vousů [8] vysuňte směrem nahoru ze zastříhovače vlasů a vousů [9].

● Střihání vlasů (Nástavec na střihání vlasů [7])

Upozornění: Upravované vlasy musí být suché. Délka střihání se může měnit v závislosti na úhlu střihání.

- Kolem krku a zátylku si upevněte šátek nebo přehoz, abyste zabránili padání zbytků vlasů do límce.
- Nejprve vlasy dobře pročešte přiloženým kadeřnickým hřebem [22].
- Začněte nejprve s hřebenovým nástavcem [2] s delší délkou střihu a při střihání postupně zkracujte délku střihu.
- U hřebenového nástavce s nastavovacím kolečkem [3] začněte také s delší délkou střihu. Otáčením nastavovacího kolečka proti směru chodu hodinových ručiček zkrátíte délku

řezu a po směru chodu hodinových ručiček ji prodloužíte (viz obr. C).

- Střihání začněte na zátylku nebo na stranách a pokračujte směrem ke středu hlavy. Potom střihajte přední část vlasů směrem ke středu hlavy.
- Zastříhovač vlasů a vousů [9] držte tak, aby hřebenový nástavec [2] ležel co nejpevněji na hlavě. Veďte zastříhovač vlasů a vousů [9] rovnoměrně skrz vlasy.
- Držte zastříhovač vlasů a vousů [9] s hřebenovým nástavcem s nastavovacím kolečkem [3] tak, aby plocha nad nastavovacím kolečkem spočívala na hlavě (viz obr. D).
- Pokud je to možné, střihajte proti směru růstu vlasů.
- Pro zachycení všech vlasů přejíždějte zastříhovačem vlasů a vousů [9] několikrát po vlasech.
- Vlasy znovu a znovu dobře pročešete.
- Pomocí přepínače pro jemné nastavení délky střihu [10] můžete snadno měnit délku střihu ve třech stupních: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).
- Pro dosažení rovné linie střihu při střihání délek je třeba zastříhovačem vlasů a vousů [9] několikrát projet z různých směrů.

● Střihání vousů (Nástavec na zastřihování vousů [8])

Upozornění: Dbejte na to, že odpovídající délky střihu se dosáhne jen tehdy, když je přepínač pro jemné nastavení délky střihu [10] v poloze 1 a zastříhovač vlasů a vousů [9] se udržuje v pravém úhlu k povrchu pokožky.

- Vousy česejte po směru růstu.
- Zastřihujte vousy směrem dolů od ucha k bradě. Nejprve zastřihněte jednu stranu, potom druhou.
- Nastavitelný hřebenový nástavec [1]: Nastavte délku střihu posuvníkem podle požadované délky vlasů a odečtěte délky střihu na straně nastavitelného hřebenového nástavce [1] (3, 4, 5, 6 mm) podle označení (viz obr. E). Nyní vousy zkracujte postupně.
- Pro velmi krátkou úpravu vousů nebo kníru a kontur použijte nástavec na zastřihování vousů [4] bez nastavitelného hřebenového nástavce [1].
- Pomocí přepínače pro jemné nastavení délky střihu [10] můžete mírně měnit délku střihu ve 3 stupních: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).

● Zastřihování vlasové linie (Nástavec pro přesné zastřihování [5])

- Pomocí nástavce pro přesné zastřihování [5] můžete zkrátit a upravit knír, vousy, kotlety nebo obočí.
- Přiložte okraj nástavce do požadované výšky linie vlasů a pohybujte zastříhovačem vlasů a vousů [9] směrem dolů.

● Holení (kontur) (Nástavec na holení [4])

Upozornění: Vaše pokožka musí být čistá a suchá. Nástavec na holení [4] je vhodný jen pro holení kontur.

- Držte zastříhovač vlasů a vousů [9] v pravém úhlu k pokožce a jemně ho vedte po obličejí.
- Holte se proti růstu vousů.
- Pro dosažení lepšího výsledku napněte pokožku v komplikovaných oblastech, jako je například brada.

● Zastříhování chloupků v nose a uších (Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků [6]) (viz obr. J)

- Do nosní dírký nebo do ucha zavádějte pomalu jen kovovou špičku.
- Pomalým kruživým pohybem zastříhovače vlasů a vousů [9] zastříhujte chloupky.

● Čištění pomocí čistícího kartáčku

- Vypněte výrobek tlačítkem ZAP/VYP [11]. Pokud jsou na výrobku nasazené nástavce na holení a stříhání [4] - [8] nebo hřebenové nástavce [1] - [3], pak je před čištěním sejměte, jak je popsáno v kapitole „Obsluha“. Nástavec sejměte zatlačením palcem zepředu na zastříhovač (viz obr. A).
- Odstraňte zbytky vlasů z nástavce pomocí štětečku na čištění [21].

● Objednávání náhradních dílů

Pro následující díly si můžete objednat náhradní díly online:

Nástavec na holení [4]

Nástavec pro přesné zastříhování [5]

Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků [6]

Nástavec na stříhání vlasů [7]

Nástavec na zastříhování vousů [8]

Číslo artiklu: 444777_2307

Webová stránka: www.optimesh-shop.com

● Čištění a ošetřování

- Výrobek, kabel pro USB typu A na typ C [16] a síťový adaptér nesmí být během provozu v síti ponořené do vody nebo jiných tekutin ani se nesmí oplachovat pod tekoucí vodou.
- Před každým čištěním výrobek vypněte.
- Hřebenové nástavce [1], [2], [3] a nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků [6] lze omývat vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
Upozornění: Před dalším použitím je nechte uschnout.
- Nepoužívejte k čištění ostré nebo drhnutí čistící prostředky.
- Výrobek otírejte mírně navlhčeným hadrem.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, uložte ho opatrně do tašky [23].

Zastříhovač vlasů a vousů [9]

- Otřete těleso zastříhovače vlasů a vousů [9] mírně navlhčeným hadříkem.

Hřebenové nástavce [1], [2], [3]

- Sejměte hřebenový nástavec [1], [2], [3]. Před dalším použitím opláchněte hřebenový nástavec [1], [2], [3] vodou a nechte ho uschnout.

Nástavec pro přesné zastříhování [5], nástavec na stříhání vlasů [7], nástavec na zastříhování vousů [8]

- Nástavec zatlačte palcem dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů [9] (viz obr. A).
- Dodaným štětečkem na čištění [21] odstraňte z nástavce zbytky vlasů.

Upozornění: Před prvním použitím a po vyčištění se doporučuje čepečky naolejovat, aby byla zajištěna jejich plná funkčnost (viz obr. G, H, I). Před naolejováním čepelek výrobek vždy vypněte. Kápněte dvě kapky mazacího oleje [20] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte. Přebytký olej otřete hadříkem. Můžete také použít olej bez obsahu kyselin (např. olej na šicí stroje).

Upozornění: Čepečky lze naolejovat s hřebenovým nástavcem [1], [2], [3] nebo bez něj.

Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků [6]

- Sejměte nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků [6]. Před dalším použitím ho opláchněte vodou a nechte úplně uschnout.

Nástavec na holení [4]

- Nevýjímajte holicí fólii z rámečku a nečistěte ji štětečkem na čištění [21].
Upozornění: Čas od času naneste na stříhací nůž zastříhovače několik kapek oleje bez obsahu kyselin (např. olej na šicí stroje). Nasaďte nástavec na holení [4] na zastříhovač vlasů a vousů [9] a nechte ho několik vteřin běžet bez použití. V případě potřeby seřete přebytký olej měkkým hadříkem.
- Sejměte nástavec na holení [4].
- Stiskněte tlačítka na stranách nástavce na holení [4] a sejměte rámeček s holicí fólií. Držte rámeček s holicí fólií jen na stranách a na holicí fólii netlačte.

- Stříhací nůž vyčistěte dodaným štětečkem na čištění [2].
- Holící fólii v rámečku omyjte pod tekoucí vodou a před nasazením zpět na nástavec na holení [4] ji nechte úplně uschnout.
- Nasadíte rámeček s holící fólií zpět na nástavec na holení [4]. Při nasazování rámečku s holící fólií dbejte na to, aby upevňovací výstupky na rámečku s holící fólií zapadly do příslušných vybrání na nástavci na holení [4] a rámeček s holící fólií mírně zatlačte dolů, až slyšitelně zaskočí.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátor je pravděpodobně vybitý.	Výrobek znovu nabijte.
Stříhání jde ztuhá.	Mezi ostří se dostaly vlasy nebo vousy.	Vyčistěte stříhací ústrojí [1]–[8] a výrobek a podle potřeby promažte ostří.
Akumulátor nelze nabíjet nebo je výkon akumulátoru velmi nízký.	Akumulátor dosáhl konce své životnosti.	Výrobek s vestavěným akumulátorem musíte správně zlikvidovat.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Skladování



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD! Během nabíjení výrobek nikdy neukládejte do ochranného pouzdra [23]. Nebezpečí přehřátí!

- Vyčištěný a vysušený výrobek a jeho příslušenství uchovávejte v dodaném ochranném pouzdře [23].
- Uložte vše na suchém, neprášném a čistém místě.

Tento výrobek má integrovaný akumulátor, který uživatel nemůže vyměnit nebo vyjmout. Při likvidaci výrobku je třeba dbát na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 444777_2307) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



● EU prohlášení o shodě

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Identifikace produktu: "Silvercrest" ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ
Číslo modelu: HG11011

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Směrnice2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm

Místo

11.10.2023

Datum

ppa. Stefan Haensel
Prokurista

ppa. Jens Buchheim
Prokurista

Legenda použitých piktogramov	Strana 76
Úvod	Strana 76
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 76
Popis častí	Strana 76
Technické údaje	Strana 77
Obsah dodávky	Strana 77
Bezpečnostné upozornenia	Strana 77
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 80
Nabíjanie výrobku	Strana 81
Pred uvedením do prevádzky	Strana 81
Olejovanie čepelí	Strana 81
Transportná poistka	Strana 81
Obsluha	Strana 81
Výmena strihacích nadstavcov	Strana 81
Výmena hrebeňových nadstavcov	Strana 81
Strihanie vlasov (nadstavec na zastrihávanie vlasov)	Strana 81
Zastrihávanie brady (nadstavec na zastrihávanie brady)	Strana 82
Zastrihávanie kontúr (nadstavec presného zastrihávača)	Strana 82
Holenie (kontúry) (holiaci nadstavec)	Strana 82
Zastrihávanie nosových a ušných chlpkov (nadstavec na zastrihávanie nosových/ušných chlpkov)	Strana 82
Čistenie pomocou čistiacej kefky	Strana 82
Objednávanie náhradných dielov	Strana 82
Čistenie a starostlivosť	Strana 82
Skladovanie	Strana 83
Odstraňovanie porúch	Strana 83
Likvidácia	Strana 84
Záruka	Strana 84
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 84
Servis	Strana 85
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 86

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu!		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Trieda ochrany III
	Volt		ZA-/VYPÍNAČ
	USB zástrčka typu C		Iba pre interiér
	Jednosmerný prúd/napätie		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Zastrihávač vlasov a brady

ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť.
SELV výstup: DC 5V, max. 1A.

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Používajte výrobok iba na suché vlasy. Výrobok je určený iba pre súkromné domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Výrobok možno používať iba v interiéri. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným účelom a môže viesť k vzniku vecných škôd alebo zraneniu osôb. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody zapríčinené používaním v rozpore s určeným účelom.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!

- Nepoužívajte výrobok na syntetické alebo zvieracie vlasy.
- Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky a bezchybný stav výrobku.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- USB kábel typu A na typ C, sieťový diel a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

VAROVANIE! Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba sieťový diel triedy II (nie je súčasťou dodávky),

● Popis častí

- 1 Nastaviteľný hrebeňový nadstavec (3/4/5/6 mm) pre nadstavec na zastrihávanie brady
- 2 Hrebeňové nadstavce (3/6/9/12 mm) pre nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 3 Hrebeňový nadstavec s nastavovacím kolieskom (1 - 10 mm) pre nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 4 Holiaci nadstavec (pre holenie kontúr)
- 5 Nadstavec na presné zastrihávanie
- 6 Nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov
- 7 Nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 8 Nadstavec na zastrihávanie brady
- 9 Strihací a holiaci strojček
- 10 Odblokovacie tlačidlo (pre prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu (1/2/3))
- 11 ZA-/VYPÍNAČ
- 12 Symbol batérie
- 13 Symbol zástrčky
- 14 Symbol zámku
- 15 USB zástrčka typu A
- 16 USB kábel typu A na typ C
- 17 USB zástrčka typu C
- 18 USB zásuvka typu C
- 19 Nožnice
- 20 Mazací olej
- 21 Čistiaci štetec
- 22 Stylingový hrebeň
- 23 Úschovné puzdro

● Technické údaje

Strihací a holiací

strojek:

HG11011

Vstup:

5V==, 1 A

Akumulátorová batéria: 1 x 3,7 V lítium-iónová, 500 mAh

Hladina emitovaného

akustického tlaku: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Trieda ochrany:

III/⚡

● Obsah dodávky

- 1 zastrihávač vlasov a brady
- 1 nadstavec presného zastrihávača
- 1 nadstavec zastrihávača nosných/ušných chĺpkov
- 1 nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 1 nadstavec na zastrihávanie brady
- 1 nastaviteľný hrebeňový nadstavec (3, 4, 5, 6 mm)
pre nadstavec na zastrihávanie brady
- 4 hrebeňové nadstavce (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 nastaviteľný hrebeňový nadstavec (1 – 10 mm)
pre nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 1 USB kábel typu A na typ C
- 1 nožnice
- 1 mazací olej
- 1 čistiaci štetec
- 1 hrebeň
- 1 úschovné puzdro
- 1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia



⚠ **VAROVANIE!**

NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo

duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **⚠ **VAROVANIE!**** Pred čistením výrobku vo vode ho odpojte od USB kábla typu A na typ C ^[16].



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elek- trickým prúdom

- ⚠ **VAROVANIE!** Udržiavajte výrobok suchý.

- ⚠ **VAROVANIE!** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak výrobok spadol do vody, okamžite najskôr vytiahnite USB kábel typu A na typ C ^[16] zo sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky) predtým, ako siahnete do vody.

- ⚠ **VAROVANIE!** Nikdy sa nedotýkajte USB kábla typu A na typ C ^[16] vlhkými rukami, najmä

keď ho zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.

VAROVANIE! Nikdy neponárajte výrobok ani USB kábel typu A na typ C [16] do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

VAROVANIE! Nepoužívajte produkt počas kúpania.

■ Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.

■ Odpojte USB kábel typu A na typ C [16] od sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky).

- keď sa vyskytne porucha,
- pred čistením produktu,
- keď produkt dlhšiu dobu nepoužívate,
- počas búrky a
- po každom použití.

Pritom ťahajte USB zástrčku typu A [15] priamo z pripojovacej zásuvky a nie za USB kábel typu A na typ C [16].



Predíd'te nebezpečenstvu poranenia

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné, vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do produktu prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na USB kábli typu A na typ C [16], na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkov. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte produkt s defektnými nastavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Za účelom nabíjania pripojte USB kábel typu A na typ C [16]

- k ľahko dostupnému zdroju napájania.
- Používajte produkt vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte USB kábel typu A na typ C [16] do výrobku predtým, ako ho zapojíte do zdroja napájania.
- Špičky nástavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nástavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- USB kábel typu A na typ C [16] umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte produkt pri otvorených a rezných ranách, spálenej pokožke a pluzgieroch.
- Dbajte na to, aby USB kábel typu A na typ C [16] nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu USB kábla typu A na typ C [16].
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Sieťový diel a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Držte mazací olej [20] v bezpečnej vzdialenosti od detí. Neprehltnite mazací olej [20] a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania ho uskladnite na bezpečnom mieste.



Zabráňte nebezpečenstvu vecných škôd

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov.
- Chráňte produkt pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- **POZOR!** Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi +5 a +40 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **VAROVANIE!** Na nabíjanie batérií používajte iba sieťový adaptér triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltutia okamžite vyhľadajte lekára!
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjajte batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento výrobok obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Akumulátorovú batériu tohto výrobku nie je možné vymeniť. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento výrobok obsahuje akumulátorovú batériu.



● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Pred prvým použitím a pri každom ďalšom nabíjaní nabíjajte výrobok vždy 90 minút.

Poznámka: Pripojte USB zástrčku typu C [17] do USB zásuvky typu C [18] na výrobku. Pripojte USB zástrčku typu A [15] USB kábla typu A na typ C [16] do vhodnej USB zásuvky typu A sieťového dielu triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky). Tento musí byť schválený na použitie s domácimi spotrebičmi a mať výstup SELV DC 5V, max. 1A. Zapojte sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky) do sieťovej zásuvky.

Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji červenou farbou bliká symbol zástrčky [13].

Poznámka: Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátorovej batérie, odporúčame používať výrobok pravidelne a bez dlhého skladovania.

Poznámka: Po 5 minútach rýchleho nabíjania možno výrobok používať cca. 3 minúty.

Poznámka: Keď je batéria úplne nabitá, symbol batérie [12] bliká bielo. Prevádzková doba bez zapojenia do elektrickej siete s plne nabitou akumulátorovou batériou je cca. 60 minút.

● Pred uvedením do prevádzky

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Zastrihávač vlasov a brady nie je vodotesný, a preto sa nesmie používať vo vani/sprche.

- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a pluzgieroch.
- Výrobok je určený iba na suché vlasy a v suchých interiéroch.
- Výrobok je možné používať iba bezdrôtovo.

● Olejovanie čepeľí

Odporúčame naolejovať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby sa zaručila plná pohyblivosť (pozri obr. G, H, I).

- Pred olejovaním čepeľí výrobok vždy vypnite.
- Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [20] medzi čepele a rovnomerne ich rozložte.
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (napr. olej pre šijacie stroje).

● Transportná poistka

Symbol zámku [14] nakrátko zabliká, ak sa tlačidlo stlačí vtedy, keď je aktivovaná transportná poistka.

- Stlačením a podržaním ZA-/VYPÍNAČA [11] na cca. 3 sekundy zapnete resp. vypnete transportnú poistku. Symbol zámku [14] trikrát zabliká a potom zhasne.

● Obsluha

Poznámka: Pri každom používaní držte holiaci strojček v uhle 45° k pokožke (pozri obr. F).

● Výmena strihacích nadstavcov

[4], [5], [6], [7], [8]

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred nasadením alebo odstránením nadstavcov zastrihávač vlasov a brady [9] vypnite.

- Ak chcete nasadiť nadstavce [4], [5], [6], [7], [8] (pozri obr. B), zasunite spodný výstupok nadstavca [4], [5], [6], [7], [8] do lišty v zastrihávači vlasov a brady [9] a zatlačíte hornú časť nadstavca do zastrihávača vlasov a brady, kým počutelné nezacvakne a nezapadne.
- Ak chcete odstrániť nadstavce [4], [5], [6], [7], [8] (pozri obr. A), palcom zatlačte nadstavec dozadu od zastrihávača vlasov a brady [9].

● Výmena hrebeňových nadstavcov

[1], [2], [3]

- Ak chcete nasadiť hrebeňové nadstavce [1], [2], [3], opatrne nasuňte príslušný hrebeňový nadstavec na nadstavec na zastrihávanie vlasov, resp. nadstavec na zastrihávanie brady [7]/[8]. Pevne zatlačte spodný koniec hrebeňových nadstavcov [2] a [3], kým nezacvakne na miesto.
- Ak chcete hrebeňové nadstavce [2] a [3] odstrániť, uvoľnite hrebeňový nadstavec na jeho spodnom konci a vytiahnite ho zo zastrihávača vlasov a brady [9]. Posuňte nastaviteľný hrebeňový nadstavec [1] pre nadstavec na zastrihávanie brady [8] smerom nahor od zastrihávača vlasov a brady [9].

● Strihanie vlasov (nadstavec na zastrihávanie vlasov [7])

Poznámka: Upravované vlasy musia byť suché. Dĺžka strihu sa môže v závislosti od uhla zastrihávania líšiť.

- Dajte si uterák alebo pláštenku okolo krku a šije, aby ste zabránili padaniu zvyškov vlasov za golier.
- Pomocou priloženého stylingového hrebeňa [22] si najprv dobre rozčesťte vlasy.
- Najprv začnite s hrebeňovým nadstavcom [2] s dlhšou dĺžkou strihu a postupne prechádzajte na kratšie dĺžky strihu.
- Aj pri používaní hrebeňového nadstavca s nastavovacím kolieskom [3] začnite s dlhšou dĺžkou strihu. Otáčaním nastavovacieho kolieska proti smeru hodinových ručičiek skráťte dĺžku strihu a v smere hodinových ručičiek ju predĺžite (pozri obr. C).
- Začnite so strihaním na šiji alebo po stranách a strihajte smerom k stredu hlavy. Potom zastrihnite prednú časť vlasov smerom k stredu hlavy.
- Zastrihávač vlasov a brady [9] držte tak, aby hrebeňový nadstavec [2] priliehal čo najväčšou plochou k hlave. Zastrihávač vlasov a brady [9] vedte rovnomerne cez vlasy.

- ❑ Zastrihávač vlasov a brady [9] s hrebeňovým nastavcom [3] držte tak, aby plocha nad nastavovacím kolieskom spočívala na hlave (pozri obr. D).
- ❑ Ak je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
- ❑ Ak chcete zachytiť všetky vlasy, prejdite zastrihávačom vlasov a brady [9] niekoľkokrát cez jednu partiu vlasov.
- ❑ Vlasy vždy znova dobre prečesajte.
- ❑ Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] môžete jednoducho meniť dĺžku strihu v troch úrovniach: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- ❑ Aby ste pri strihaní dosiahli rovnú líniu strihu, mali by ste zastrihávačom vlasov a brady [9] prejsť cez vlasy niekoľkokrát z rôznych smerov.

● Zastrihávanie brady (nastavec na zastrihávanie brady [8])

Poznámka: Upozorňujeme, že zodpovedajúce dĺžky strihu dosiahnete len vtedy, keď je prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] v pozícii 1 a zastrihávač vlasov a brady [9] držíte v pravom uhle k povrchu pokožky.

- ❑ Učesajte bradu v želanom smere.
- ❑ Zastrihávať bradu smerom od ucha k brade. Najprv zastrihnite jednu stranu, potom druhú.
- ❑ Nastaviteľný hrebeňový nastavac [1]: V závislosti od požadovanej dĺžky vlasov nastavte posuvným regulátorom dĺžku strihu, ktorú odčítate z označenia (3, 4, 5, 6 mm) na bočnej strane hrebeňového nastavca [1], (pozri obr. E). Bradu skracujte len postupne.
- ❑ Použite nastavac na zastrihávanie brady [4] bez nastaviteľného hrebeňového nastavca [1], ak chcete bradu veľmi skrátiť alebo ak chcete zastrihnúť fúzy a kontúry.
- ❑ Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] môžete mierne meniť dĺžku strihu v 3 úrovniach: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Zastrihávanie kontúr (nastavec presného zastrihávača [5])

- ❑ Na skrátenie alebo vytvarovanie fúzov, bokombrád, kotliet alebo obočia použite nastavac presného zastrihávača [5].
- ❑ Umiestnite okraj nastavca do požadovanej výšky línie chĺpkov a pohybujte zastrihávačom vlasov a brady [9] smerom nadol.

● Holenie (kontúry) (holiaci nastavac [4])

Poznámka: Pokožka musí byť čistá a suchá. Holiaci nastavac [4] je určený len na holenie kontúr.

- ❑ Zastrihávač vlasov a brady [9] držte v pravom uhle k povrchu pokožky a jemne ho vedte po tvári.
- ❑ Hoľte sa proti smeru rastu brady.
- ❑ Na komplikovaných miestach, ako napr. na brade, pokožku pre lepší výsledok napnite.

● Zastrihávanie nosových a ušných chĺpkov (nastavec na zastrihávanie nosových/ušných chĺpkov [6]) (pozri obr. J)

- ❑ Kovový hrot pomaly zasúňte do jednej nosovej diery alebo do ucha.
- ❑ Chĺpky zastrihnite pomalým, krúživým pohybom zastrihávača vlasov a brady [9].

● Čistenie pomocou čistiackej kefy

- ❑ Za- resp. vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍ-NAČA [11]. Ak sú na výrobku nasadené zastrihávacie nastavce [4] – [8] alebo hrebeňové nastavce [1] – [3], pred čistením ich odstráňte tak, ako je popísané v kapitole „Obsluha“. Odstráňte nastavac tak, že palec spredu zatlačíte proti zastrihávaču (pozri obr. A).
- ❑ Odstráňte zvyšky vlasov z nastavca pomocou čistiaceho štetca [21].

● Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely si môžete objednať online pre nasledujúce diely:

Holiaci nastavac [4]
 Nastavec presného zastrihávača [5]
 Nastavec zastrihávača nosových/ušných chĺpkov [6]
 Nastavec na zastrihávanie vlasov [7]
 Nastavec na zastrihávanie brady [8]

Číslo výrobku: 444777_2307

Webová stránka: www.optimex-shop.com

● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok, USB kábel typu A na typ C [16] a sieťový diel nesmú byť po pripojení k elektrickej sieti ponorené do vody alebo iných tekutín a nesmú sa oplachovať pod tečúcou vodou.
- Hrebeňové nastavce [1], [2], [3] a nastavac na zastrihávanie nosových/ušných chĺpkov [6] sa smú čistiť vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- **Poznámka:** Pred ďalším použitím ich nechajte vyschnúť.
- Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ❑ Výrobok jemne pretrite vlhkou handričkou.
- ❑ Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uskladnite ho v úschovnom puzdre [23].

■ Strihací a holiací strojček [9]

- ❑ Schránku strihacieho a holiaceho strojčka [9] utrite jemne navlhčenou handričkou.

Hrebeňový nadstavec [1], [2], [3]

- Odstráňte hrebeňový nadstavec [1], [2], [3]. Pred opätovným použitím opláchnite hrebeňový nadstavec [1], [2], [3] vodou a nechajte ho vyschnúť.

Nadstavec presného zastrihávača [5], nadstavec na zastrihávanie vlasov [7], nadstavec na zastrihávanie brady [8]

- Palcom zatlačte nadstavec dozadu od zastrihávača vlasov a brady [9] (pozri obr. A).
- Pomocou priloženého čistacieho štetca [21] odstráňte zvyšky vlasov z nadstavca.

Poznámka: Odporúčame naolejovať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby sa zaručila plná funkčnosť (pozri obr. G, H, I). Pred olejovaním čepele výrobok vždy vypnite. Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [20] medzi čepele a rovnomerne ich rozložte. Prebytočný olej utrite handričkou. Môžete použiť aj olej bez obsahu kyselín (napr. olej na šijacie stroje).

Poznámka: Čepele možno naolejovať s hrebeňovým nadstavcom [1], [2] alebo [3], alebo bez neho.

Nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov [6]

- Odstráňte nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov [6]. Pred opätovným použitím ho kompletne opláchnite vodou a nechajte vyschnúť.

Holiaci nadstavec [4]

- Nevyberajte planžetu z rámu planžety a nečistite ju čistiacim štetcom [21].

Poznámka: Z času na čas naneste na žiletku niekoľko kvapiek oleja bez obsahu kyselín (napr. olej na šijacie stroje). Nasadte holiaci nadstavec [4] na zastrihávač vlasov a brady [9] a nechajte ho niekoľko sekúnd bežať bez použitia. Prebytočný olej v prípade potreby utrite mäkkou handričkou.

- Odstráňte holiaci nadstavec [4].
- Stlačte tlačidlá umiestnené na bočných stranách holiaceho nadstavca [4] a stiahnite rám s planžetou. Rám s planžetou pritom držte len zboku a netlačte na planžetu.
- Žiletku očistite pomocou priloženého čistacieho štetca [21].
- Planžetu v ráme vyčistite pod tečúcou vodou a predtým, ako ju znovu nasadíte na holiaci nadstavec [4] ju nechajte úplne oschnúť.
- Rám s planžetou opäť nasadte na nadstavec na holenie [4]. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby upevňovacie výstupky na ráme s planžetou zapadli do výrezov na holiacom nadstavci [4] a rám s planžetou jemne zatlačte nadol, kým počutelné nezapadne.

● Skladovanie

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

Nikdy nenechávajte produkt v úschovnej taške [23], zatiaľčo sa nabíja. Nebezpečenstvo prehriatia!

- Vyčistený a vysušený produkt a jeho príslušenstvo uschovajte do dodanej úschovnej tašky [23].
- Všetko skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.	Znova nabite produkt.
Strihanie prebieha ťažko.	Vo vnútri čepeli sa môžu nachádzať vlasy.	Vyčistite strihaciu hlavicu [1]-[8] a produkt, a ak je to potrebné, naolejujte čepele.
Akumulátorovú batériu nie je možné nabíť alebo má veľmi slabý výkon.	Akumulátorová batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	Výrobok so zabudovanou akumulátorovou batériou musí byť správne zlikvidovaný.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadzte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Tento výrobok má zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť ani vybrať. Pri likvidácii výrobku si uvedomte, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú akumulátorovú batériu.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykliáciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií/
akumulátorových batérií ničí
životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Oopotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zbierke.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444777_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



● EÚ vyhlásenie o zhode

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Identifikácia produktu: "Silvercrest" ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY
Číslo modelu: HG11011

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EU
doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Smernica 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm	11.10.2023		
Miesto	Dátum	ppa. Stefan Haensel Prokurista	ppa. Jens Buchheim Prokurista

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 88
Introducción	Página 88
Especificaciones de uso	Página 88
Descripción de los componentes	Página 88
Características técnicas	Página 89
Contenido	Página 89
Indicaciones de seguridad	Página 89
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 92
Cargar el producto	Página 93
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 93
Engrasar las cuchillas	Página 93
Seguro para transporte	Página 93
Manejo	Página 93
Cambiar los cabezales de corte	Página 93
Cambiar los cabezales de peine	Página 93
Cortar el pelo (cabezal recortador)	Página 93
Cortar la barba (cabezal afeitador de barba)	Página 94
Recortar el nacimiento del cabello (cabezal recortador de precisión)	Página 94
Afeitar (contornos) (cabezal afeitador)	Página 94
Cortar el pelo de la nariz y las orejas (cabezal cortapelo de nariz y orejas)	Página 94
Limpieza con el cepillo de limpieza	Página 94
Pedido de piezas de repuesto	Página 94
Limpieza y cuidado	Página 95
Almacenamiento	Página 95
Solución de problemas	Página 95
Eliminación	Página 96
Garantía	Página 96
Tramitación de la garantía	Página 96
Asistencia	Página 96
Declaración UE de conformidad	Página 97

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!		Advertencias de seguridad Instrucciones de uso
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Clase de protección III
	Voltio		Botón de ENCENDIDO/APAGADO
	Conector USB tipo C		Solo para espacios interiores
	Corriente/tensión continua		El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.

Cortapelos

incluida en volumen de suministro) aprobada para su uso con productos domésticos. Salida SELV: 5 V CC, máx. 1 A

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está diseñado únicamente para cortar pelo humano. Utilice el producto solo en pelo seco. Este producto ha sido concebido exclusivamente para uso doméstico y no puede emplearse con fines comerciales. Este producto únicamente debe utilizarse en espacios interiores. Cualquier otra utilización se considerará inadecuada y puede provocar daños materiales o personales. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por el uso indebido del producto.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice el producto en pelo sintético o animal.
- Compruebe la integridad del contenido y el perfecto estado del producto inmediatamente después de desembalarlo.
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra el cable USB tipo A a USB tipo C, la fuente de alimentación ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.

¡ADVERTENCIA! Para cargar la batería, utilice únicamente una fuente de alimentación de la clase II (no

● Descripción de los componentes

- 1 Cabezal de peine ajustable (3/4/5/6 mm) para el cabezal afeitador de barba
- 2 Cabezales de peine (3/6/9/12 mm) para el cabezal recortador
- 3 Cabezal de peine con rueda de ajuste (1-10 mm) para el cabezal recortador
- 4 Cabezal afeitador (para afeitar contornos)
- 5 Accesorio de corte Trimmer de precisión
- 6 Cabezal de corte Trimmer para nariz y orejas
- 7 Cabezal recortador
- 8 Cabezal afeitador de barba
- 9 Afeitadora para pelo y barba
- 10 Botón de desbloqueo (para interruptor con ajuste fino de longitud de corte (1/2/3))
- 11 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 12 Símbolo de batería
- 13 Símbolo de conector
- 14 Símbolo de candado
- 15 Conector USB tipo A
- 16 Cable USB tipo A a tipo C
- 17 Conector USB tipo C
- 18 Clavija USB tipo C
- 19 Tijeras
- 20 Aceite para cuchillas
- 21 Cepillo de limpieza
- 22 Peine
- 23 Bolsa de almacenaje

● Características técnicas

Afeitadora para

pelo y barba: HG11011

Entrada: 5V=, 1 A

Batería: 1 x 3,7V Li-Ion, 500 mAh

Nivel de presión

acústica de emisión: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Clase de protección: III/

● Contenido

- 1 cortapelo
- 1 cabezal recortador de precisión
- 1 cabezal del cortapelos de nariz y orejas
- 1 cabezal recortador
- 1 cabezal afeitador de barba
- 1 cabezal de peine ajustable (3, 4, 5, 6 mm) para el cabezal afeitador de barba
- 4 cabezales de peine (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 cabezal de peine ajustable (1 - 10 mm) para el cabezal recortador
- 1 cable USB tipo A a tipo C
- 1 tijeras
- 1 aceite para cuchillas
- 1 cepillo de limpieza
- 1 peine
- 1 bolsa de almacenaje
- 1 manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA!**
¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS! No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que

cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

-  **¡ADVERTENCIA!** Desconecte el producto del cable USB tipo A a tipo C  antes de limpiarlo con agua.



Evite peligros mortales por descarga eléctrica

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga el producto siempre seco.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua.
-  **¡ADVERTENCIA!** Si el producto cae al agua, desconecte inmediatamente el cable USB tipo A a tipo C  de la fuente de alimentación (no

incluida en volumen de suministro) antes de tocar el agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca toque el cable USB tipo A a tipo C [16] con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca sumerja el producto ni el cable USB tipo A a tipo C [16] en agua ni en otros líquidos, ni tampoco lo(s) enjuague con agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el producto mientras se baña.

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.
- Desconecte el cable USB tipo A a tipo C [16] de la fuente de alimentación (no incluida en volumen de suministro),
 - cuando se produzca una avería,
 - antes de limpiar el producto,
 - cuando no vaya a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado,
 - durante una tormenta y
 - después de cada uso.Para ello, saque el conector

USB tipo A [15] tirando directamente de la toma de conexión y no del cable USB tipo A a tipo C [16].



Evite riesgos de lesiones

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- No utilice el producto si detecta cualquier tipo de daño externo visible. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable USB tipo A a tipo C [16], la carcasa o cualquier otra pieza, no siga utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.
- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre

por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.

- Para la carga, conecte el cable USB tipo A a tipo C [16] solo a una toma de corriente de fácil acceso.
- Nunca ponga el producto en funcionamiento sin vigilancia y según los datos de la placa de identificación.
- Conecte el cable USB tipo A a tipo C [16] al producto antes de enchufarlo a la corriente.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.
- Coloque el cable USB tipo A a tipo C [16] de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.
- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.



Evite el peligro de los daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar

daños en el producto. Mantenga a los animales lejos de los productos eléctricos.

- Proteja el producto de la humedad, así como de gotas y salpicaduras de agua.
- Compruebe que el cable USB tipo A a tipo C [16] no quede aplastado por las puertas de los armarios o entre en contacto con superficies calientes. De lo contrario podría dañarse el aislamiento del cable USB A a tipo C [16].
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra la fuente de alimentación ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantenga el aceite para cuchillas [20] fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite para cuchillas [20] ni se lo aplique en los ojos. Si no lo va a utilizar, guárdelo en un lugar seguro.
- **¡ATENCIÓN!** ¡Peligro de daños en el aparato! Nunca exponga el producto a la luz

directa del sol o al calor. La temperatura ambiente ideal se halla entre +5 y +40 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el propio producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería utilice únicamente un adaptador de red de la clase de protección II (no incluido en volumen de suministro) aprobada para su uso con productos domésticos. Salida SELV: 5 V CC, máx. 1 A.
- **⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.

- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- **⚠ ¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. La batería del producto no puede reemplazarse. A la hora de desechar el



producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● Cargar el producto

Nota: cargue el producto durante 90 minutos antes del primer uso y durante todos los procesos de carga siguientes.

Nota: conecte el conector USB tipo C [17] a la clavija USB tipo C [18] del producto. Enchufe el conector USB tipo A [15] del cable USB tipo A a tipo C [16] a una toma USB tipo A adecuada de una fuente de alimentación de clase de protección II (no incluida en volumen de suministro). Esta debe estar aprobada para su uso con electrodomésticos y tener una salida SELV CC 5V, máx. 1A. Conecte el adaptador de red (no incluido) a la toma de corriente.

Nota: cuando la batería esté casi agotada, el símbolo de conector [13] parpadeará en color rojo.

Nota: Para alargar la vida útil de la batería, se recomienda utilizar el producto regularmente y sin tiempos de almacenamiento largos.

Nota: tras una carga rápida de 5 minutos, el producto se podrá utilizar durante aprox. 3 minutos.

Nota: cuando la batería esté totalmente cargada, el símbolo de batería [12] parpadeará en color blanco. A plena carga, la batería tiene una duración de aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarse a la corriente.

● Antes de la puesta en funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

La afeitadora para pelo y barba y no es resistente al agua y no debe utilizarse en la bañera/ducha.

- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.
- El producto está diseñado solo para pelo seco en espacios interiores secos.
- El producto solo puede utilizarse sin cable.

● Engrasar las cuchillas

Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar una movilidad total (ver fig. G, H, I).

- Apague siempre el producto antes de engrasar las cuchillas.
- Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [20] entre las cuchillas y repártalo uniformemente.
- Limpie el aceite sobrante con un paño.
- También puede utilizar cualquier aceite libre de ácido (como p. ej. aceite para máquinas de coser).

● Seguro para transporte

El símbolo de candado [14] parpadea brevemente si se presiona un botón con el seguro para transporte activo.

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO [11] durante aprox. 3 segundos para activar o desactivar el seguro para transporte. El símbolo de candado [14] parpadea tres veces y luego se apaga.

● Manejo

Nota: Mantenga la máquina de afeitar en todas las aplicaciones en un ángulo de 45° respecto de la piel (ver fig. F).

● Cambiar los cabezales de corte

[4], [5], [6], [7], [8]

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Apague la afeitadora para pelo y barba [9] antes de insertar o retirar cualquier cabezal.

- Para insertar los cabezales [4], [5], [6], [7], [8] (ver fig. B), introduzca la pestaña inferior en el cabezal [4], [5], [6], [7], [8] en la guía en la afeitadora para pelo y barba [9] y presione la parte superior del cabezal en la afeitadora para pelo y barba hasta que encaje audiblemente y quede asentado firmemente.
- Para retirar los cabezales [4], [5], [6], [7], [8] (ver fig. A), presione el cabezal con los pulgares hacia atrás y sáquelo de la afeitadora para pelo y barba [9].

● Cambiar los cabezales de peine

[1], [2], [3]

- Para encajar los cabezales de peine [1], [2], [3], deslice el cabezal de peine correspondiente con cuidado sobre la afeitadora para pelo y barba [7]/[8]. Presione el extremo inferior de los cabezales de peine [2] y [3] firmemente hasta que encaje.
- Para retirar los cabezales de peine [2] y [3], afloje el cabezal de peine en su extremo inferior y sáquelo de la afeitadora para pelo y barba [9]. Saque hacia arriba el cabezal de peine ajustable [1] para el cabezal afeitador de barba [8] de la afeitadora para pelo y barba [9].

● Cortar el pelo (cabezal recortador [7])

Nota: El pelo que vaya a cortar debe estar seco. La longitud del corte puede variar según el ángulo de corte.

- Coloque un trapo o una capa alrededor del cuello y la nuca para evitar que el pelo cortado entre por la ropa.
- Primero, cepille el pelo con el peine suministrado [22].

- ❑ Empiece primero con un cabezal de peine [2] con una longitud de corte más larga y utilice gradualmente longitudes de corte más cortas en el transcurso del corte.
- ❑ Empiece también con una longitud de corte larga con el cabezal de peine con rueda de ajuste [3]. Gire la rueda de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj para acortar la longitud de corte y en el sentido de las agujas del reloj para alargarla (ver fig. C).
- ❑ Empiece el corte de pelo en la nuca o en los laterales y corte en dirección al centro de la cabeza. Luego, corte la parte frontal del pelo en dirección al centro de la cabeza.
- ❑ Sujete la afeitadora para pelo y barba [9] de tal modo que el cabezal de peine [2] quede lo más plano posible en la cabeza. Pase la afeitadora para cuello y barba [9] por el cabello de manera uniforme.
- ❑ Sujete la afeitadora para pelo y barba [9] con cabezal de peine [3] de tal modo que la superficie sobre la rueda de ajuste quede plana en la cabeza (ver fig. D).
- ❑ Siempre que sea posible, corte en el sentido contrario del crecimiento del pelo.
- ❑ Para repasar todo el pelo, pase varias veces la afeitadora para pelo y barba [9] por una parte del pelo.
- ❑ Peine siempre el pelo bien y en profundidad.
- ❑ Con el interruptor para el ajuste fino de la longitud de corte [10] puede variar la longitud de corte ligeramente en tres niveles: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- ❑ Para conseguir una línea de corte recta al cortar a lo largo, la afeitadora para pelo y barba [9] debe pasarse por el pelo múltiples veces desde varias direcciones.

● Cortar la barba (cabezal afeitador de barba [8])

Nota: Por favor, tenga en cuenta que las longitudes de corte correspondientes solo se consiguen si el interruptor con el ajuste fino de longitud de corte [10] se halla en la posición 1 y la afeitadora de pelo y barba [9] se sujeta en un ángulo recto respecto de la superficie de la piel.

- ❑ Cepille la barba en la dirección de crecimiento del pelo.
- ❑ Corte la barba desde la oreja hasta la barbilla desde abajo. Recorte primero un lado y luego el otro.
- ❑ Cabezal de peine ajustable [1]: ajuste la longitud de corte con el pasador según la longitud de cabello deseada y lea las longitudes de corte en el lateral del cabezal de peine [1] (3, 4, 5, 6 mm) en la marca (ver fig. E). Ahora, acorte la barba gradualmente.
- ❑ Utilice el cabezal afeitador de barba [4] sin cabezal de peine ajustable [1] para cortar la barba muy corta o para el bigote y los contornos.
- ❑ Con el interruptor para el ajuste fino de la longitud de corte [10] puede variar la longitud de corte ligeramente en 3 niveles: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Recortar el nacimiento del cabello (cabezal recortador de precisión [5])

- ❑ Utilice el cabezal recortador de precisión [5] para acortar y dar forma al bigote, el lateral de la barba, las patillas o las cejas.
- ❑ Coloque el borde del cabezal a la altura deseada del nacimiento del cabello y mueva la afeitadora para pelo y barba [9] hacia abajo.

● Afeitar (contornos) (cabezal afeitador [4])

Nota: Su piel debe estar limpia y seca. El cabezal afeitador [4] es adecuado solo para afeitar contornos.

- ❑ Mantenga la afeitadora para pelo y barba [9] en ángulo recto sobre la superficie de la piel y guíela suavemente por el rostro.
- ❑ Debe afeitar en sentido contrario a la dirección de crecimiento de la barba.
- ❑ Estire la piel en los puntos más difíciles, por ej. en la barbilla, para obtener un mejor resultado.

● Cortar el pelo de la nariz y las orejas (cabezal cortapelo de nariz y orejas [6]) (ver fig. J)

- ❑ Introduzca solo la punta metálica lentamente en una fosa nasal o una oreja.
- ❑ Mueva la afeitadora de pelo y barba [9] lentamente en círculos para cortar el pelo.

● Limpieza con el cepillo de limpieza

- ❑ Apague el producto mediante el botón de ENCENDIDO/APAGADO [11]. Si los cabezales de corte [4]–[8] o los cabezales de peine [1]–[3] están colocados en el producto, retírelos antes de la limpieza como se describe en el capítulo «Manejo». Retire el cabezal presionándolo con el pulgar desde delante contra el recortador (ver fig. A).
- ❑ Retire los restos de cabello del cabezal con el cepillo de limpieza [21].

● Pedido de piezas de repuesto

Puede pedir las siguientes piezas de repuesto en línea:

- Cabezal afeitador [4]
- Cabezal recortador de precisión [5]
- Cabezal del cortapelos de nariz y orejas [6]
- Cabezal recortador [7]
- Cabezal afeitador de barba [8]

Número de artículo: 444777_2307

Página web: www.optimex-shop.com

● Limpieza y cuidado

- El producto, el cable USB tipo A a tipo C [16] y la fuente de alimentación no deben sumergirse en agua o en otros líquidos ni limpiarse con agua corriente mientras estén conectados a la red.
- Apague el producto antes de cada limpieza.
- Los cabezales de peine [1], [2], [3] y el cabezal cortapelo de nariz y orejas [6] pueden limpiarse con agua. No utilice ningún otro líquido.
Nota: Deje que se sequen antes de volver a utilizarlos.
- No utilice productos de limpieza afilados o abrasivos.
- Frote el producto con un paño ligeramente húmedo.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en la bolsa de almacenaje [23].

Afeitadora para pelo y barba [9]

- Limpie la carcasa de la afeitadora para pelo y barba [9] con un paño ligeramente humedecido.

Cabezales de peine [1], [2], [3]

- Retire el cabezal de peine [1], [2], [3]. Enjuague el cabezal de peine [1], [2], [3] con agua y déjelo secar antes de volver a utilizarlo.

Cabezal recortador de precisión [5], cabezal recortador [7], cabezal afeitador de barba [8]

- Presione el cabezal con los pulgares hacia atrás y sáquelo de la afeitadora para pelo y barba [9] (ver fig. A).
- Retire los restos de cabello del cabezal con el cepillo de limpieza [21] suministrado.

Nota: Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar la funcionalidad completa (ver fig. G, H, I). Apague siempre el producto antes de engrasar la cuchilla. Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [20] entre las cuchillas y repártalo uniformemente. Limpie el aceite sobrante con un paño. También puede utilizar un aceite libre de ácido (p. ej. aceite para máquinas de coser).

Nota: Las cuchillas se pueden engrasar con o sin cabezal de peine [1], [2] o [3].

Cabezal del cortapelos de nariz y orejas [6]

- Retire el cabezal del cortapelos de nariz y orejas [6]. Enjuáguelo con agua y déjelo secar completamente antes de volver a utilizarlo.

Cabezal afeitador [4]

- No desmonte la lámina de afeitar del soporte para la lámina de afeitar y no la limpie con el cepillo de limpieza [21].
Nota: Añada de vez en cuando unas gotas de aceite libre de ácido (p. ej. aceite para máquinas de coser) en la cuchilla. Coloque el cabezal afeitador [4] en la afeitadora para pelo y barba [9] y déjelo funcionar unos segundos sin utilizarlo. Si fuese necesario, limpie el aceite sobrante con un paño suave.
- Retire el cabezal afeitador [4].
- Presione los botones en los laterales del cabezal afeitador [4] y extraiga el soporte para la lámina de afeitar. Para ello, sujete el soporte para la lámina de afeitar solo lateralmente y no presione en la lámina de afeitar.
- Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza suministrado [21].
- Limpie la lámina de afeitar en el soporte para la lámina de afeitar bajo agua corriente y déjela secar completamente antes de volver a colocarla en el cabezal afeitador [4].
- Vuelva a colocar el soporte para la lámina de afeitar en el cabezal afeitador [4]. Al colocarla, asegúrese de que las pestañas de fijación en el soporte para la lámina de afeitar encaje en las ranuras correspondientes del cabezal afeitador [4] y presione ligeramente el soporte para la lámina de afeitar hacia abajo hasta que encaje audiblemente.

● Almacenamiento

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

No guarde nunca el producto en la bolsa de almacenaje [23] mientras el producto esté cargando. ¡Peligro de sobrecalentamiento!

- Guarde el producto y sus accesorios limpios y secos en la bolsa de almacenaje [23] suministrada.
- Guárdelo todo en un lugar limpio, libre de polvo y seco.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	Es posible que la batería esté agotada.	Recargue el producto.
Resulta difícil cortar el pelo.	Es posible que haya pelos dentro de la cuchilla.	Limpie el cabezal de corte [1]–[8] y el producto y, si fuese necesario, engrase las cuchillas.
No se puede cargar la batería o el rendimiento de la batería es muy bajo.	La batería ha llegado al final de su vida útil.	El producto junto con la batería integrada debe desecharse correctamente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Este producto cuenta con una batería incorporada que no puede ser reemplazada ni retirada por el usuario. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería recargable.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444777_2307) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



● **Declaración UE de conformidad**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Identificación del producto: "Silvercrest" CORTAPELOS
Número de modelo: HG11011

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2014/30/EU
relacionadas

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
EN IEC 63000:2018

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmado en nombre de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm	11.10.2023		
Lugar	Fecha	ppa. Stefan Haensel Procurador	ppa. Jens Buchheim Procurador

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 99
Indledning	Side 99
Formålsbestemt anvendelse	Side 99
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 99
Tekniske data	Side 99
Leverede dele	Side 100
Sikkerhedshenvisninger	Side 100
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 102
Opladning af produktet	Side 103
Inden ibrugtagningen	Side 103
Smøring af bladene	Side 103
Transportsikring	Side 103
Ibrugtagning	Side 104
Skift af klippeopsatser	Side 104
Skift af kamopsatser	Side 104
Klipning af hår (klippeopsats)	Side 104
Klipning af skæg (skægopsats)	Side 104
Klipning af hårgrænsen (præcisionstrimmer-opsats)	Side 104
Barbering (konturer) (barberingsopsats)	Side 104
Trimning af næse- og ørehår (næse-/ ørehårtrimmer-opsats)	Side 104
Rengøring med rengøringsbørsten	Side 105
Bestilling af reservedele	Side 105
Rengøring og pleje	Side 105
Opbevaring	Side 105
Fejlfinding	Side 106
Bortskaffelse	Side 106
Garanti	Side 106
Afvikling af garantisager	Side 107
Service	Side 107
EU-overensstemmelseserklæring	Side 108

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen!		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Beskyttelsesklasse III
	Volt		TÆND-/SLUK-knap
	USB-type-C-stik		Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm/-spænding		CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

Hår- og skægtrimmer

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende er beregnet til klipping af menneskehår. Anvend kun produktet til tørt hår. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og må ikke bruges til erhvervmæssige formål. Produktet må udelukkende anvendes i indendørs rum. Al anden anvendelse betragtes som uhensigtsmæssigt og kan føre til materiel skade eller personskade. For skader, pga. uhensigtsmæssige anvendelser, påtager producenten sig ikke noget ansvar.

ADVARSEL! FARE FOR MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke produktet til syntetisk eller dyrehår.
- Kontroller umiddelbart efter udpakningen om produktet er komplet og fejlfrit.
- Anvend kun originaltilbehør.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- USB-type-A-til-type-C-ledningen, strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes for at undgå overophedning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.

ADVARSEL! Til at oplade batteriet må der kun benyttes en strømforsyning af klasse II (medfølger ikke), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5V, maks. 1A.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Justerbar kamopsats (3/4/5/6 mm) til skægtrimmeropsats
- 2 Kamopsatser (3/6/9/12 mm) til hårtrimmeropsats
- 3 Kamopsats med drejehjul (1 - 10 mm) til hårtrimmeropsats
- 4 Barberingsopsats (til barbering af konturer)
- 5 Præcisions-trimmeropsats
- 6 Næse-/ørehårs-trimmer-opsats
- 7 Hårtrimmeropsats
- 8 Skægtrimmeropsats
- 9 Hår- og skægtrimmer
- 10 Frigøringsknap (til knap til finjustering af klippelængde (1/2/3))
- 11 TÆND-/SLUK-knap
- 12 Batterisymbol
- 13 Stiksymbol
- 14 Låsesymbol
- 15 USB-type-A-stik
- 16 USB-type-A-til-type-C-ledning
- 17 USB-type-C-stik
- 18 USB-type-C-port
- 19 Saks
- 20 Skærolie
- 21 Rengøringspensel
- 22 Hårkam
- 23 Opbevaringstaske

● Tekniske data

Hår- og skægtrimmer:

Indgang:
Genopladeligt batteri:
Lydtryksniveau:
Beskyttelsesklasse:

HG11011

5V 1 A
1 x 3,7V Li-ion, 500mAh
<70 dB (A), K=3 dB(A)
III/

● Leverede dele

- 1 hår- og skægtrimmer
- 1 præcisionstrimmer-opsats
- 1 næse- og ørehårtrimmer-opsats
- 1 klippeopsats
- 1 skægopsats
- 1 justerbar kamopsats (3, 4, 5, 6 mm) til skægtrimmeropsatsen
- 4 kamopsatser (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 justerbar kamopsats (1–10 mm) til klippeopsats
- 1 USB-type-A-til-type-C-ledning
- 1 saks
- 1 skærolie
- 1 rengøringspensel
- 1 kam
- 1 opbevaringstaske
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger



⚠ ADVARSEL!

LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.

- ⚠ **ADVARSEL!** Adskil produktet fra USB-type-A-til-type-C-ledningen **16**, inden det rengøres med vand.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- ⚠ **ADVARSEL!** Hold produktet tørt.

- ⚠ **ADVARSEL!** Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.

- ⚠ **ADVARSEL!** Hvis produktet er faldet i vandet, skal du omgående trække USB-type-A-til-type-C-ledningen **16** ud af strømforsyningen (medfølger ikke), inden du stikker hånden ned i vandet.

- ⚠ **ADVARSEL!** Rør aldrig ved USB-type-A-til-type-C-ledningen **16** med våde hænder, især når du sætter den i eller trækker den ud af stikkontakten.

- ⚠ **ADVARSEL!** Sænk aldrig produktet eller USB-type-A-til-type-C-ledningen **16** ned i vand eller andre væsker, og skyl dem aldrig under rindende vand.

- ⚠ **ADVARSEL!** Benyt aldrig produktet når du tager bad.

- For yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på maks. 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg din installatør til råds.
- Træk USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] ud af strømforsyningen (medfølger ikke),
 - hvis der optræder en fejl,
 - inden du rengør produktet,
 - når du ikke bruger produktet i længere tid,
 - under et uvejr og
 - efter hver brug.
 Tag fat i selve USB-type-A-stikket [15], når du trækker det ud af porten, træk ikke i USB-type-A-til-type-C-ledningen [16].
- Hvis du opdager en skade på USB-type-A-til-type-C-ledningen [16], kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.
- For at oplade slutes USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] til en let tilgængelige strømkilde.
- Brug aldrig produktet uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Slut USB-type-A-til-C-ledningen [16] til produktet, inden du slutter det til strømkilden.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.



Undgå risiko for tilskadekomst

- Skift ikke tilbehør, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle synlige udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres inden du bruger det igen.

- Læg USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] sådan, at ingen kan træde på eller snuble over den.
- Anvend ikke produktet ved åbne sår, snit, solskoldninger og blæner.



Undgå farer for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.
- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og sprøjtevand.
- Sørg for, at USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] ikke kommer i klemme i skabsdøre eller trækkes hen over varme flader. Isoleringen på USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] vil kunne blive beskadiget.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes for at undgå overophedning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Hold skærolien [20] på afstand af børn. Skærolien [20] må ikke

sluges eller påføres på øjnene. Opbevar den på et sikkert sted ved ikke-brug.

- **OBS!** Fare for beskadigelse af produktet! Udsæt ikke produktet for direkte solstråling eller høj varme. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem +5 og +40 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige batteriet eller produktet.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **⚠ ADVARSEL!** Til opladning af batterierne må der kun benyttes en netadapter af beskyttelsesklasse II (medfølger ikke), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5V, maks. 1A.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- **⚠ EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikke-opladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og op søg en læge!



BÆR BESKYTTESHANDSKER!

Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes. Vær opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, når du bortskaffer det.

Opladning af produktet

Bemærk: Oplad produktet i 90 minutter, inden det bruges første gang og ved hver efterfølgende opladning.

Bemærk: Sæt USB-type-C-stikket [17] i USB-type-C-porten [18] på produktet. Forbind USB-type-A-til-type-C-kablets [16] USB-type-A-stik [15] med en egnet USB-type-A-port på en strømforsyning af beskyttelsesklasse II (medfølger ikke). Denne skal være godkendt til brug med husholdningsapparater og tilvejebringe en SELV-udgang på DC 5V, maks. 1A. Sæt netadapteren (medfølger ikke) i stikkontakten.

Bemærk: Når batteriet næsten er tomt, blinker stiksymbolet  [13] rødt.

Bemærk: For at forlænge batteriets levetid anbefaler vi, at du bruger produktet regelmæssigt og uden lange opbevaringsperioder.

Bemærk: Efter en kvikopladning på 5 minutter kan produktet anvendes i ca. 3 minutter.

Bemærk: Når batteriet er fuldstændigt opladet, blinker batterisymbolet  [12] hvidt. Den strømafhængige driftstid med et fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

Inden ibrugtagningen



ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Hår- og skægtrimmeren er ikke vandtæt og må ikke anvendes i badekarret/bruseren.

- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.
- Produktet er kun beregnet til tørt hår i tørre indendørs rum.
- Produktet kan kun anvendes uden ledning.

Smøring af bladene

Det anbefales at smøre bladene inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuldstændig bevægelighed (se afbildning G, H, I).

- Sluk altid for produktet, inden du smører bladene.
- Påfør en til to dråber skærolie [20] mellem bladene og fordel det jævnt.
- Tør overskydende olie af med en klud.
- Du kan også anvende enhver anden syrefri olie (som f.eks. symaskineolie).

Transportsikring

Låssymbolet  [14] blinker kort, hvis en knap bliver trykket under aktiveret transportlås.

- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen  [11] i ca. 3 sekunder for henholdsvis at tænde eller slukke for transportsikringen. Låsesymbolet [14]  blinker tre gange og går så ud.

● Ibrugtagning

Bemærk: Hold barbermaskinen i en vinkel på 45° til huden (se afbildning F).

● Skift af klippeopsatser [4], [5], [6], [7], [8]

⚠ ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST! Sluk for hår- og skægtrimmeren [9], inden opsatsen sættes på eller tages af.

- For at sætte opsatserne [4], [5], [6], [7], [8] på (se afbildning B), skal du føre den nederste strop i opsatsen [4], [5], [6], [7], [8] ind i skinnen i hår- og skægtrimmeren [9] og trykke den øverste del af opsatsen på hår- og skægtrimmeren, indtil den hærbart går i hak og sidder fast.
- For at fjerne opsatserne [4], [5], [6], [7], [8] (se afbildning A), skal du med tommelfingeren skubbe den bagud og ned fra hår- og skægtrimmeren [9].

● Skift af kamopsatser [1], [2], [3]

- For at påsætte kamopsatserne [1], [2], [3], skal du forsigtigt skubbe den pågældende kamopsats over klippe- eller skægopsatsen [7]/[8]. Tryk den nederste del af kamopsatsen [2] og [3] fast, indtil den går i hak.
- For at fjerne kamopsatserne [2] og [3] skal du løse den nederste del af kamopsatsen og trække den af hår- og skægtrimmeren [9]. Skub den justerbare kamopsats [1] til skægopsatsen [8] opad og af hår- og skægtrimmeren [9].

● Klipping af hår (klippeopsats [7])

Bemærk: Håret skal være tørt. Klippelængden er afhængigt af klippevinklen.

- Læg en klud eller en friskappe rundt om halsen og nakken, for at forhindre, at rester af hår kommer ind under kraven.
- Red først håret grundigt med den medfølgende kam [22].
- Brug først en kamopsats [2] med en længere klippelængde og brug i løbet af klipningen gradvist korte klippelængder.
- Ved kamopsatsen med drejhjul [3] begynder du ligeledes med en længere klippelængde. Drej hjulet mod uret, for at reducere klippelængden og med uret, for at øge den (se afbildning C).
- Begynd med at klippe i nakken eller i siden og klip ind mod midten af hovedet. Klip derefter det forreste hår mod midten af hovedet.
- Hold hår- og skægtrimmeren [9] på en sådan måde, at kamopsatsen [2] ligger fladt mod hovedet. Før hår- og skægtrimmeren [9] jævnt gennem håret.
- Hold hår- og skægtrimmeren [9] med kamopsatsen [3] på en sådan måde, at området over drejhjulet ligger fladt mod hovedet (se afbildning D).
- Hvis muligt, så klip modsat hårets vokseretning.

- For at klippe alle hår, skal du flere gange føre hår- og skægtrimmeren [9] gennem håret.
- Red håret godt ind i mellem.
- Med knappen til finjustering af klippelængden [10] kan du variere klippelængden i tre trin: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- For at opnå en lige klipping ved langt hår, bær hår- og skægtrimmeren [9] flere gange føres gennem håret fra forskellige retninger.

● Klipping af skæg (skægopsats [8])

Bemærk: Vær opmærksom på, at de passende klippelængder kun opnås, hvis knappen til finjustering af klippelængden [10] er i position 1, og du holder hår- og skægtrimmeren [9] i en ret vinkel i forhold til hudoverfladen.

- Red skægget i vokseretningen.
- Klip skægget fra øret og nedad til hagen. Klip først den ene side, så den anden.
- Den justerbare kamopsats [1]: Juster klippelængden med skyderen afhængigt af den ønskede hårlængde og aflæs klippelængderne på markeringen på siden af kamopsatsen [1] (3, 4, 5, 6 mm) (se fig. E). Klip dit skæg trinvis.
- Brug skægopsatsen [4] uden den justerbare kamopsats [1], for at klippe skægget meget kort eller trimme overskægget eller lave konturer.
- Med knappen til finjustering af klippelængden [10] kan du variere klippelængden i 3 trin: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Klipping af hårgrænsen (præcisionstrimmer-opsats [5])

- Brug præcisionstrimmer-opsatsen [5], for at trimme og forme overskægget, bækkenbærter eller øjenbryn.
- Læg kanten af opsatsen i den ønskede højde af hårgrænsen, og før hår- og skægtrimmeren [9] ned.

● Barbering (konturer) (barberingsopsats [4])

Bemærk: Din hud skal være ren og tør. Barberingsopsatsen [4] er kun egnet til at barbering af konturer.

- Hold hår- og skægtrimmeren [9] i en ret vinkel med hudoverfladen, og før den forsigtigt hen over dit ansigt.
- Barber mod skæg væksten.
- Ved komplicerede steder, som f.eks. ved hagen, kan du stramme huden, for at få et bedre resultat.

● Trimning af næse- og ørehår (næse-/ørehårtrimmer-opsats [6]) (se afbildning J)

- Før kun metalspidsen langsomt ind i næseboret eller øret.
- Bevæg hår- og skægtrimmeren [9] langsomt og i cirkulære bevægelser for at trimme hår.

● Rengøring med rengøringsbørsten

- Sluk for produktet med TÆND-/SLUK-knappen  [11]. Hvis klippeopsatserne [4]–[8] eller kamopsatserne [1]–[3] er påsat, skal du fjerne dem fra produktet inden rengøringen som beskrevet i kapitlet "Betjening". Fjern opsatsen, idet du med tommelfingeren trykker mod trimmeren forfra (se afb. A).
- Fjern hårrester fra opsatsen med rengøringspenslen [21].

● Bestilling af reservedele

Du kan bestille reservedele online for de følgende komponenter:

Barberingsopsats [4]
Præcisionstrimmer-opsats [5]
Næse- og ørehårtrimmer-opsats [6]
Klippeopsats [7]
Skægeopsats [8]

Varenummer: 444777_2307
Website: www.optimex-shop.com

● Rengøring og pleje

- Produktet, USB-type-A-til-type-C-ledningen [16] og strømfor- syningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker, når de er sluttet til strømnettet, og må ikke skylles under rin- dende vand.
- Sluk for produktet inden hver rengøring.
- Kamopsatserne [1], [2], [3] og næse-/ørehårtrimmer-op- satsen [6] må rengøres med vand. Anvend ingen andre væsker.
Bemærk: Lad efterfølgende alle tilbehørsdele tørre, inden du anvender dem igen.
- Anvend ingen skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Tør produktet af med en let fugtig klud.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares i opbevaringstasken [23].

Hår- og skægtrimmer [9]

- Tør hår- og skægtrimmerens [9] kabinet af med en hårdt opvredet klud.

Kamopsatser [1], [2], [3]

- Tag kamopsatserne [1], [2], [3] af. Skyl kamopsatserne [1], [2], [3] med vand og lad den tørre inden du bruger den igen.

Præcisionstrimmer-opsats [5], klippeopsats [7], skægeopsats [8]

- Tryk opsatsen bagud og ned fra hår- og skægtrimmeren [9] med tommelfingeren (se afbildning A).
- Fjern hårrester fra opsatsen med rengøringspenslen [21].
Bemærk: Det anbefales at smøre bladene inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuldstændig bevægelighed (se afbildning G, H, I). Sluk altid for produktet, inden du smører bladene. Påfør en til to dråber skærolie [20] mellem bladene og fordel det jævnt. Tør overskydende olie af med en klud. Du kan ligeledes bruge almindelig, syrefri olie (f.eks. symaskineolie).
Bemærk: Bladene kan smøres med eller uden kamop- sats [1], [2] eller [3].

Næse- og ørehårtrimmer-opsats [6]

- Tag næse- og ørehårtrimmer-opsatsen [6] af. Skyl den med vand og lad den tørre helt, inden du bruger den igen.

Barberingsopsats [4]

- Fjern ikke skærefolien fra skærefolierammen og rengør den ikke med rengøringspenslen [21].
Bemærk: Kom fra tid til anden et par dråber syrefri olie (f.eks. symaskineolie) på klippebladet. Placer barberings- opsatsen [4] på hår- og skægtrimmeren [9] og lad den køre i et par sekunder uden at bruge det. Tør evt. overskydende olie af med en blød klud.
- Fjern barberingsopsatsen [4].
- Tryk på knapperne på siden af barberingsopsatsen [4], og træk skærefolierammen af. Hold skærefolierammen kun fast i siden og tryk ikke på skærefolien.
- Rengør klippebladet med den vedlagte rengøringspensel [21].
- Rengør skærefolien med skærefolierammen under rindende vand og lad det tørre helt, inden du sætter det på barbe- ringsopsatsen [4].
- Sæt skærefolierammen igen på barberingsopsatsen [4]. Vær opmærksom på, at fastgørelsesbåndene ved skærefolieram- men passer ned i fordybningerne ved barberingsopsatsen [4], og tryk skærefolierammen let ned, indtil du hører, at den klikker på plads.

● Opbevaring

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR MATERIEL SKADE!

- Opbevar produktet aldrig i opbevaringstasken [23], når produktet oplades. Fare for overophedning!
- Opbevar det rene og tørre produkt og tilbehør efter brug i den medfølgende opbevaringstaske [23].
 - Opbevar alle dele på et rent, støvfrit og tørt sted.

● Fejlfinding

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Det genopladelige batteri er muligvis afladet.	Oplad produktet påny.
Klipningen synes at være svær.	Der er muligvis hår i det indre af bladene.	Rengør klippeanordningen [1]–[8] og produktet og smør bladene, hvis det er nødvendigt.
Batteriet kan ikke oplades eller batterieffekten er meget lav.	Batteriet har nået slutningen af dens levetid.	Produktet med det indbyggede genopladelige batteri skal bortskaffes forsvarligt.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Dette produkt er forsynet med et indbygget genopladeligt batteri, der ikke kan skiftes ud eller fjernes af brugeren. Når produktet bortskaffes, skal man være opmærksom på, at det indeholder et genopladeligt batteri.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer der brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444777_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



● EU-overensstemmelseserklæring

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Produktidentifikation: "Silvercrest" HÅR- OG SKÆGTRIMMER
Modelnummer: HG11011

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Ihændeager af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	11.10.2023		
Sted	Dato	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	110
Introduzione	Pagina	110
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina	110
Descrizione dei componenti	Pagina	110
Specifiche tecniche	Pagina	111
Contenuto della confezione	Pagina	111
Avvertenze di sicurezza	Pagina	111
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina	114
Ricarica del prodotto	Pagina	115
Prima della messa in funzione	Pagina	115
Lubrificazione delle lame.....	Pagina	115
Sicura di trasporto.....	Pagina	115
Utilizzo	Pagina	115
Sostituzione degli inserti di taglio	Pagina	115
Sostituzione degli inserti a pettine.....	Pagina	115
Taglio dei capelli (inserto tagliacapelli)	Pagina	116
Taglio della barba (inserto tagliabarba).....	Pagina	116
Rifinitura dell'attaccatura dei capelli (inserto per rifinitura di precisione)	Pagina	116
Rasatura (contorni) (inserto per rasatura)	Pagina	116
Taglio dei peli del naso e delle orecchie (inserto tagliapeli per naso e orecchie).....	Pagina	116
Pulizia con spazzola di pulizia	Pagina	116
Ordine di pezzi di ricambio	Pagina	117
Pulizia e cura	Pagina	117
Conservazione	Pagina	117
Risoluzione dei problemi	Pagina	118
Smaltimento	Pagina	118
Garanzia	Pagina	118
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	119
Assistenza.....	Pagina	119
Dichiarazione di conformità UE	Pagina	120

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza!		Classe di isolamento III
	Volt		Tasto ON/OFF
	Connettore USB tipo C		Solo per ambienti interni
	Tensione/corrente continua		Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.

Tagliacapelli-regolabarba

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente al taglio di capelli e peli umani. Utilizzare il prodotto solo su capelli e peli asciutti. Il prodotto è destinato all'uso privato e non deve essere impiegato per uso commerciale. Il prodotto è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni. Tutti gli altri utilizzi sono considerati non conformi e possono provocare lesioni personali o danni materiali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni determinati da un utilizzo improprio.

A ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare il prodotto per il pelo degli animali o per il pelo sintetico.
- Verificare sempre la completezza e l'eventuale presenza di difetti del prodotto subito dopo aver aperto l'imballaggio.

- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino a fiamme libere.
- Non coprire il cavo USB tipo A su tipo C, l'alimentatore e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e la ricarica.
- Non usare detersivi aggressivi o abrasivi.
- A ATTENZIONE!** Per la ricarica della batteria utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), ammesso per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5V, max. 1A.

● Descrizione dei componenti

- 1 Inserto a pettine regolabile (3, 4, 5, 6 mm) per l'inserto tagliabarba
- 2 Inserti a pettine (3, 6, 9, 12 mm) per l'inserto tagliacapelli
- 3 Inserto a pettine con manopola di regolazione (1 - 10 mm) per l'inserto tagliacapelli
- 4 Inserto per rasatura (per la rasatura dei contorni)
- 5 Inserto rifinitore di precisione
- 6 Inserto tagliapeli per naso e orecchie
- 7 Inserto tagliacapelli
- 8 Inserto tagliabarba
- 9 Regolabarba e tagliacapelli
- 10 Tasto di sblocco (per interruttore con regolazione fine delle lunghezze di taglio (1/2/3))
- 11 Tasto ON/OFF 
- 12 Simbolo della batteria 
- 13 Simbolo del connettore 
- 14 Simbolo del lucchetto 
- 15 Connettore USB tipo A
- 16 Cavo USB tipo A su tipo C
- 17 Connettore USB tipo C
- 18 Porta USB tipo C
- 19 Forbici
- 20 Olio per le lame
- 21 Pennello per la pulizia
- 22 Pettine
- 23 Custodia

● Specifiche tecniche

Regolabarba

e tagliacapelli: HG11011

Ingresso: 5V==, 1 A

Batteria: 1 x 3,7V agli ioni di litio, 500 mAh

Livello di pressione

acustica emissioni: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Classe di isolamento: III/



● Contenuto della confezione

- 1 tagliacapelli-regolabarba
- 1 inserto per rifinitura di precisione
- 1 inserto tagliapeli per naso e orecchie
- 1 inserto tagliacapelli
- 1 inserto tagliabarba
- 1 inserto a pettine regolabile (3, 4, 5, 6 mm) per l'inserto tagliabarba
- 4 inserti a pettine (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 inserto a pettine regolabile (1 - 10 mm) per l'inserto tagliacapelli
- 1 cavo USB tipo A su tipo C
- 1 paio di forbici
- 1 olio per le lame
- 1 pennello per la pulizia
- 1 pettine
- 1 custodia
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze di sicurezza

-  **⚠ ATTENZIONE!**
PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali

ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

- ⚠ ATTENZIONE!** Staccare il prodotto dal cavo USB tipo A su tipo C  prima di pulirlo con acqua.



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione

- ⚠ ATTENZIONE!** Mantenere il prodotto asciutto.
- ⚠ ATTENZIONE!** Non utilizzare questo prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di altri recipienti contenenti acqua.
- ⚠ ATTENZIONE!** Se il prodotto è caduto in acqua, prima di prenderlo dall'acqua staccare tassativamente il cavo USB tipo

A su tipo C **16** dall'alimentatore (non incluso nella fornitura).

⚠ ATTENZIONE! Non toccare mai il cavo USB tipo A su tipo C **16** con le mani bagnate, in particolare quando lo si collega alla presa di corrente o lo si scollega da quest'ultima.

⚠ ATTENZIONE! Non immergere mai il prodotto né il cavo USB tipo A su tipo C **16** in acqua o in un altro liquido e non lavarli mai sotto acqua corrente.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto durante il bagno.

- Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto (FI/RCD) con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio installatore.
- Staccare il cavo USB tipo A su tipo C **16** dall'alimentatore (non incluso nella fornitura).
 - se si presentano anomalie,
 - prima di pulire il prodotto,
 - se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo,
 - durante un temporale e
 - dopo ogni utilizzo.

Per staccarlo dalla presa di corrente, tirare direttamente il connettore USB tipo A **15** e non il cavo USB tipo A su tipo C **16**.



Evitare qualsiasi rischio di lesioni

- Non sostituire gli accessori quando il prodotto è acceso.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti visibili dall'esterno. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
- Se penetra del liquido all'interno del prodotto, controllare quest'ultimo prima di riutilizzarlo.
- Se si rilevano danneggiamenti del cavo USB tipo A su tipo C **16** dell'alloggiamento o di altre parti, il prodotto non deve essere utilizzato.
- Far eseguire le riparazioni soltanto da un rivenditore qualificato. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli per l'utente. Inoltre, si annullerebbe ogni diritto di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto con inserti difettosi, poiché questi potrebbero presentare bordi taglienti.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti sempre con componenti di ricambio originali. I

requisiti di sicurezza possono essere garantiti soltanto se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.

- Per la ricarica collegare il cavo USB tipo A su tipo C **[16]** esclusivamente a una sorgente di alimentazione facilmente raggiungibile.
- Non attivare mai il prodotto lasciandolo incustodito e utilizzarlo soltanto secondo i dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo USB tipo A su tipo C **[16]** al prodotto prima di collegarlo a una sorgente di alimentazione.
- Le punte degli inserti sono affilate.
- Prima di inserire o sostituire gli inserti e prima della pulizia spegnere sempre il prodotto.
- Sistemare il cavo USB tipo A su tipo C **[16]** in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.



Evitare il pericolo di danni materiali

- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre, anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani dai prodotti elettrici.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che il cavo USB tipo A su tipo C **[16]** non si pieghi tra le porte di un armadio e che non venga posizionato su superfici calde. Altrimenti si danneggerebbe l'isolamento del cavo USB tipo A su tipo C **[16]**.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino a fiamme libere.
- Non coprire l'alimentatore e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e la ricarica.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Tenere l'olio per le lame **[20]** fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire l'olio per le lame **[20]** e non applicarlo sugli occhi. Se

non utilizzato, conservarlo in un posto sicuro.

- **ATTENZIONE!** Pericolo di danni all'apparecchio! Non esporre mai il prodotto a irraggiamento solare diretto o calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra +5 e +40°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

-  **ATTENZIONE!** Per la ricarica delle batterie utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), ammesso per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5V, max. 1A.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne

conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Ricarica del prodotto

Nota: prima del primo utilizzo e per le successive procedure di ricarica ricaricare il prodotto ogni volta per 90 minuti.

Nota: inserire il connettore USB tipo C [17] nella porta USB tipo C [18] del prodotto. Collegare il connettore USB tipo A [15] del cavo USB tipo A su tipo C [16] con una porta USB tipo A idonea di un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura). Questo deve essere ammesso per l'uso con elettrodomestici e avere un'uscita SELV DC da 5V, max. 1A. Collegare l'alimentatore (non incluso nella fornitura) alla presa di corrente.

Nota: se la batteria è quasi scarica il simbolo del connettore USB [13] lampeggia in rosso.

Nota: per prolungare la vita di servizio della batteria si consiglia di utilizzare regolarmente il prodotto senza lunghi periodi di inutilizzo.

Nota: dopo una ricarica rapida di 5 minuti, il prodotto può essere utilizzato per ca. 3 minuti.

Nota: quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria [12] lampeggia in bianco. La durata di funzionamento senza collegamento alla rete elettrica e con batteria completamente carica è di ca. 60 minuti.

● Prima della messa in funzione

A ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

Il regolabarba e tagliacapelli e l'alimentatore non sono ermetici e non devono quindi essere utilizzati nella doccia/vasca.

- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso su capelli/peli asciutti e in ambienti interni e asciutti.
- Il prodotto può essere utilizzato solo senza cavo.

● Lubrificazione delle lame

Si consiglia di lubrificare le lame prima del primo utilizzo e dopo la pulizia, per garantirne un movimento scorrevole (vedi Fig. G, H, I).

- Spegnerne sempre il prodotto prima di lubrificare le lame.
- Versare fino a due gocce di olio per lame [20] tra le lame e distribuirlo uniformemente.
- Rimuovere con un panno l'olio in eccesso.
- È possibile utilizzare qualsiasi olio privo di acidi (ad es. olio per macchine da cucire).

● Sicura di trasporto

Se con la sicura di trasporto inserita viene premuto un tasto, il simbolo del lucchetto [14] lampeggia brevemente.

- Premere e tenere premuto il tasto ON/OFF [11] per ca. 3 secondi per inserire o disinserire la sicura di trasporto. Il simbolo del lucchetto [14] lampeggia tre volte e si spegne.

● Utilizzo

Nota: tenere il rasoio con un'angolazione di 45° dalla pelle in qualsiasi tipo di impiego (vedi Fig. F).

● Sostituzione degli inserti di taglio

[4], [5], [6], [7], [8]

A ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Spegnerne il tagliacapelli e regolabarba [9] prima di montare o smontare gli inserti.

- Per montare gli inserti [4], [5], [6], [7], [8] (vedi Fig. B), far passare l'ultima linguetta nell'inserto [4], [5], [6], [7], [8] attraverso la guida presente nel tagliacapelli e regolabarba [9] e premere la parte superiore dell'inserto sul tagliacapelli e regolabarba finché non si sente l'innesto ed è in sede.
- Per smontare gli inserti [4], [5], [6], [7], [8] (vedi Fig. A), premere indietro l'inserto con il pollice sul tagliacapelli e regolabarba [9].

● Sostituzione degli inserti a pettine

[1], [2], [3]

- Per montare gli inserti a pettine [1], [2], [3], spingere con cautela il relativo inserto a pettine sul tagliacapelli e regolabarba [7]/[8]. Premere l'estremità inferiore degli inserti a pettine [2] e [3] finché non si innesta.
- Per smontare gli inserti a pettine [2] e [3], allentare l'inserto a pettine dalla sua estremità inferiore ed estrarlo dal tagliacapelli e regolabarba [9]. Spingere in alto l'inserto a pettine regolabile [1] per l'inserto tagliabarba [8] dal tagliacapelli e regolabarba [9].

● Taglio dei capelli (inserto tagliacapelli [7])

Nota: i capelli da acconciare devono essere asciutti. La lunghezza di taglio può variare a seconda dell'angolatura del taglio.

- Porre un panno o una mantellina intorno alla nuca e alla gola, per evitare che i capelli tagliati cadano nel colletto.
- Pettinare innanzitutto bene i capelli con il pettine [22] in dotazione.
- Iniziare per prima cosa con un inserto a pettine [2] con una lunghezza di taglio maggiore e utilizzare lunghezze di taglio gradatamente minori durante la procedura di taglio.
- Nell'inserto a pettine con manopola di regolazione [3] iniziare con una lunghezza di taglio maggiore. Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per accorciare la lunghezza di taglio e in senso orario per allungarla (vedi Fig. C).
- Iniziare il taglio dei capelli sulla nuca o sui lati e tagliare verso il centro della testa. Tagliare poi la parte anteriore dei capelli verso il centro della testa.
- Tenere il tagliacapelli e il regolabarba [9] in modo tale che l'inserto a pettine [2] appoggi il più possibile aderente alla testa. Far passare uniformemente il tagliacapelli e il regolabarba [9] tra i capelli.
- Tenere il tagliacapelli e regolabarba [9] con l'inserto a pettine [3] in modo tale che la superficie sopra la manopola di regolazione appoggi il più possibile aderente alla testa (vedi Fig. D).
- Se possibile, tagliare i capelli in direzione contraria a quella di crescita.
- Per togliere tutti i capelli, passare più volte su una parte dei capelli con il tagliacapelli e regolabarba [9].
- Continuare a pettinare bene i capelli.
- Con l'interruttore per la regolazione fine delle lunghezze di taglio [10] è possibile variare leggermente la lunghezza di taglio su tre livelli: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Per ottenere una linea di taglio dritta durante il taglio delle lunghezze, il tagliacapelli e regolabarba [9] dovrebbe essere fatto passare più volte in diverse direzioni tra i capelli.

● Taglio della barba (inserto tagliabarba [8])

Nota: si prega di tenere presente che le relative lunghezze di taglio avvengono solo se l'interruttore con la regolazione fine delle lunghezze di taglio [10] si trova in posizione 1 e se si tiene il tagliacapelli e regolabarba [9] ad angolo retto rispetto alla superficie della pelle.

- Pettinare la barba con il pettine secondo la direzione di crescita.
- Tagliare la barba verso il basso, dall'orecchio al mento. Tagliare dapprima un lato e poi l'altro.
- Inserto a pettine regolabile [1]: spostare la lunghezza di taglio con il cursore a seconda della lunghezza desiderata per i capelli e leggere le lunghezze di taglio di lato sull'inserto a pettine [1] (3, 4, 5, 6 mm) dalla tacca (vedi Fig. E). Accorciare ora la barba gradualmente.

- Utilizzare l'inserto tagliabarba [4] senza l'inserto a pettine regolabile [1] per tagliare la barba molto corta o per fare un pizzetto o rifinire i bordi.
- Con l'interruttore per la regolazione fine delle lunghezze di taglio [10] è possibile variare minimamente la lunghezza di taglio su 3 livelli: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● Rifinitura dell'attaccatura dei capelli (inserto per rifinitura di precisione [5])

- Utilizzare l'inserto per rifinitura di precisione [5] per accorciare e dare forma a pizzetto, baffi, basette o sopracciglia.
- Collocare il bordo dell'inserto all'altezza desiderata dell'attaccatura dei capelli e muovere in basso il tagliacapelli e regolabarba [9].

● Rasatura (contorni) (inserto per rasatura [4])

Nota: la pelle deve essere pulita e asciutta. L'inserto di rasatura [4] è idoneo solo alla rasatura dei contorni.

- Tenere il tagliacapelli e regolabarba [9] ad angolo retto rispetto alla superficie della pelle e farlo scorrere delicatamente sul viso.
- Effettuare la rasatura procedendo contropelo.
- Nei punti complicati, come ad esempio il mento, tendere la pelle per ottenere un risultato migliore.

● Taglio dei peli del naso e delle orecchie (inserto tagliapeli per naso e orecchie [6]) (vedi Fig. J)

- Inserire ora lentamente la punta di metallo in una narice o in un orecchio.
- Muovere lentamente il tagliacapelli e regolabarba [9] con movimenti circolari per tagliare i capelli.

● Pulizia con spazzola di pulizia

- Spegnerne il prodotto con il tasto ON/OFF [11]. Se gli inserti di taglio [4–8] o gli inserti a pettine [1–3] sono applicati al prodotto, rimuoverli prima della pulizia come descritto nel capitolo "Utilizzo". Rimuovere l'inserto premendo con il pollice sul lato anteriore del rifinitore (vedi Fig. A).
- Rimuovere i residui di capelli dall'inserto con il pennello per la pulizia [21].

● Ordine di pezzi di ricambio

Per i seguenti pezzi è possibile ordinare i pezzi di ricambio online:

Inserto di rasatura [4]

Inserto per rifinitura di precisione [5]

Inserto tagliapeli per naso e orecchie [6]

Inserto tagliacapelli [7]

Inserto tagliabarba [8]

Codice articolo: 444777_2307

Sito web: www.optimex-shop.com

● Pulizia e cura

- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica, il cavo USB tipo A su tipo C [16] e l'alimentatore non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né lavati sotto acqua corrente.
- Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto.
- Gli inserti a pettine [1], [2], [3] e l'inserto tagliapeli per naso e orecchie [6] possono essere puliti con acqua. Non utilizzare altri liquidi.
Nota: farli asciugare prima di riutilizzarli.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente umido.
- Se non si utilizza il prodotto per lungo tempo, riporlo con cura nella custodia [23].

Regolabarba e tagliacapelli [9]

- Pulire l'alloggiamento del regolabarba e tagliacapelli [9] con un panno leggermente inumidito.

Inserti a pettine [1], [2], [3]

- Rimuovere l'inserto a pettine [1], [2], [3]. Sciacquare l'inserto a pettine [1], [2], [3] con acqua e farlo asciugare prima di riutilizzarlo.

Inserto per rifinitura di precisione [5], inserto tagliacapelli [7], inserto tagliabarba [8]

- Premere indietro l'inserto con il pollice per staccarlo dal tagliacapelli e regolabarba [9] (vedi Fig. A).
- Rimuovere i residui di capelli dall'inserto utilizzando il pennello per pulizia [21] in dotazione.

Nota: si consiglia di lubrificare le lame prima del primo utilizzo e dopo la pulizia per garantirne una funzionalità completa (vedi Fig. G, H, I). Spegnerne sempre il prodotto

prima di lubrificare la lama. Versare fino a due gocce di olio per lame [20] tra le lame e distribuirlo uniformemente. Rimuovere con un panno l'olio in eccesso. Utilizzare soltanto olio privo di acidi (ad es. l'olio per macchine da cucire).

Nota: le lame possono essere oliate con o senza inserto a pettine [1], [2] o [3].

Inserto tagliapeli per naso e orecchie [6]

- Staccare l'inserto tagliapeli per naso e orecchie [6]. Sciacquare con acqua e farlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo.

Inserto di rasatura [4]

- Non smontare la lamina da taglia dall'apposito telaio e non pulirla con il pennello per pulizia [21].
Nota: versare di tanto in tanto alcune gocce di olio privo di acidi (ad es. olio per macchine da cucire) sul rasoio. Collocare l'inserto di rasatura [4] sul tagliacapelli e regolabarba [9] e farlo andare per alcuni secondi senza utilizzarlo. Se necessario, rimuovere con un panno morbido l'olio in eccesso.
- Rimuovere l'inserto di rasatura [4].
- Premere sui tasti applicati lateralmente dell'inserto di rasatura [4] ed estrarre dal telaio per lamina da taglio. Tenere solo lateralmente il telaio per lamina da taglio e non premere sulla lamina da taglio.
- Pulire la lama da taglio con il pennello per pulizia [21] in dotazione.
- Pulire la lamina da taglia posta nell'apposito telaio sotto l'acqua corrente e farla asciugare completamente prima di ricollocarla sull'inserto di rasatura [4].
- Ricollocare il telaio per lamina da taglio sull'inserto di rasatura [4]. Durante l'inserimento assicurarsi che le linguette di fissaggio presenti sul telaio per lamina da taglio passino nelle relative fessure dell'inserto di rasatura [4] e premere leggermente verso il basso il telaio per lamina da taglio finché non si sente l'innesto.

● Conservazione

- ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non conservare mai il prodotto nella custodia [23] se questo sta ricaricando. Pericolo di surriscaldamento!
- Conservare il prodotto e i suoi accessori puliti e asciutti nella custodia fornita [23].
- Conservare il tutto in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Probabilmente la batteria è scarica.	Ricaricare il prodotto.
Il taglio risulta difficile.	Potrebbero esserci dei peli tra le lame.	Pulire la testina con lame [1]-[8] e il prodotto e lubrificare le lame se necessario.
La batteria non può essere ricaricata oppure le prestazioni della batteria sono scarse.	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita di servizio.	Il prodotto con la batteria integrata deve essere smaltito in maniera conforme.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Questo prodotto ha una batteria integrata, che non può essere né rimossa né sostituita dall'utente. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene una batteria.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti

realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444777_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



● Dichiarazione di conformità UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Identificazione del prodotto: "Silvercrest" TAGLIACAPPELLI-REGOLABARBA
Numero di modello: HG11011

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2006/42/CE
Direttiva 2014/30/EU
Direttiva 2011/65/UE con tutte le relative modifiche

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Direttiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Depositario della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Neckarsulm	11.10.2023		
Luogo	Data	ppa. Stefan Haensel Firmatario autorizzato	ppa. Jens Buchheim Firmatario autorizzato

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 122
Bevezető	Oldal 122
Rendeltetésszerű használat	Oldal 122
Alkatrészleírás	Oldal 122
Műszaki adatok	Oldal 123
A csomag tartalma.....	Oldal 123
Biztonsági tudnivalók	Oldal 123
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 126
A termék töltése	Oldal 127
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 127
A pengék olajozása	Oldal 127
Szállítási biztosíték	Oldal 127
Kezelés	Oldal 127
Vágó rátétek cseréje	Oldal 127
A fésű rátétek cseréje.....	Oldal 127
Hajvágás (hajvágó rátét)	Oldal 127
Szakáll vágása (szakállvágó rátét)	Oldal 128
A hajtó trimmelése (precíziós trimmelő rátét)	Oldal 128
Borotválás (kontúrok) (borotva rátét)	Oldal 128
Orr- és fülszőrzet nyírása (orr-/fülszőrzet-vágó rátét)	Oldal 128
Tisztítás tisztítókefével	Oldal 128
Pótalkatrészek rendelése	Oldal 128
Tisztítás és ápolás	Oldal 128
Tárolás	Oldal 129
Hibák elhárítása	Oldal 129
Mentesítés	Oldal 129
Garancia	Oldal 130
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 130
Szervíz	Oldal 130
EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 131

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		III. érintésvédelmi osztály
	Volt		BE/KI kapcsoló
	USB-C típusú dugó		Csak beltéri használatra
	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

Haj- és szakállvágó

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag emberi haj vágására szolgál. A terméket csak száraz hajon használja. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték, nem használható közületi célokra. A terméket csak száraz beltéren szabad használni. Minden egyéb felhasználás nem megfelelőnek tekinthető, és anyagi károkhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

FIGYELMEZTETÉS! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Ne használja a terméket szintetikus vagy állati szőrre.
- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a termék teljességét és kifogástalan állapotát.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.

- A használat és a töltés során történő felmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le az USB-A/USB-C típusú kábelt, a hálózati tápegységet és a terméket.

- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket.

FIGYELMEZTETÉS! A töltéshez csak olyan II. védelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nem tartozék), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5V, max. 1 A.

● Alkatrészleírás

- 1 Beállítható fésű rátét (3, 4, 5, 6 mm) a szakállvágó rátétéhez
- 2 Fésű rátétek (3, 6, 9, 12 mm) a hajvágó rátétéhez
- 3 Fésű rátét beállító kerékkel (1 - 10 mm) a hajvágó rátétéhez
- 4 Borotva rátét (csak a kontúrok borotválására alkalmas)
- 5 Precíziós trimmelő rátét
- 6 Orr-/fülszűrőzet-vágó rátét
- 7 Hajvágó rátét
- 8 Szakállvágó rátét
- 9 Haj- és szakállvágó
- 10 Kapcsoló a vágási hosszúság beállítására (1/2/3)
- 11 BE/KI kapcsoló
- 12 Elem szimbólum
- 13 Csatlakozódugó szimbólum
- 14 Lakat szimbólum
- 15 USB A típusú csatlakozó
- 16 USB A-típusú C-kábel
- 17 C típusú USB csatlakozó
- 18 C típusú USB aljzat
- 19 Olló
- 20 Kenőolaj
- 21 Tisztító ecset
- 22 Fésű
- 23 Tárolótáska

● Műszaki adatok

Haj- és szakállnyíró: HG11011

Bemenet:	5 V=, 1 A
Akkumulátor:	1 db 3,7V Li-ion, 500 mAh
Hangnyomásszint-kibocsátás:	<70 dB(A), K=3 dB(A)
Érintésvédelmi osztály:	III/◇

● A csomag tartalma

- 1 haj- és szakállvágó
- 1 precíziós trimmelő rátét
- 1 orr-/fülszőrzet-vágó rátét
- 1 hajvágó rátét
- 1 szakállvágó rátét
- 1 beállítható fésű rátét (3, 4, 5, 6 mm) a szakállvágó rátétéhez
- 4 fésű rátét (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 beállítható fésű rátét (1–10 mm) a hajvágó rátétéhez
- 1 USB-A/USB-C típusú kábel
- 1 olló
- 1 kenőolaj
- 1 tisztító ecset
- 1 fésű
- 1 tárolótáska
- 1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK-ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem

megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Válassza le a terméket az USB-A/USB-C típusú kábelről [16], mielőtt vízben tisztítja.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt



FIGYELMEZTETÉS! Tartsa szárazon a terméket.



FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más folyadékokkal töltött edények közelében.



FIGYELMEZTETÉS! Ha vízbe esett a termék, haladéktalanul válassza le az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] a hálózati tápegységről (nincs a csomagban), mielőtt a vízbe nyúl.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha nem fogja meg vizes kézzel az USB-A/USB-C típusú kábelt [16], különösen akkor ne, ha a hálózati csatlakozóaljzatba dugja, illetve kihúzza abból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt az USB-A/USB-C típusú kábelt [16].

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki a szakember tanácsát.
- Válassza le az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] a hálózati tápegységről (nincs a csomagban),
 - ha hiba lépett fel,
 - mielőtt tisztítja a terméket,
 - ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
 - vihar esetén és
 - minden használat után.

Az USB-A típusú dugót [15] közvetlenül, és ne az USB-A/USB-C kábelnél megfogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz [16].



Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, amíg a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne üzemeljen be sérült terméket.
- Ha folyadék kerül a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel az USB-A/USB-C típusú kábelben [16], a burkolaton vagy valamely más részen, akkor tilos tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedéssel végeztesse. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Különböző garanciaigény érvényét veszti.
- Ne használja a terméket hibás feltétellel, mivel annak szélei élesek lehetnek.
- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatóak, ha eredeti alkatrészt használnak.
- Töltéshez csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábelt [16]

- egy könnyen hozzáférhető áramforrásra.
- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül és mindig tartsa be az típustáblán található adatokat.
 - Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] a termékre, mielőtt csatlakoztatja az áramforrásra.
 - A feltétek hegye erős.
 - A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt kicseréli a feltétet, vagy tisztítja a terméket.
 - Az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] úgy helyezze el, hogy senki ne lépjen rá és ne botolhasson meg benne.
 - Ne használja a terméket nyílt sebben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagon.



Kerülje az anyagi károk veszélyét

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
 - Óvja a terméket nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől.
- Ügyeljen arra, hogy az USB-A/USB-C típusú kábel [16] ne szoruljon be szekrényajtókba és ne érjen forró felületekhez. Más esetben károsodhat az USB-A/USB-C típusú kábel [16] szigetelése.
 - Csak eredeti tartozékokat használjon.
 - Ne helyezze a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.
 - Ne fedje le a termék tápegységét, hogy elkerülje a felmelegedést a használat és a töltés közben.
 - Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
 - A kenőolajat [20] tartsa gyermekektől távol. Ne nyelje le a kenőolajat [20] és ne kerüljön a szemébe. Ha nem használja, tárolja azt egy biztonságos helyen.
 - **FIGYELEM!** A készülék károsodásának veszélye! Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek. Az ideális környezeti hőmérséklet +5 és +40 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az elemet vagy a terméket.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

■ **FIGYELMEZTETÉS!**

Az akkumulátor töltéséhez csak egy II. érintésvédelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5V, max. 1 A.

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

■ **ROBBANÁSVESZÉLY!**

Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

■ **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!**

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A termék akkumulátorja nem cserélhető. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● A termék töltése

Tudnivaló: Az első használat előtt, valamint a következő töltési folyamatok során 90 percig töltsa a terméket.

Tudnivaló: Csatlakoztassa az USB-C típusú dugót [17] a terméken elhelyezett USB-C típusú hüvelyhez [18]. Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábel [16] USB-A típusú dugóját [15] egy II. érintésvédelmi osztályú hálózati tápegység (nincs a csomagban) USB-A aljzatára. Ennek háztartási készülékekkel való használatra vonatkozó engedéllyel és egy DC 5 V, max. 1 A SELV-kimenettel kell rendelkeznie. Csatlakoztassa a hálózati adaptert (nincs a csomagban) a hálózati csatlakozóaljzatra.

Tudnivaló: Ha majdnem lemerült az akkumulátor, a csatlakozódugó szimbóluma  [13] pirosan villog.

Tudnivaló: Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására javasolt a terméket rendszeresen, hosszú tárolási idők nélkül használni.

Tudnivaló: 5 perc gyorsöltés után a termék kb. 3 percig használható.

Tudnivaló: Ha teljesen fel van töltve az akkumulátor, az elem szimbólum  [12] fehéren villog. A hálózattól független üzemi idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.

● Az üzembe helyezés előtt

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! A haj- és szakállvágó nem vízálló, ezért nem használható kádban/zuhanyzóban.

- Ne használja a terméket nyílt seben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.
- A terméket csak száraz hajon, és száraz beltéri helyiségekben használja.
- A termék csak kábel nélkül használható.

● A pengék olajozása

Javasolt a pengéket az első használat előtt és a tisztítás után megolajozni annak érdekében, hogy ezzel biztosítsa a teljes mozgathatóságot (lásd G, H, I ábra).

- A pengék olajozása előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajt [20] a pengék közé, és oszlassa el azt egyenletesen.
- A felesleges olajt törölje le egy kendővel.
- Használhat bármilyen más savmentes olajt (mint pl. varrógépolajt) is.

● Szállítási biztosíték

A lakat szimbólum  [14] röviden villog, ha aktivált szállítási biztosítéknál megnyom egy gombot.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot  [11] kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték be- vagy

kikapcsolásához. A lakat szimbólum  [14] háromszor felvillan, majd kialszik.

● Kezelés

Tudnivaló: Tartsa a borotvát minden használat során a bőrhöz 45°-os szögben (lásd F ábra).

● Vágó rátétek [4], [5], [6], [7], [8] cseréje

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Kapcsolja ki a haj- és szakállvágót [9], mielőtt felteszi vagy leveszi a kívánt rátétet.

- A rátétek [4], [5], [6], [7], [8] feltevéseéhez (lásd B ábra) tolja be a rátét [4], [5], [6], [7], [8] alsó fülét a haj- és szakállvágón [9] található sínbe, és nyomja rá a rátét felső részét a haj- és szakállvágóra, amíg az hallhatóan bekattan és megfelelően rögzül.
- A rátétek [4], [5], [6], [7], [8] levételéhez (lásd A ábra) nyomja le a rátétet a hüvelykujjával hátrafelé a haj- és szakállvágóról [9].

● A fésű rátétek [1], [2], [3] cseréje

- A fésű rátét [1], [2], [3] feltevéseéhez tolja a megfelelő fésű rátétet óvatosan a haj-, ill. szakállvágó rátétre [7]/[8]. Szorosan nyomja rá a fésű rátétek [2] és [3] alsó végét, amíg az bekattan.
- A fésű rátétek [2] és [3] levételéhez lazítsa meg a fésű rátét alsó végét, és húzza le a haj- és szakállvágóról [9]. Tolja le a beállítható fésű rátétet [1] a szakállvágó rátétéhez [8] felfelé a haj- és szakállvágóról [9].

● Hajvágás (hajvágó rátét [7])

Tudnivaló: A vágni kívánt haj legyen száraz. A vágási hosszúság a vágásszöggtől függően eltérhet.

- Tegyen egy kendőt vagy egy köpenyt a nyaka és a tarkója köré annak elkerülésére, hogy a levágott haj a gallérjába hulljon.
- Először alaposan fésülje ki a haját a mellékelt bontófésűvel [22].
- Először nagyobb vágáshosszúságú fésű rátéttel [2] kezdjen vágni, majd a vágás folyamán fokozatosan váltson rövidebb vágáshosszokra.
- A beállító kerékkel ellátott fésű rátét [3] használata esetén szintén nagyobb vágáshosszal kezdjen. Rövidebb vágáshossz beállításához forgassa el a beállító kereket az óramutató járásával ellentétes irányba, nagyobb vágáshossz beállításához az óramutató járásával megegyező irányba (lásd C ábra).
- A tarkón vagy oldalt kezdje a hajvágást, és a fej közepe felé vágjon. Ezután a haj elülső részét vágja le a fej közepe felé.

- Tartsa úgy a haj- és szakállvágót [9], hogy a fésű rátét [2] lehetőség szerint laposan fekszen a fejen. Egyenesen vezesse a haj- és szakállvágót [9] a hajon.
- Úgy tartsa a haj- és szakállvágót [9] a fésű rátét [3], hogy a beállító kerék feletti felület felfeküdjön a fejre (lásd D ábra).
- Amennyiben lehetséges, a haj növekedési irányával ellentétesen vágjon.
- Ahhoz, hogy minden hajszálát elérjen, többször vezesse át a haj- és szakállvágót [9] a haj egy-egy részén.
- Többször is fésülje át laposan a haját.
- A vágási hosszúság kapcsolójával [10] tudja a vágási hosszúságot három fokozatban beállítani: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Ahhoz, hogy hosszabb haj vágásakor egyenes vágásvonalat kapjon, különböző irányból többször vezesse át a haj- és szakállvágót [9] a hajon.

● Szakáll vágása (szakállvágó rátét [8])

Tudnivaló: Kérjük, vegye figyelembe, hogy csak akkor lesz megfelelő a vágási hosszúság, ha a vágási hosszúság kapcsolója [10] 1-es pozícióban van, és Ön a haj- és szakállvágót [9] a bőrfelülethez nézve derékszögben tartja.

- Növésirányban fésülje át a szakállat.
- A fülétől kiindulva lefelé, az álla felé fésülje a szakállat. Először az egyik, majd a másik oldalt vágja le.
- Beállítható fésű rátét [1]: A kívánt hajhosszúságtól függően a tologóval állítsa be a hajhosszúságot, és a fésű rátét [1] oldalán látható jelölés segítségével olvassa le a hosszúságokat (3, 4, 5, 6 mm) (lásd E ábra). Most fokozatosan vágja rövidebbre szakállát.
- Bajusz vagy a kontúrok vágásához használja a szakállvágó rátétet [4] a beállítható fésű rátét [1] nélkül.
- A vágási hosszúság beállítására szolgáló kapcsolóval [10] tudja a vágási hosszúságot kis lépésekben, 3 fokozatban beállítani: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

● A hajtő trimmelése (precíziós trimmelő rátét [5])

- A bajusz, a pofaszakáll, az oldalszakáll vagy a szemöldök levágására vagy formázására használja a precíziós trimmelő rátétet [5].
- Helyezze a rátét élét a hajtőre megfelelő magasságában, és mozgassa lefelé a haj- és szakállvágót [9].

● Borotválás (kontúrok) (borotva rátét [4])

Tudnivaló: Bőre legyen tiszta és száraz. A borotva rátét [4] csak a kontúrok borotválására alkalmas.

- Tartsa a haj- és szakállvágót [9] mindig derékszögben a bőrfelületre, és óvatosan vezesse végig az arcon.
- Borotválkozzon a szakállnövekedéssel ellentétesen.

- A jobb eredmény érdekében feszítse meg a bőrt a bonyolult helyeken, mint például az állon.

● Orr- és fülszörzet nyírása (orr-/fülszörzet-vágó rátét [6]) (lásd J ábra)

- Lassan vezesse be a fém hegyet az orrlyukba vagy a fülbe.
- A szörzet nyírásához lassan, kör alakban mozgassa a haj- és szakállvágót [9].

● Tisztítás tisztítókefével

- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal [11]. Ha a vágó rátétek [4]–[8] vagy a fésű rátétek [1]–[3] rá vannak helyezve a termékre, távolítsa el azokat a tisztítás előtt a „Kezelés” fejezetben leírtak szerint. Távolítsa el a rátétet úgy, hogy hüvelykujjával előlről a trimmelő irányába nyomja (lásd A ábra).
- Távolítsa el a haj maradványokat a rátétből a tisztító ecsettel [21].

● Pótalkatrészek rendelése

A következő alkatrészekhez online rendelhet pótalkatrészeket:

- Borotva rátét [4]
- Precíziós trimmelő rátét [5]
- Orr-/fülszörzet-vágó rátét [6]
- Hajvágó rátét [7]
- Szakállvágó rátét [8]

Cikkszám: 444777_2307

Honlap: www.optimex-shop.com

● Tisztítás és ápolás

- A terméket, az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] és a tápegységet nem szabad vízbe vagy más folyadékokba meríteni vagy folyó víz alatt leöblíteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- A fésű rátétek [1], [2], [3] és az orr-/fülszörzet-vágó rátét [6] vízzel tisztíthatók. Ne használjon más folyadékat.
- Tudnivaló:** További használat előtt hagyja azokat megszáradni.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerkeket.
- Enyhén nedves kendővel törölje le a terméket.
- Ha sokáig nem használja a terméket, tegye azt a tárolótáskába [23].

Haj- és szakállvágó [9]

- A haj- és szakállvágó [9] burkolatát egy enyhén megnedvesített kendővel törölje le.

Fésű rátétek [1], [2], [3]

- Vegye le a fésű rátétet [1], [2], [3]. Vizzel öblítse le a fésű rátétet [1], [2], [3], és a további használat előtt hagyja megszáradni.

Precíziós trimmelő rátét [5], hajvágó rátét [7], szakállvágó rátét [8]

- Hüvelykujjával nyomja le a rátétet hátrafelé a haj- és szakállvágóról [9] (lásd A ábra).
- A mellékelt tisztító ecsettel [21] távolítsa el a haj maradványokat a rátétről.

Tudnivaló: Az első használat előtt és tisztítás után javasolt megolajozni a pengéket annak érdekében, hogy biztosított legyen a teljes működőképesség (lásd G, H, I ábra). Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt megolajozza a pengét. Cseppentsen egy-két csepp kenőolajt [20] a pengék közé, és oszlassa el azt egyenletesen. A felesleges olajt törölje le egy kendővel. Használhat más savmentes olajt is (pl. varrógép olajt).

Tudnivaló: A pengéket a fésű rátétekkel [1], [2] vagy [3], vagy azok nélkül is megolajozhatja.

Orr-/fülszűrőzet-vágó rátét [6]

- Vegye le az orr-/fülszűrőzet-vágó rátétet [6]. Vizzel öblítse le, és a további használat előtt hagyja teljesen megszáradni.

Borotva rátét [4]

- Ne szerelje ki a borotvafóliát a borotvafólia-keretből, és ne tisztítsa azt a tisztító ecsettel [21].

Tudnivaló: Időnként cseppentsen pár csepp savmentes olajt (pl. varrógép olajt) a vágókésre. Helyezze a borotva rátétet [4] a haj- és szakállvágóra [9] és működtesse azt pár percig anélkül, hogy használná. A felesleges olajt törölje le egy puha kendővel, ha szükséges.

- Vegye le a borotva rátétet [4].
- Nyomja meg a borotva rátét [4] oldalán található gombokat, és húzza le a borotvafólia-keretet. A borotvafólia-keretet csak oldalt fogja meg, és ne nyomja meg a borotvafóliát.
- A mellékelt tisztító ecsettel [21] tisztítsa meg a vágókést.
- A borotvafóliát a borotvafólia-keretben folyó víz alatt tisztítsa meg, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi azt a borotva rátétre [4].
- Helyezze vissza a borotvafólia-keretet a borotva rátétre [4]. Ráhelyezéskor ügyeljen arra, hogy a borotvafólia-keret rögzítő fűlei a borotva rátét [4] megfelelő mélyedéseibe illeszkedjenek, és nyomja finoman lefelé a borotvafólia-keretet, amíg az hallhatóan bekattan.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT! ANYAGI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE!

Soha ne tárolja a terméket a tárolótáskában [23], amíg a termék töltődik. Túlhevülés veszélye!

- A megtisztított és szárított terméket és tartozékait tárolja a mellékelt tárolótáskában [23].
- Tároljon mindent tiszta, pormentes és száraz helyen.

Hibák elhárítása

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem működik.	Lehetséges, hogy az akkumulátor lemerült.	Töltse fel ismét a terméket.
A vágás nehézkes.	Haj vagy szőr lehet a pengék között.	Tisztítsa meg a vágófejet [1]–[8] és a terméket, majd amennyiben szükséges, olajozza be a pengéket.
Az akkumulátort nem lehet feltölteni, vagy az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony.	Az akkumulátor élettartama végehez ért.	A beépített akkumulátorral rendelkező terméket szabályosan kell megsemmisíteni.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítási öket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Ez a termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud cserélni vagy eltávolítani. A termék ártalmatlanításánál ügyelni kell arra, hogy ez a termék egy újratölthető akkumulátort tartalmaz.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választatunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintéztetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdésnek esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444777_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



● **EU-megfelelőségi nyilatkozat**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777_2307)

IAN: 444777_2307
Termékezonosító: "Silvercrest" HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ
Típuszám: HG11011

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

2006/42/EK irányelve
2014/30/EU irányelve
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
2014/30/EU irányelve
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország

A jelen megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.

Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása

Neckarsulm	11.10.2023		
Hely	Dátum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		meghatalmazott aláíró	meghatalmazott aláíró

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11011

Version: 02/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
11/2023 · Ident.-No.: HG11011112023-8



IAN 444777_2307

8 